



في معرض الكتاب المصري : في وجه إسرائيل والتطبيع

يأتي اشتراكها نتيجة ضغوط امريكية كشرط لزيارة كبار المسؤولين المصريين لأمريكا خلال الأشهر القادمة . . وعلمت « الأهالي » ان د . عز الدين اسماعيل رئيس الهيئة العامة للكتاب حصل على اجازة واعتكف بمنزله « لأنه لا يستطيع من منطلق وطني الموافقة على ذلك » . ويستعد عدد من الكتاب والمثقفين العاملين بالهيئة والمشرفين على اصدار مجلاتها « فصول ، ابداع ، عالم الكتاب » لتقديم استقالة جماعية واصدار بيان بذلك . كما قررت عدد من دور النشر الوطنية في مصر مقاطعة المعرض واصدار بيان بأسباب المقاطعة .

ناقشت الامانة العامة لحزب التجمع في اجتماعها الأحد الماضي الموقف من اشتراك اسرائيل وقررت العمل على تنشيط حركة مقاومة التطبيع واصدار بيان تفصيلي بذلك . واستنكرت لجنة الدفاع عن الثقافة القومية - لجنة جبهوية - السماح لاسرائيل بالاشتراك وقالت ان هذا يعني عودة الحكومة لتنشيط سياسة التطبيع ، ويؤدي الى مقاطعة عدد من دور النشر المصرية والعربية للمعرض وفشل الأهداف المرجوة منه .

سبق لاسرائيل ان اشتركت في المعرض عام ١٩٨١ من خلال جناح شركة ادكو انترناشونال التي قررت عدم المشاركة هذا العام في المعرض بعد نجاح المثقفين المصريين والقوى الوطنية في اقضاء اسرائيل خلال العاميين الماضيين .

« الأهالي » العدد ١٦٩ تاريخ ٢ يناير ١٩٨٥ .

فليكن الاحتجاج شاملاً!

كتبت فريدة النقاش الكلمة التالية حول مشاركة اسرائيل في معرض الكتاب :

ماذا سوف يفعل المثقفون الوطنيون المصريون في مواجهة اشتراك اسرائيل الرسمي في معرض القاهرة للكتاب هذا العام؟ سؤال يتردد في كل الأوساط المهمة! منتظرا اجابته .

ومنذ زيارة السادات للقدس ، وتوقيع اتفاقيات كامب ديفيد بعد ذلك حرصت الدولة الصهيونية بكل الوسائل على اختراق صفوف المثقفين المصريين للوصول عن طريقهم الى الشعب المصري كله ، وهو الشعب الذي مارس مقاطعته الصامتة لاسرائيل وعدم الاعتراف الضمني بها رافضا التطبيع بدرجات متفاوتة .

أثارت موافقة الحكومة المصرية على اشتراك اسرائيل في معرض القاهرة الدولي للكتاب هذا العام موجة من السخط والاستنكار في الأوساط الثقافية خاصة والشعبية عامة ، في مختلف أقطار الوطن العربي .

وقد اعتبر اشتراك العدو الاسرائيلي في هذا المعرض استنفاً لخطوات التطبيع بين مصر واسرائيل في الوقت الذي تتصاعد فيه الجرائم البربرية للنصهيانة وتدين فيه المنظمات الدولية عنصرية اسرائيل وأساليبها الإرهابية .

وحين ذاع نبأ هذا الاشتراك بادرت دور النشر الوطنية المصرية الى اعلان مقاطعتها معرض الكتاب ، واتخذت الامانة العامة لاتحاد الناشرين العرب في جلسة عقدتها بمدينة تونس قراراً بضرورة مقاطعة المعرض ، وابتقت الى الهيئة المصرية العامة محتجة الى اتحادات الناشرين مطالبة بالتزام المقاطعة .

وقد غابت معظم الدول العربية عن المعرض لدى افتتاحه ، وقاطعته عشرات دور النشر المصرية والعربية . وقد مثل اتحاد الناشرين العرب في مقاطعة المعرض الدكتور سهيل ادريس نائب الأمين العام للاتحاد وشارك في الأسبوع الثقافي الذي اقامته نقابة المحامين المصريين واللجنة الثقافية في نقابة الصحفيين المصريين . كما شاركت دار الآداب ومركز دراسات الوحدة العربية ودار عويدات في المعرض الموازي الذي أقيم في نقابة المحامين واشتركت فيه دور النشر العربية المعارضة .

وكانت هذه القضية مناسبة كبيرة للقيام بتظاهرات ثقافية وشعبية ضد التطبيع ، كان بعض أحداثها إحراق العلم الاسرائيلي عدة مرات في باحة المعرض ، وانسحاب دور النشر الوطنية التي شاركت في اليوم الأول فقط في سوق العرض ، ثم انسحبت احتجاجاً على تراجع السلطة المصرية عن وعددها بإغلاق أجنحة العرض بعد ثلاثة أيام من الافتتاح ، ومنها جناح اسرائيل .

وقد رأت « الآداب » ان تخصص ملفاً لهذه القضية يضم الوقائع والندوات والمقالات التي صدرت قبيل المعرض وأثناءه وبعده .

ازمة . . .

اصبح من المؤكد ان اسرائيل سوف تشترك بجناح خاص بها في معرض القاهرة الدولي للكتاب

والآن وفي ظل تنشيط التطبيع وبعد أن نجحت اسرائيل في انشاء مركز اكاديمي لها في مصر لم يتعامل معه الا الضالعون في مشروعات شركات الانفتاح والمؤسسات الأجنبية المشبوهة ، ينتظر الرأي العام اوسع احتجاج من المثقفين المصريين من كافة التيارات الفكرية والانتهاكات الاجتماعية ، فاسرائيل عدو للوطن لا لفلسطين وحدها ، فهي تحتل جزءاً من اراضي مصر ، وتفرض عليها اتفاقيات تنتقص من السيادة وتخضعها للاستراتيجية الكونية للولايات المتحدة الأمريكية . . . وتنزع سلاح سيناء . . الخ .

وطالما لعب المثقفون الوطنيون في مصر منذ بدء نهضتها الحديثة أدواراً رائدة مبدعة اهتمت الشعب وحركت قواه ضد كل مظاهر الغزو الأجنبي مقتنعا او سافرا ، فانصت الشعب لنداءاتهم وسار خلف رايات النضال التي رفعوها في ازمة الشدائد المتعاقبة . . وهذا واحد منها .

ويجتمع المثقفون المصريون في عدد من الهيئات والمنظمات الديمقراطية من نقابات واتحادات وجمعيات وروابط يستطيعون من خلالها ، ومع ابتكار اشكال جديدة لعملهم المشترك ان يمينعوا باحتجاجهم المنظم الشامل لا وجود اسرائيل في معرض الكتاب فحسب بل يهيمون في اسقاط اعاشة كل اشكال الوجود الصهيوني في وطننا .

والأهالي العدد ١٧٠ تاريخ ٩ يناير ١٩٨٥ .

انسحابات . . .

وقع خالد محيي الدين الأمين العام للجمع ، وفؤاد سراج الدين رئيس حزب الوفد و ابراهيم شكري رئيس حزب العمل واحمد الصباحي رئيس حزب الأمة ، على بيان للاحتجاج على استئناف خطوات التطبيع مع اسرائيل ، والسماح لها بالمشاركة في معرض القاهرة الدولي السابع عشر للكتاب .

وقع على البيان ايضا ، حتى الآن محمد عبد السلام الزيات رئيس اللجنة المصرية للدفاع عن الحريات ، واحمد الخواجه نقيب المحامين ، وصلاح جلال نقيب الصحفيين ، وسعد الدين وهبة رئيس اتحاد النقابات الفنية ، وأمين شفيق امين صندوق نقابة الصحفيين ود . صالح رضا نقيب الفنانين التشكيليين ، وفتحي محمود رئيس اتحاد عمال التجارة العرب ، ود . لطيفة الزيات رئيس لجنة الدفاع عن الثقافة القومية ، و ابراهيم طلعت رئيس جمعية انصار حقوق الانسان بالاسكندرية ، ومحمد فهم امين سكرتير نقابة المحامين ، ونبيل الهلالي عضو مجلس النقابة ، ومحمد سلماوي رئيس اللجنة الثقافية بنقابة الصحفيين ، ود . أشرف البيومي عضو مجلس ادارة نادي هيئة التدريس بجامعة الاسكندرية ، وسعد حماد امين عام المنظمة العربية لمكافحة الاستعمار ، ود . السيد الغريب رئيس اللجنة العربية لتخليد القائد عبد الناصر ، ومحمد عراقي أمين عام اتحاد الفلاحين ، ومن

أعضاء مجلس الشعب احمد طه ومحمد عيد ، وأحمد مجاهد ، ومن الفنانين عبد الله غيث ومحسنة توفيق ود . سعيد الشاذلي عضو مجلس ادارة نادي هيئة تدريس القاهرة .

كان مصطفى كامل مراد رئيس حزب الأحرار هو الوحيد من بين رؤساء احزاب المعارضة الذي امتنع عن التوقيع . من المنتظر ان يوقع على البيان خلال الساعات القليلة القادمة عدد آخر من الشخصيات السياسية وممثلي النقابات المهنية والعمالية .

وأكد مؤتمر نوادي هيئات التدريس بكافة الجامعات المصرية ، يوم الخميس الماضي ، على قرار سابق بمقاطعة التعامل مع اسرائيل ودعا الأساتذة والمدرسين والمعيرين الى الالتزام بمقاطعة الجناح الصهيوني في المعرض كشكل من أشكال التعبير الراضة للتواجد الاسرائيل في مصر باعتبار اسرائيل الدولة المعتدية دائماً المهددة للسلام والأمن المصري والعربي .

واعلنت عدد من درر النشر المصرية انسحابها من المعرض بعد الاعلان عن مشاركة اسرائيل فيه . وهي دور الشروق والاعتصام والمختار الاسلامي ومنشأة المعارف والنهضة المصرية والنهضة العربية ونهضة مصر والكتاب المصري والفكر والانجلو وغريب والمعرفة . سبق ان اعلنت الانسحاب دور المستقبل العربي والموقف العربي والثقافة الجديدة وشهدى والوفاء والغد والف .

ووافقت نقابتا الصحفيين والمحامين على اقامة معرض بديل للكتاب في مقرهما المتجاورين بشارع عبد الحالق ثروت . وبدأ أحمد فهم امين سكرتير نقابة المحامين في تلقي طلبات دور النشر التي ترغب المشاركة بالمعرض . ومن المقرر تنظيم امسيات وندوات ثقافية يشارك فيها كبار المثقفين والمفكرين أثناء المعرض البديل .

وينظر القضاء المستعجل في الأسبوع القادم ، دعوى عاجلة رفعها عدد من المحامين الديمقراطيين ، ضد مشاركة اسرائيل في المعرض ، تستند الدعوى الى الاتفاقية الدولية لحقوق المدنية التي وقعتها مصر والتي لا تجيز اقامة علاقات مع دول عنصرية أو الترويج لها .

ووجه كل من النائبين محمد عيد واحمد مجاهد طلب احاطة لوزير الثقافة حول دعوة اسرائيل للاشتراك في معرض الكتاب رغم انتهاكها لكافة المواثيق وقرارات الأمم المتحدة وحتى اتفاقيات كامب ديفيد .

مقاطعة عربية

وأعلن اتحاد الناشرين ، في مؤتمر طارىء عقده بتونس ، مقاطعة المعرض . وقررت العراق والكويت انسحابها منه كما اصدرت عدد من دور النشر المصرية بيانا تعلن فيه انسحابها من المعرض وتطالب بعدم اشتراك اسرائيل فيه (تمشيا مع السياسة الرسمية في مصر بتجميد العلاقات لعدم التزام اسرائيل بالقرارات الدولية . . وانهاء المعرض بعد الثلاثة أيام الأولى

المخصصة للعرض فقد ليفتح بعد ذلك مباشرة سوق الكتاب حيث يعرض الناشرون المصريون والعرب . ووقع البيان دور النشر: الشروق والمستقبل والثقافة الجديدة وشهدى والغد والعربي والموقف العربي ومطبوعات القاهرة .

المعروف ان اشترك اسرائيل يلقى معارضة واسعة . وعلى غير العادة حصلت اسرائيل على الموافقة باشتراكها من خلال وزارة الخارجية وليس عن طريق الهيئة العامة للكتاب المشرفة على المعرض . وتسلمت سلطات الأمن المصرية منذ اسبوع الجناح الاسرائيلي لحراسته وسط تدمير وضيق العمال القائمين باعداد امكنة المعرض .

«الاهالي، العدد ١٧١ تاريخ ١٦ يناير ١٩٨٥» .

المعرض «الرسمي» . . .

شهد معرض القاهرة الدولي للكتاب مظاهرات شعبية واسعة يومي الجمعة والأحد الماضيين احتجاجا على السماح لاسرائيل بالاشتراك في المعرض .

اشترك فيها شباب الأحزاب والقوى السياسية الوطنية وشباب الجماعات الاسلامية والنقابات والهيئات الرافضة لاشتراك اسرائيل ، كما شارك فيها عدد من الشخصيات العامة واساتذة الجامعات كما أقبل رواد المعرض على المشاركة فيها رغم محاولات أجهزة الأمن الفاشلة لتحجيم المظاهرات .

وقد احرق المتظاهرون اعلام اسرائيل ، ورفعوا اعلام مصر وفلسطين كما رفعت صور الزعيم الفلسطيني ياسر عرفات وصور المسجد الأقصى ، وكذلك عشرات اللافتات التي تطالب الشعب المصري باعلان رفضه للتطبيع ومقاطعة الجناح الصهيوني بالمعرض ، كما وزع على المواطنين عشرات الآلاف من البيانات والنداءات التي أعدها القوى السياسية والوطنية المشاركة في المظاهرات تعلن فيها رفضها لاستئناف التطبيع مع اسرائيل ووقوفها ضد الغزو الثقافي والفكري الصهيوني للعقل المصري العربي .

وقد عقد المتظاهرون مؤتمرا سياسيا شعبيا - في يومي التظاهر - القى فيه ممثلو القوى المشاركة بيانات بمطالبهم التي تلخصت في مطالبة الحكومة المصرية بطرد السفير الاسرائيلي من مصر وقطع العلاقات من الكيان الصهيوني ، ورفض كل محاولات تطبيع العلاقات معه ، وعودة مصر لتلعب دورها القيادي بين شعوب الأمة العربية وعدم الخضوع للضغوط الأمريكية وهيمنة الامبريالية العالمية ، والوقوف الى جانب منظمة التحرير الفلسطينية في كفاحها النضالي، لاستعادة ارض فلسطين والقدس المحتلة .

وكانت الحكومة - ممثلة في وزارة الثقافة والهيئة المصرية العامة للكتاب - قد اخلت بالاتفاق الذي عقده معها دور النشر المصرية

والعربية ، ونشرته الصحف صباح الأحد قبل الماضي لاجراخ الحكومة من المأزق الذي وضعت نفسها فيه بموافقتها على اشتراك اسرائيل ، وهو الاتفاق الذي تعهدت الحكومة بمقتضاه ان تعيد تنظيم المعرض ليقصر اشترك اسرائيل فيه على الأيام الثلاثة الأولى - المخصصة للعرض فقط على ان تغلق صالة العرض بعد ذلك وترحل اسرائيل ثم يفتح سوق الكتاب من الجمعة ٢٥ يناير لتشارك فيه دور النشر المصرية والعربية ، ومنها دور النشر المقاطعة . . .

الا ان هيئة الكتاب وزعت مساء يوم الخميس الماضي - اليوم الأخير من ايام العرض - دعوات على اجنحة الدول المشاركة في صالة العرض تفيد باستمرار فتح الصالة من السبت الماضي وحتى اليوم - الثلاثاء - مخالفة بذلك اتفاقها مع دور النشر .

وقد علمت « الشعب » ان هذا التراجع من جانب هيئة الكتاب والحكومة سببه ان السفارة الأمريكية بالقاهرة قدمت - لوزارة الخارجية - احتجاجا على اغلاق صالة العرض بعد ٣ أيام ، بدعوى أن صالة العرض مكلمة لصالة البيع ، وان المسؤولين المصريين لم يخطروهم بهذا التنظيم الجديد للمعرض إلا قبل افتتاحه بيوم واحد ، وطالبت بفتح صالة العرض (سراي رقم ٣) - والتي بها جناح اسرائيل - طوال ايام المعرض ، مما يعني استمرار وجود اسرائيل فيه !!

كما قدمت سفارتا انجلترا وفرنسا احتجاجين آخرين لوزارة الخارجية - عقب الاحتجاج الأمريكي - بهما نفس المطالب . . .

كما قام الجناح الأمريكي والجناح البريطاني بأخذ موافقة اجنحة عدد من الدول الغربية الأخرى ومنها فرنسا والمانيا لتقديم طلب جماعي الى رئيس هيئة الكتاب لتمديد فتح صالة العرض .

وعقب هذه الضغوط والمحاولات اعطى وزير الثقافة - بالتنسيق مع وزارة الخارجية ومكتب رئيس الوزراء - أوامره باستمرار فتح صالة العرض للدول المشاركة ، بما فيها اسرائيل رغم الاحتجاجات الشعبية الواسعة والاتفاق الذي تم مع دور النشر المصرية والعربية !!

وبعد قرار الحكومة باستمرار فتح جناح اسرائيل في المعرض قررت عدد من دور النشر المصرية والعربية اغلاق اجنحتها ومقاطعة المعرض ، حيث غادرت جميع دور النشر اللبنانية المعرض ، كما غادرته دور النشر المصرية : المستقبل العربي ، شهدى ، الثقافة الجديدة ، الموقف العربي ، بالإضافة الى منظمة التحرير الفلسطينية التي اغلقت جناحها بالمعرض منذ مساء الخميس الماضي .

كما قام عدد كبير من دور النشر المصرية بتعطيل البيع في اجنحتها لمدة ٣ ساعات يوم الأحد الماضي أثناء قيام المظاهرات امام جناح اسرائيل . . .

وقد رفضت ادارة امن المعرض السماح لدور النشر التي اغلقت ابوابها بالخروج بمحتويات الاجنحة من معروضات وكتب .

من بين اسباب اعتقالهم نشاطهم ضد وجود اسرائيل في معرض الكتاب .

وكان المؤتمر الصحفي وافتتاح المعرض الموازي تنويجا ناجحا لجهود هذين الأسبوعين بين المثقفين والسياسيين المعارضين للوجود الصهيوني في مصر ولا اتفاقيات كامب دافيد .

تزام مراسلو وكالات الأنباء والصحف العربية والمحلية ، يصورون اجنحة الدور المقاطعة ، يلتقطون الشعارات . . « لا للتطبيع » . . . « لا لكامب دافيد » . « لا لاسرائيل في معرض الكتاب » . والشعار الرئيسي « ضد التطبيع الثقافي مع العدو الاسرائيلي » مكتوب بخط احمر عريض يتصدر مدخل النقابة .

اختارت دور النشر المصرية يؤيدها اتحاد الناشرين العرب أن تقاطع المعرض الرسمي طوال أيام التواجد الصهيوني الثلاثة .

وكانت دور « المستقبل العربي » و « الثقافة الجديدة » و « شهدى » و « الموقف العربي » سباقة لعرض كتبها في النقابة .

في صباح الثلاثاء نفسه كان « نبيل الهلالي » عضو مجلس نقابة المحامين يتابع في محكمة القضاء الاداري وقائع الدعوة التي رفعها باسم الناشرين المصريين ضد اشتراك اسرائيل في المعرض على أساس انتهاكها لحقوق الانسان وادانة هيئة الأمم المتحدة لها ، ومخالفة اشتراكها للاتفاقات الدولية التي وقعتها الحكومة المصرية وللدستور المصري .

تأجلت الدعوى لتقدم الحكومة دفاعها .

كان الوافدون الى قاعة المؤتمر وسرايق العرض يتساءلون :

ترى ماذا سيكون دفاع الحكومة ؟!

تحول المؤتمر الصحفي بسبب ضغط الجماهير الى مؤتمر سياسي جماهيري ضد التطبيع وضد اسرائيل ، فقاطع الحاضرون المتحدثين اكثر من مرة بهتافاتهم :

سبوا 'اخوانا' المعتقلين .

لا صبح . لا مفاوضة . لا اعتراف .

استقبل محمد فهم امين سكرتير عام نقابة الصحفيين ونبيل الهلالي عضو المجلس ممثلي الأحزاب . . ابراهيم شكري رئيس حزب العمل . . لطفي واكد أمين اللجنة المركزية لحزب التجمع نائبا عن خالد محيي الدين الأمين العام للحزب . . سيقعد الغزالي حزب الوفد ، ومحمد عبد السلام الزيات رئيس اللجنة المصرية للحريات ، ود . لطيفة الزيات رئيس لجنة الدفاع عن الثقافة القومية والتي كان لها شرف المبادرة بالدعوة لعملية المقاطعة . . وصفق الحاضرون طويلا للكتاب المناضل فتحي رضوان .

ضد التطبيع للأبد

وباسم نقابة المحامين التي اخذت على عاتقها باستمرار أن تقف في مقدمة الصفوف ضد الاستعمار والصهيونية وكامب دافيد .

ولقد واجه كمال حسن علي رئيس الوزراء مظاهرة كبيرة اثناء زيارته لجناح اسرائيل بمعرض الكتاب عند افتتاحه له يوم الثلاثاء الماضي . . .

وهتف المتظاهرون بعروبة فلسطين ورفعوا الاعلام الفلسطينية فعاد رئيس الوزراء الجناح بعد اقل من دقيقة تاركاً السفير الاسرائيلي (موشي ساسون) الذي كان في استقباله بالجناح .

دخل مع رئيس الوزراء في زيارته لجناح اسرائيل محمد عبد الحميد رضوان وزير الثقافة ، وسمير سعد مدير ادارة المعارض باهية نعمة للكتاب بينما لم يدخل معه كل من الدكتور مصطفى كمال حاسي نائب رئيس الوزراء ووزير التعليم والدكتور عز الدين اسماعيل رئيس مجلس ادارة احيطة المصرية العامة للكتاب . والمنظمة للمعرض وبقي في الدور الأسفل من صالة العرض .

المعرض الوطني الموازي . . .

نشرت صحيفة « الأهالي » في عددها الرقم ١٧٣

تاريخ ٣٠ يناير ١٩٨٥ المقال التالي :

« أحمل اليكم تحية الشعب اللبناني والمقاومة اللبنانية البطلة . . » لم يستطع الدكتور سهيل ادريس الروائي العربي اللبناني صاحب « الحي اللاتيني » ونائب رئيس اتحاد الناشرين العرب ، لم يستطع ان يكمل رسالته القصيرة الى الشعب المصري بسبب عاصفة الانفعال والتصفيق التي غطت القاعة الكبرى في نقابة المحامين المصريين مساء الثلاثاء الماضي .

كان افتتاحا مزدوجا لمعرض الكتاب الوطني الموازي الذي أقامته دور النشر المصرية والعربية في مقر النقابة ، وللمؤتمر الصحفي الذي عقده ممثلون عنها احتجاجا عمليا على مشاركة اسرائيل في معرض القاهرة الدولي السابع عشر للكتاب . واستمر وقوف المواطنين لكلمات الدكتور سهيل ادريس ورسالة الشعب اللبناني بضع دقائق مشحونة .

في صباح ذلك الثلاثاء نفسه كان رئيس وزراء مصر مع كوكبة من الرسميين قد افتتحوا المعرض الرسمي الذي تشارك فيه دولة اسرائيل وترفع علمها .

وما ان وضعوا اقدامهم على باب جناح العدو حتى انطلقت هتافات عدد من المدعوين في جناح منظمة التحرير الفلسطينية . . . قائلة فلسطين عربية ، وكانت الاعلام الفلسطينية ترفرف بالعشرات بينما يلصقها المدعوون على صدورهم .

تصاعدت حركة الاجتماع ضد مشاركة اسرائيل في المعرض خلال الأسبوعين الماضيين حتى اضطرت الحكومة الى المسارعة بتفليق مجموعة من الاتهامات المرتكبة لعدد من الشباب والفتيات ، فشنت حملة اعتقالات ، أسفرت عن القبض على ٢٢ من الكتاب والصحفيين والطلاب والعمال وقالت جريدة الاهرام صراحة ان

فستمد منه عوناً كبيراً لمزيد من النضال من أجل قضيتنا وقضيتكم . . . اننا نتجاوز كل الاعتبارات لنؤيدكم من أجل التحرر والخلاص من كامب ديفيد وحتى نبليغ التحرر الكامل للأراضي العربية .

نعترض مبدئياً

وباسم الناشرين المصريين ، قال محمد فائق وزير الاعلام السابق في ظل الرئيس عبد الناصر وصاحب دار المستقبل العربي :
اننا نرى ان اشراك اسرائيل في المعرض اعادة انشاء لواقعة جديدة تنشط عملية التطبيع وانه لا يعقل ان تمنع الكتب العربية من دخول الضفة وقطاع غزة بينما يسمح لاسرائيل بعرض كتبها التي تتنافى وتتناقض مع قيمنا ومعتقداتنا . هل يعقل ان يوزع في مصر كتاب يرر احتلال الأراضي العربية؟ وهل يجوز ان نروج لفكر الصهاينة ولسلطة تمارس القمع ضد العرب ، اطالب المثقفين الديمقراطيين في انحاء العالم ان يعاملوا اسرائيل معاملة العنصرين الفاشيين .

وبدأت بعد ذلك تتوالى اسئلة الصحفيين ووجه سؤال الى محمد فائق حول الموقف بعد قرار الحكومة بالاكثفاء بوجود اسرائيل ثلاثة ايام فقط ، فاجاب قائلاً ان هذا القرار جاء نتيجة الموقف الايجابي لدور النشر المصرية والعربية . وهو خطوة ايجابية وان كانت جزئية وهي تعني الاستجابة ليس فقط لدور النشر وانما للمعارضة الشعبية الصارمة . ولكننا ما زلنا نعترض على مجرد اشراك اسرائيل . وردا على سؤال حول منطلقات منظمة التحرير الفلسطينية ودار الفتي العربي في الاشتراك بالمعرض الدولي مع وجود جناح اسرائيلي ، اجاب د . نبيل شعت عضو المجلس الوطني الفلسطيني : ان كل الدور الفلسطينية تواجه العدو الصهيوني وترفض أي تطبيع معه وترفض أي شكل من الاعتراف الصريح أو الضمني به . ولكن الأمر بالنسبة لنا اننا نجابه العدو الصهيوني في ساحة المعركة وحينما تواجه . وما دام هناك جناح صهيوني فلا بد أن نواجهه بجناح فلسطيني يرفع الرايات والأعلام الفلسطينية .

ووجه سؤال الى محمد فائق : لماذا لم تشاركوا في العرض الأصلي لكي تواجهوا ايضا اسرائيل ؟! فرد فائق : الجمهور هو الذي يواجه لعدو وليس دور النشر .

ادخلوا التاريخ

ووجه محمد فهم امين تحية الى المحامين المعتقلين الذين شملتهم حملة الأسبوع الماضي وجاء سؤال حول وضعهم القانوني اجاب عنه نبيل الهلالي قائلاً : ان وضع هذه المجموعة دخل التاريخ . فلنكن تشارك اسرائيل في المعرض اضطرت الحكومة ان تحرك زوار الفجر لكي « تؤمن » مباحث امن الدولة امن الجناح الاسرائيلي في المعرض .

حيا الحاضرين معترداً عن غياب النقيب احمد الخواجه ، الذي وقع على بيان النقابات والأحزاب في الأسبوع الماضي ، ولكنه كان مرتبطاً مع محامي اسبوط بموعد سابق . . .

وقال « رفعت النقابة علم فلسطين منذ عام ٧٨ وسيظل مرفوعاً فوقها الى ان يعود لموقعه الأصلي فوق ارض بلاده . . فاذا كان العدو يريد التطبيع بالاكراه فاننا نرفض التطبيع الى الأبد » .

كان اول المتحدثين في المؤتمر الصحفي لطفي الخولي عضو مجلس نقابة الصحفيين وامين الشئون العربية في حزب التجمع . . فقال .

« ان هذا المؤتمر هو علامة الكلمة الفصل في مواجهة الامبريالية الأمريكية وتحالفها مع الصهيونية » .

وحين فتحت نقابة المحامين ابوابها لدور النشر المقاطعة فهي لم تعبر فقط عن المحامين وانما عن كل الشعب المصري نقاباته واحزابه الوطنية من اجل اسقاط كامب ديفيد والتطبيع . . . وهذه خطوة يجب ان تمتد لتحاصر كل بقايا الكامب لتسقطها في النهاية . ومعركتنا حين نخوضها ضد العدو الاسرائيلي فاننا نخوضها اولاً واخيراً من أجل امن مصر الذي لن يتحقق الا بامن الأمة العربية . وامن الأمة العربية لن يتحقق الا بقيام الدولة الفلسطينية . واطاف لطفي الخولي : ان هذا اليوم يضاف الى ذلك الرصيد الضخم ضد التطبيع مع عدو انتهك كل الحرمات ولن نستطيع ان نقبل وجوده وننسى طابا المحتلة والضفة والقدس والجولان وكل الأراضي العربية . . اننا نطالب الحكومة ان تقطع كل صلاتها بالعدو الاسرائيلي وان تحول اعترافها بالمنظمة الى افعال وليس مجرد اقوال . ولا بد عن الكفاح ضد اسرائيل الا الكفاح ضد اسرائيل ولا بديل عن منظمة تحرير فلسطينية موحدة وديمقراطية الانظمة موحدة وديمقراطية .

صوت لبنان . . المقاومة

وقال د . سهيل ادريس :

أحمل اليكم تحية الشعب اللبناني المناضل وتحية المقاومة اللبنانية البطلة التي تحارب عن جميع العرب واستطاعت ان تمحو لطمخة العار وتدمر اتفاقية ١٧ مايو واثبتت ان لا شيء مقدس الا ارادة الشعب . ورفعت رأسنا ورأسكم عاليا . .

واحمل اليكم تحية اتحاد الناشرين العرب الذي وقف وقفة موحدة مع الناشرين المصريين الشرفاء الذين اعلنوا مقاطعتهم لمعرض القاهرة الدولي لأنهم يؤمنون ان معركتنا الثقافية هي معركة اساسية في معركتنا الكبرى .

واضاف سهيل ادريس :

- لقد جئت موفداً تعزيزاً وتأبيداً لهذا الموقف وإيماناً بقدسية القضية الوطنية واذ أحيي موقف النقابات لا بد أن نتعاهد جميعاً - مثقفين ومفكرين - على أن نخوض معركتنا موحدة . ان هذا اليوم يثبت ان بمصر فريقاً كبيراً من الشعب يؤيد القضية الفلسطينية

وردا على سؤال حول الموقف الذي يجب اتخاذه ازاء اشتراك اسرائيل ، اجاب نبيل اهلاي : ان المعركة ليست معركة المحامين . فكل الأحزاب المعترف بها وغير المعترف بها والتقاطات طرف اساسي له اسلوبه الخاص به . نحن نقوم بواجبنا في حدود دور النقابة ويكفي فخرا ان مجلس النقابة يحرق سنويا العلم الاسرائيلي والأمريكي مما اضطر المسؤولين الى استصدار تشريع يحرم حرق أي علم لدولة اجنبية سيطبق علينا هذا العام عندما نحرق العلم الاسرائيلي .

وردا على سؤال من اليونانيتدبرس اوضح د. سهيل ادريس ان عدد الناشرين اللبنانيين المقاطعين يزيد عن ٣٠٠ ناشر فضلا عن الدور العربية الأخرى التي اعلنت مقاطعة المعرض . وعلى هامش المؤتمر دارت مناقشات ساخنة حول التواجد الصهيوني . وتوجه الجمهور نحو اماكن عرض دور النشر المقاطعة والتي كانت توزع على روادها اعلاما فلسطينية . واستمرت دار النقابة خلية نحل حتى ساعة متأخرة من الليل . وفي الصباح توافد الناس ليشتررو كتبهم من معرض الدور الوطنية ويساندوها .

احتجاج المثقفين المصريين

ومنذ اللحظة الأولى كانت اسرائيل التي لا تمتلك ما يمكن تسمينه « بثقافتها القومية » تهتم اهتماما خاصا بالجانب الثقافي في علاقتها مع مصر ، وجاءت نصوص المعاهدة المصرية الاسرائيلية عام ١٩٧٩ بسابقة جديدة في صياغة المعاهدات حين نصت في قلبها على ان « العلاقات الطبيعية بين البلدين تتضمن العلاقات الثقافية » وضرورة عقد اتفاق ثقافي في موعد لا يتجاوز ستة اشهر من اتمام الانسحاب المرحلي !!

ولكن . . حاصر المصريون اسرائيل في الداخل . . واطلقت صحافتها على السفير « الياهو بن اليسار » لقب « سجين المقاطعة الشعبية المصرية » وقال السفير وقتها :

- ان المثقفين المصريين لم يغفروا لنا وجودنا بينهم ، وهم عندما يرون علما اسرائيليا ، يشعرون بأن العلم يأكلهم ! واعترفوا بثقل المعارضة الشعبية لاشتراك اسرائيل في معرض عام ١٩٨١ .

. . حين شارك عدد هائل من المثقفين المصريين في توزيع البيان الذي أصدرته عدة هيئات ضد المعرض ، وقامت السلطات باعتقال كل من حلمي شعراوي امين لجنة الدفاع عن الثقافة القومية وصلاح عيسى الكاتب المعروف وعدد من الشباب .

كتبت «يديعوت أحرونوت» .

- لا تنسوا أن المصريين يتحفظون تجاهنا نحن الاسرائيليين ،

وأن تحفظاتهم تزداد يوما بعد يوم .

وكانت صحيفة ها آرتس اكثر وضوحا ، كتبت تقول :

- الكثير من المصريين يتحفظون تجاه كامب ديفيد ، ومعاهدة السلام مع اسرائيل ، وتجاه كل ما يترتب عليها في المجالين الاجتماعي والثقافي . . فالحواجز التي تباعد بين المفكرين والعلماء وكبار الاداريين المصريين وبين يهود اسرائيل لا تزال عالية . فماذا نفعل الآن . .

ردة الى الورا

يقول الكاتب المسرحي نعمان عاشور :

ان اشتراك اسرائيل في معرض الكتاب هذا العام ، يمثل ردة الى الورا ومخالفة لكل رغبات الشعب المصري الذي لا ينسى ما حدث في المرة السابقة حين اشتركت في المعرض .

ويأتي اشتراكها هذا العام فيضعف من مهام المثقفين في محاولة رد الغزو الثقافي الصهيوني المدعم « بالرضاء الرسمي » لأنه لا يتسق مع كل ما وصلنا اليه حتى الآن من مواقف مع اسرائيل .

تضيف د. لطيفة الزيات استاذ الأدب الانجليزي بجامعة عين شمس ورئيس لجنة الدفاع عن الثقافة المصرية :

ان رفض اللجنة لعمليات التطبيع مع العدو الصهيوني وخاصة التطبيع الثقافي ، هو جزء لا يتجزأ من رفض اتفاقيات كامب ديفيد . ان المخطط الأمريكي الصهيوني يستهدف فيما يستهدف فرض سيادة اسرائيل العسكرية والاقتصادية والثقافية على المنطقة بهدف ضمان تبعية المنطقة الدائمة للولايات المتحدة ، وهذا هو فحوى الاتفاق الاستراتيجي الاسرائيلي الأمريكي الذي تدخل اتفاقيات كامب ديفيد كجزئية رئيسية فيه شئنا ام أبينا .

مسألة حياة أو موت

ويقتضي نجاح هذا المخطط - تقول د. لطيفة - تجزئة الأمة العربية والقضاء على مفهوم القومية العربية وعزيمة الشخصية العربية من الداخل ، واعدادها لتقبل سيادة العدو الصهيوني تقبل المهزوم والمقهور ، ومن هنا تأتي اهمية التصدي لمحاولات الغزو الثقافي الصهيوني الامبريالي ، حماية لمقومات الشخصية المصرية العربية . فالمقاطعة وخاصة للتطبيع الثقافي مسألة حياة أو موت ، وتعتبر أقل ما يمكن ان يفعله مواطن للدفاع عن مقومات شخصيته القومية بل ووجوده المستقل الذي ورثه عن آباءه واجداده وبكفاح تاريخي طويل .

وتضيف د. لطيفة :

- أن أفتح الباب واسعا لثقافة عنصرية ، يعني أن اتقبل لأبنائي السم البطيء والفعال في نفس الحين دون ان ازود هؤلاء الأبناء بترياق هذا السم .

- ان افتح الباب لمثل هذه الثقافة المعادية ، معنا ان يصبح مع الزمن منطق عدوي هو منطق ابني ، ومفهوم عدوي عن الذات هو

التطبيع بالقوة

د. فؤاد مرسي استاذ الاقتصاد وعضو الأمانة لحزب التجمع الوطني يقول :

- هناك خطأ في فهم معنى التطبيع مع اسرائيل ، فهذا الاصطلاح ابتكرته اسرائيل ابتكارا لتصوير نوع وطبيعة العلاقات التي ينبغي ان تقوم بينها وبين الأقطار العربية وفي مقدمتها مصر . وهي ليست علاقات عادية كأبي علاقات تقوم بين الدول ، لكنها علاقات ينبغي أن تشكل جزءاً من الاتفاقيات والمعاهدات الدولية التي ترتبط بها الأقطار العربية . كما حدث مع مصر في اتفاقيات كامب ديفيد ومعاهدة الصلح المنفرد مع اسرائيل .

ويذكرنا هذا بالموقف الذي اتخذته اسرائيل منذ هزيمة ١٩٦٧ وساندتها فيه امريكا حتى في ظل كارتر . فقد ظلت اسرائيل تركز مطلبها من العرب قبل هزيمة ١٩٦٧ في مطلب الاعتراف بها . وبعد الهزيمة تحول التركيز الى مطلب التطبيع معها ، لأن وجودها لم يعد يحتمل الشك او التشكيك وهي تحتل أراضي ثلاث دول عربية هي مصر وسوريا والاردن بعبارة اخرى - يقول د. فؤاد مرسي - صارت الاستراتيجية الاسرائيلية تلتخص في التطبيع بالقوة ، أي فرض التطبيع على العرب .

وبينما تعرضت العلاقات السياسية بعد غزو اسرائيل للبنان لبعض التقييد من جانب مصر ، فان العلاقات الاقتصادية ظلت بلا تقييد واستمر البترول المصري يتدفق على اسرائيل حتى الآن وطوال حربها في لبنان ضد الفلسطينيين واللبنانيين .

اما العلاقات الثقافية فلم تتعرض لأي سوء ، بل استمرت تجري في مجراها (الطبيعي) . فاسرائيل تحضر المؤتمرات العلمية واللقاءات العلمية والفنية . ولها مركزها للأبحاث في القاهرة . ولها صلاتها بالدوائر العلمية والفنية والأدبية في مصر ، ولا تصادف من يعترض سبيلها من جانب الدوائر الرسمية ، وان تكن تلقى مقاومة متزايدة من قبل علماء مصر ومثقفها وأدبائها وفنانيها .

ضد العقل المصري

والواقع ان التطبيع الثقافي عبارة عن محاولة لاستخدام الثقافة سلاحاً بأيدي الصهيونية ضد العقل المصري .

وتبدو هنا محاولة املاء التطبيع الاسرائيلي على الوجدان المصري مغامرة خطيرة جدا ، فهي ليست محاولة لتهديد العقل المصري لقبول الوجود الاسرائيلي كدولة ، لكنها تذهب الى حد الاقرار بحق اسرائيل في الوجود كفكرة ، كعقيدة صهيونية . أي الاقرار بحقها التاريخي في التوسع . أي انه مطلوب هنا تحويل العقل المصري الى القبول بالصهيونية والقبول بتبعية مصر للخارج وطمس عروبة مصر .

مفهوم ابني ، معناه أن المحويدي تراثي وتراث ابني . ومقومات شخصيتي وأن أرتضي تحويله الى تابع مطيع لسيد المنطقة الجديدة . ولهذا تستنكر اللجنة قرار الحكومة المصرية باشتراك اسرائيل .

قلة من ضعاف النفوس

الفنان نور الشريف يقول متسائلا :

- كيف أرحب باسرائيل كفكر مطبوع أرفضه تماما ؟ أنا ضد اشتراكها لأن الظروف لم تتغير . . لا مشكلة طابا ، ولا الانسحاب من لبنان ، ولا وصلنا حتى لبداية حل المشكلة الفلسطينية . والعلاقة بين الحكومات لا تعني ان الشعب يرحب بتطبيع العلاقات باستثناء قلة من المنحرفين وضعاف النفوس . انني اقطع باستحالة الوصول الى تطبيع ثقافي معنا .

ويضيف نور . كان معرض الكتاب مناسبة سنوية تجعلني افرح لاقتبال الناس عليه . ولكن شريك اسرائيل سيؤثر للأسف على المعرض لانسحاب عدد من دور النشر لأن أي انسان موضوعي لا يد أن يقاطع .

الحكومة تمارس الرياء

ويرى نبيل الهلالي عضو مجلس نقابة المحامين أن قرار مشاركة اسرائيل في المعرض بالغ الدلالة والخطورة . ففي المرات السابقة كان اشتراكها في اطار سياسة رسمية معلنة تدير الظاهر كلية للعرب ، اما اشتراكها اليوم فيأتي في غمرة ضجيج متصاعد حول المتغيرات في السياسات و (افتتاح) مصري رسمي على العرب يجب ان يقابله (اندفاع) عربي نحو مصر الرسمية .

ويؤكد الهلالي ان القرار تحد صريح لمشاعر شعبنا الذي لفظ «التطبيع» منذ الوهلة الأولى . وبينما يشدد المجتمع الدولي الخناق على العدو الصهيوني ويعزله ويحاصره وينبذه ، تعيد الحكومة بقرارها الاعتبار للعدو وتفك عنه الحصار . وتمكنه من الافلات من طوق الادانة والمقاطعة الدولية وتفتح الأبواب أمامه لترويج ايديولوجيته العنصرية التي وضعها المجتمع الدولي في مصاف النازية والفاشية .

والحكومة التي لا تكف عن الادعاء باحترام تعهداتها الدولية تنتهك بذلك المادة الرابعة من الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع اشكال التمييز العنصري التي تلزم الدول الموقعة عليها باعتبار كل نشر للأفكار القائمة على التفوق العنصري جريمة يعاقب عليها . والحكومة التي ترفع لواء مكافحة الارهاب الدولي وتدعو لجهة عالمية لمواجهة تطبق شعارها باستضافة اسرائيل (الارهاب - الدولة) التي تصعد جرائمها الارهابية ضد اشقائنا . وان دل ذلك على شيء فهو يدل على مدى الرياء الذي تتسم به سياسات الحكومة ومواقفها العربية والدولية .

حتى لانسى

بينما تسمح الحكومة المصرية بالتواجد للكتاب الصهيوني ، تحظر السلطات الاسرائيلية تداول اكثر من ٣ الاف كتاب وتضع حائلا بينهم وبين القارىء في الأرض المحتلة منها مؤلفات اجنبية . وتمنع رسميا تداول استخدام كلمة «فلسطين» أو الرسم بأي لون من ألوان العلم الفلسطيني الأربعة و . . الخ .

انساننا العربي هناك يتنفس الاضطهاد في كل لحظات الحياة فهل يمكن ان يحنق عدونا الصهيوني هنا بالمقاطعة الشاملة طوال أيام التواجد .

حقائق الأمور ومعدن الشعب وموقف المثقفين في السنوات السابقة تؤكد ان المقاطعة ستكون شاملة . . ولنتذكر ان ثمن أي كتاب اسرائيلي يرتد رصاصا الى صدره المشتري ويهدد وجوده المستقل .

(الأهالي العدد ١٧١ تاريخ ١٦ يناير ١٩٨٥) .

ويقال، لنا الآن إن لاسرائيل الحق في الاشتراك في معرض الكتاب ١٩٨٥ طبقا لمعاهدة الصلح المفرد واتفاقيات كامب ديفيد . . ومنذ متى احترمت اسرائيل حتى هذه الاتفاقيات وتلك المعاهدة؟! ألم تحتفظ بطابا ولم تعدها الى مصر؟ ألم تقم بغزو لبنان واحتلت اراضيها؟ ألم تقم بغزو لبنان واحتلت اراضيها؟ ألم ترفض تنفيذ الشق الثاني من اتفاقيات كامب ديفيد؟

وكل ما فعلناه من تجميد للعلاقات هو سحب السفير المصري من تل ابيب ، واستمر التطبيع يجري في ظل انسحاب السفير . ويؤكد د . فؤاد مرسي ان المسألة ليست بمجرد تطبيق أعمى لنصوص مرفوضة من صميم وجدان المصريين ، وانما هي احترام ارادة الشعب العربي في مصر ورفض دخول السموم الاسرائيلية الصهيونية الى ارض المعرض بالقاهرة قبل أن تتسلل الى عقول المصريين مهما يكن عددهم ضئيلاً .

دار الآداب تقدم

مؤلفات حنا مينه

- المصابيح الزئبق
- الشراع والعاصفة
- الثلج يأتي من النافذة
- الشمس في يوم غائم
- الياطر
- بقايا صور
- المستنقع
- الابنوسة البيضاء
- المرصد
- حكاية بحار
- ادب الحرب
- الدقل
- المرفأ البعيد
- الربيع والخريف
- ناظم حكمت : السجن ،
- المرأة ، الحياة
- ناظم حكمت : ثائراً
- هواجس في التجربة الروائية
- (بالاشتراك مع د . نحاح العطار)

حَدِّ التَّطْبِيعِ الثَّقَافِي

د. عبد العظيم ابنس

فترة تنظيرات الدكتور شعلان أستاذ الطب النفسي بجامعة الأزهر لطبيعية النزاع التاريخي بين مصر واسرائيل باعتباره مشكلة نفسية ، وهي ايضاً فترة دعوة توفيق الحكيم لحياذ مصر ، يقصد حياذ مصر في أمر نزاع بين حركة التحرر العربي واسرائيل ، والبرقية المشهورة التي أرسلها الحكيم الى السادات في مايو (١٩٧٩) يقول فيها «تحية لموقفكم الراسخ أمام الأرقام . لقد أفرعهم صلح الفئتين المتحضرين بعد اطمئنانهم لضعف مصر لتذلل تحت أقدامهم . فإلى الامام نحو الكرامة والحضارة ... وخطوة من المتحضرين نقابلها بخطوتين . ولن ترجع مصر مع المتخلفين الى الوراء . فالتقدم دائماً والمجد لمصر المتحضرة » . انها ايضاً المرحلة التي زار فيها الدكتور حسين فوزي اسرائيل مرتين ، والقى محاضرات في جامعته ومُنِحَ الدكتوراة الفخرية من احدى هذه الجامعات ، وهي المرحلة التي اصدرت فيها نقابة المعلمين قرارها بالتطبيع (مارس ١٩٨٠) .

في تلك الفترة ، كانت هناك جراًة في الصحف ووسائل الإعلام المصرية في نشر أنباء التطبيع الثقافي ، وتميزت مجلة « اكتوبر » على وجه الخصوص في هذا المجال . وكانت هذه الجراًة مستمدة بطبيعة الحال من رعونة الحاكم القائم على أساس السلطة واستهتاره بمشاعر الرأي العام في مصر ، بل وحتى بنصيحة بعض مستشاريه ، ثم كانت هناك جراًة السفارة الاسرائيلية في القاهرة للاتصال بالمثقفين المصريين المرموقين ... نجيب محفوظ ويوسف ادريس وأساتذة الجامعات من أمثال الدكتور محمد شعلان ، والدكتور عبد العظيم رمضان والدكتور عبد العزيز نوار ، وبمراكز البحوث المصرية بما في ذلك مركز الدراسات الاستراتيجية في «الأهرام» ومركز دراسات الشرق الأوسط وقد تميزت هذه المرحلة في نهاية الأمر بتفاؤل شديد من جانب الاسرائيليين والأمريكيين في مسيرة التطبيع الثقافي ، بحيث بدا لهم أنهم خلال سنوات معدودة قادرون بمعونة اجهزة الإعلام المصرية وبعض الرموز الثقافية على تحويل الرأي العام المصري مئة وثمانين درجة من فكر المرحلة الناصرية ، الفكر القومي المعادي للامبريالية ، والصهيونية ، الى الفكر الكوزموبوليتاني الغربي ، والمعادي للقومية العربية والمدعي أن

اخرت من الزوايا التي يمكن ان اتكلم فيها في هذا الموضوع زاويتين . أولهما هي طبيعة المراحل التي مرّت بها قضية التطبيع الثقافي . والثانية هي التنبيه الى دور الولايات المتحدة بالذات في قضية التطبيع .

فما يتعلق بالنقطة الأولى أود أن أعبر عن قناعتي بأن التطبيع الثقافي بين مصر واسرائيل قد اجتاز ثلاث مراحل ، لكل مرحلة سماتها وحساباتها . ومن المفيد أن نفكر في هذا ونحن نضع خططنا لمقاومة هذا التطبيع . المرحلة الأولى بدأت مع توقيع المعاهدة المصرية الاسرائيلية ، او ربما بدأت مع زيارة السادات للقدس وانتهت بحادث المنصة . وهذه المرحلة تميزت بأمال عريضة للاسرائيليين والأمريكيين في غزو ثقافي واسع النطاق لشعب مصر يستهدف فرض المضمون الصهيوني في الفكر على ضمائر المصريين ووجدانهم وسط حملة جهنمية في وسائل الإعلام المصرية والمسؤولين على الفكر القومي العربي وعلى عروبة مصر ، وبل حتى على الشعب الفلسطيني باعتباره شعباً باع أرضه ! وبطبيعة الحال على كل الانجازات العظيمة للمرحلة الناصرية باعتبارها سراباً خادعاً ووهماً وتضليلاً . حتى السد العالي لم يسلم من الهجوم !

في هذه المرحلة ، كان الرئيس السابق انور السادات يقف على رأس السلطة بكل نزقه وغروره النفسي ، يظن أنه قادر أن يفعل في مصر ما يشاء ، أو ما يشاء الصهاينة والأميريكيون بمعنى أدق ، ولا يضع أي اعتبار لتوجهات الرأي العام في مصر . وكانت تلك هي المرحلة التي تميزت بزحف اساتذة الجامعات والأكاديميين الصهاينة على جامعاتنا ومراكز بحوثنا ، وهي فترة مؤتمر « ووترجيت » للطب النفسي (يناير سنة ١٩٨٠) ، وفترة تعديل مناهج وكتب المرحلة الابتدائية لكي تتسق مع متطلبات المرحلة الجديدة ، وهي فترة زيارات يائيل ديان (اغسطس سنة ١٩٧٩) ، وشمعون شامير (يوليو سنة ١٩٨٠) ، وأبسا ايبان (نوفمبر سنة ١٩٨٠) ، ومناحم مياليسون استاذ الأذب العربي بجامعة القدس ، وساسون صويخ أستاذ الأدب العربي بجامعة تل ابيب (يناير سنة ١٩٨١) للقاهرة . وهذه الفترة هي ايضاً

الصهيوني. وان من المهم أن نلاحظ في فهمنا لهذه المرحلة أن الشخصيات الثقافية المصرية التي برزت في تلك الفترة هم بوجه عام من دعاة «التغريب» في مصر تاريخياً، وهم بشكل عام من الذين يرفضون مفهوم الغزو الثقافي ويعتبرونه هماً. وهم على الوجه الآخر من مناصري الانفتاح الاقتصادي والارتباط بالغرب.

وكما قلنا، لقد انتهت هذه المرحلة الأولى من التطبيع الثقافي بحادث المنصة، وبدأت مرحلة ثانية استمرت حتى الغزو الاسرائيلي للبنان في يونيو سنة ١٩٨٢ او ما بعد ذلك بقليل. ومن المؤكد ان سياسة التطبيع الثقافي مع اسرائيل قد استمرت في هذه المرحلة الثانية، لكن الأسلوب اختلف، فلم تعد الصحف ووسائل الإعلام المصرية تنشر شيئاً يذكر عن وقائع التطبيع، والأجهزة الرسمية المصرية بدأت تحاول إخفاء كل ما يتعلق بسياسة التطبيع عن صحف المعارضة خصوصاً، واصبح الراغب في تتبع وقائع التطبيع مضطراً الى ملاحقة الصحف والإذاعة الاسرائيلية او الغربية بحثاً عن أنباء التطبيع وبدأ العديد من العناصر الثقافية المصرية التي برزت في المرحلة الأولى تتخذ مسلكاً اعتذارياً عما قالته وفعلته في المرحلة الأولى خصوصاً بعد غزو لبنان. ان هذه المرحلة الثانية تميزت بهجوم صحف المعارضة هجوماً عنيفاً على سياسة التطبيع وعلى رموزه المصرية.

ومن الواضح ان السلطة في مصر قد مضت في سياسة التطبيع في هذه المرحلة الجديدة وعينها على موضوع جلاء القوات الاسرائيلية في سيناء، اذا كانت لا تريد ان تعطي الاسرائيليين أي حجة لاتهام مصر بخرق المعاهدة، وبالتالي تأجيل الجلاء عن سيناء، في هذه الفترة زار إسرائيل وفد من الشباب المصري من ١٧ الى ٢٤ يناير سنة ١٩٨٢ يصحبهم ١٥ مرافقاً برئاسة جمال علام نائب رئيس جهاز الشباب في مصر، كما زار مصر وفد من شباب اسرائيل في فبراير سنة ١٩٨٢ رداً على زيارة الوفد المصري واشتركت اسرائيل في معرض الكتاب الدولي يناير سنة ١٩٨٢ وذهبت الفرقة القومية للفنون الشعبية وفرقة الموسيقى العربية بقيادة عبد الحليم نورية لزيارة اسرائيل للمشاركة في مهرجان الربيع في تل أبيب في مايو سنة ١٩٨٢، وقد صاحب الفرقتين في هذه الزيارة الدكتور يوسف سترقي نائب وزير الثقافة المصري آنذاك كما زار وزير الثقافة المصري اسرائيل في فبراير سنة ١٩٨٢، واتفق في هذه الزيارة على تبادل الفرق الموسيقية، وهي أيضاً فترة نشاط معارض الفنون التشكيلية بين مصر واسرائيل والتي برزت فيها الفنانة آمال شكري. وقد يكفي للدلالة على السرية التي احاطت بها الدولة أحداث التطبيع في هذه الفترة ان تشير الى ما جاء في مقال الأستاذ حازم هاشم في عدد المواجهة الأخير في

ان القرار الوزاري الخاص لسفر فرقتي الموسيقى العربية والفنون الشعبية قد صدر باسماء مستعارة لأعضاء الفرقتين اتقاءً للمعارضة العربية، وان الصحفيين المصريين الذين ذهبوا مع الفرقتين سافروا او عادوا دون كتابة حرف واحد في صحفهم عن هذه الرحلة، وقد انتهت هذه المرحلة كما قلنا بعد غزو لبنان وسحب السفير المصري من اسرائيل وتوقفت كافة اجراءات التطبيع.

لكننا فيما يبدو اليوم على وشك بداية مرحلة ثالثة جديدة لإعادة تنشيط التطبيع الثقافي بيننا وبين اسرائيل. دليلنا الأول في ذلك هو السماح لإسرائيل بالاشتراك في معرض الكتاب الدولي في يناير سنة ١٩٨٥، مع انها كانت قد منعت في ذلك في يناير سنة ١٩٨٣ ويناير سنة ١٩٨٤، بالإضافة الى مؤشرات أخرى لا محل لتفصيلها الآن. ومعنى هذا أننا نواجه نكسة جديدة في سياسة الدولة المصرية تتناقض بشكل واضح مع سياسة الانفتاح على الدول العربية ومنظمة التحرير التي كثر الحديث عنها في الصحف المصرية في المرحلة الأخيرة.

والسؤال الطبيعي هنا: لماذا هذه الانتكاسة السياسية المصرية وتلك العودة الى إعادة تنشيط التطبيع الثقافي مع اسرائيل مع ان القوات الاسرائيلية لم تسحب من لبنان - بل توقفت محادثات الناقورة - ولم تعد طابا الى السيادة المصرية؟

هناك بالطبع الضغط الأمريكي على مصر لاعادة التطبيع مع اسرائيل، وعلاقة هذا الضغط بزيارة الرئيس مبارك المرتقبة لواشنطن في مارس القادم وطلبات زيادة المعونة الاقتصادية، ولكن هناك أيضاً التصور المصري - الذي لا تخفيه اجهزة الاعلام المصرية وتصريحات المسؤولين - بإمكانية انتزاع تفويض للملك حسين من منظمة التحرير بالتفاوض المصري الأردني مع اسرائيل على اساس قرار مجلس الأمن ٢٤٢ ومشروع ريغان واستعداد رئيس وزراء اسرائيل بيريز للتجاوب مع هذا المخطط للوصول الى شيء شبيه باتفاقية كامب دايفيد خاص بفلسطين. بمعنى أصرح فاني احدث هنا عن مخطط صفقة يجري الإعداد لها بين اليمين العربي من جانب وبين اسرائيل واميركا من جانب آخر تقفز على حق الشعب الفلسطيني في تقرير مصيره ودولته المستقلة.

وبالطبع فاني واحد من المقتنعين بأن أمام مثل هذا المشروع صعوبات جمة ليس في اقلها أهمية ان منظمة التحرير الفلسطينية لا هي راغبة ولا قادرة على ان تبيع مثل هذه الصفقة للشعب الفلسطيني والشعوب العربية الأخرى. لكن هذا هو المناخ للقاءات المرتقبة والمقصود بها تنشيط المفاوضات العربية الاسرائيلية من جديد. وبسبب هذا بدأت من جديد تطل علينا سياسة إعادة تنشيط التطبيع الثقافي مع اسرائيل.

بقيت كلمة عن الزاوية الثانية التي أشرت إليها في مستهل حديثي ، وأعني بها دور الولايات المتحدة في قضية التطبيع ، ان رأيي الذي تدعمه شواهد كثيرة هو ان المشروع الأساسي للتطبيع قد وضعت خطوطه العريضة أملاً في لقاءات مشتركة بين هيئات سياسية وثقافية واكاديمية من الاسرائيليين والأمريكيين ، كما تطوع الأمريكيون عن طريق جامعاتهم ومراكز بحوثهم ووزاراتهم بالقيام بدور تنفيذي رئيسي في عملية تنشيط التطبيع . أي أن اميركا لم تكن الشريك السياسي الكامل فحسب ، وانما كانت الشريك الثقافي الكامل ايضا . وكفي ان اشر هنا الى سياسة البحوث العلمية المشتركة وتمويلها والمؤتمرات العلمية التي مولتها الولايات المتحدة واشتركت فيها مصر واسرائيل ، والأرصدة التي خصصتها وكالة التنمية الأمريكية (إيد) في هذا الصدد ، ومنح (السلام) التي قدمت اميركا مئات منها للطلبة والدارسين المصريين ودعوات الأساتذة المصريين . وكل هذه البرامج كانت موجهة - كما يعلن الأمريكيون - لإقلمة حوار بين المثقفين المصريين ونظرائهم في اسرائيل لتعزيز تطبيع العلاقات وفق اتفاقية السلام . كما يكفي ان اشير الى المؤتمرات التي دعت إليها اميركا وجمعت فيها بين المثقفين المصريين والاسرائيليين تحت لافتات مختلفة منها سلسلة مؤتمرات الطب النفسي التي بدأت في ووترجيت باميركا بترتيب من الجمعية الأمريكية للطب النفسي وانتهت بمؤتمر الاسكندرية مروراً بمؤتمر لوزان ، والمؤتمر الدولي لأمراض العيون ، وأمراض النساء والولادة ومؤتمر الكيمياء الضوئية بالاسكندرية ، ومؤتمر المعلومات بالقاهرة الذي حضره الوفد الاسرائيلي كجزء من الوفد الأمريكي ، ومؤتمر « السلام من خلال القانون » . . . الخ . وما أريد أن أنبه اليه هنا هو أن المواجهة في ميدان الثقافة والتطبيع ليست بيننا وبين اسرائيل فحسب ، وانما بيننا وبين من يقفون مدعمين ومساندين لاسرائيل ، أعني الولايات المتحدة الخصم الرئيسي لحركة التحرر العربي المعاصرة .

ان هذا المنظور في فهم حقائق الأوضاع الحالية شديد الأهمية خصوصاً لدى شعب ما زالت اقسام واسعة منه تفرق بين اسرائيل واميركا ، ترى خطر الثقافة الصهيونية وخطار التطبيع

الثقافي مع اسرائيل ولا ترى اخطار الثقافة الاستعمارية الأمريكية ومؤامرة الغزو الثقافي الأمريكي مع أن وشائج القربى بين الثقافتين أعظم من أن يتجاهلها وعي انسان يرى موقف الثقافتين وسلوك ممثليهما بإزاء الشعب العربي في فلسطين او لبنان وإزاء الشعب الأفريقي الأسود في جنوب افريقيا ، وإزاء شعوب العالم الثالث بشكل عام .

إن استجابة شعب مصر لجهود التطبيع مع اسرائيل كانت جدّ محدودة ، وهي اليوم اكثر محدودية من أي وقت مضى . . لا لأن ما جرى ويجري في الضفة الغربية وفي لبنان قد فتح الأذهان والعيون فحسب ، ولا لأن حادث المصنة قد أسدل الستار على مرحلة فحسب ، وانما لأن الثقافة العربية بطبيعتها جذورها العميقة تتناقض أساسياً مع الثقافة الصهيونية العنصرية القائمة على اساس احتقار غير اليهودي ، ويستحيل التوفيق بينهما .

ومع ذلك فالخطر قائم ، فالانتهازيون والطفيليون ، وهم أقلية في هذا المجتمع ، قد استطاعوا بالتعاون مع الشريك الأمريكي أن يفرضوا علينا نظاماً اقتصادياً وسياسياً يمثل مصالحه ومصالح شركائهم . وهم أنفسهم أصحاب المصلحة في الترويج لبضاعة التطبيع ، لأنهم يرون مستقبلهم قائماً عن هذه الشراكة الثلاثية العربية - الاسرائيلية - الأمريكية ، وهم الذين سارعوا لفتح مكاتب التوكيلات للأنشطة الاسرائيلية .

ان جماعات الطفيليين وتجار العملة ، واصحاب مكاتب الاستيراد والتجارة هم شريحة اجتماعية قليلة العدد بلا سند شعبي ، ولذلك يبقى سندهم في الاقتصاد والسلطة متمثلاً في السند الاستعماري الخارجي ، ومن هنا تبقى قضية النضال ضد التطبيع وقضية النضال ضد زحف النفوذ الأمريكي ، وقضية النضال ضد سيطرة الطفيليين وجوهاً مختلفة لعملة واحدة .

وعلياً ان نتأكد ان هذه الحقيقة قد وصلت الى أعماق ضمائر الناس في مصر ، قبل ان نتوقع انفراجاً وتحولاً الى الأفضل في مسيرة شعب مصر ، بل في مسيرة شعوب الأمة العربية بأسرها .



التبصير والصراع الحضاري د. لطيفة الزيات

المسلحة على أرض ليست بأرضه وبقوة غير قوته الذاتية ، وانما قوى الاستعمار العالمي الذي زرعه في هذه الأرض بهدف الاستيلاء عليها . وهو شعب زرع في أرض غير أرضه بقدرات تقنية ورأسمالية ، تنامي على مر الأيام بدعم امريكي مباشر واستراتيجي ، وهذه القدرات التقنية والرأسمالية لا تنبع من التطور التاريخي لأرض فلسطين التي احتلتها اسرائيل ، وتفيض بالتالي عن حاجات هذه الأرض وتتطلب بالضرورة التوسع في مزيد من أرض الغير بهدف تحويل هذه الأرض الى سوق لاستغلال رؤوس الأموال والقدرات التقنية الزائدة عن الحاجة ، وواكب هذا الوضع المادي وسائدته عقيدة صهيونية تزداد مع الأيام عنصرية وفاشية ، وتنتشر مع الأيام بحيث تشمل كل فصائل الشعب الاسرائيلي يمينه ويساره ، فيما عدا الحزب الشيوعي ، وتوغل مع الأيام في الغيبات وفي العنجهية والاستعلاء والشراسة ، وتقوم اساساً على شرعية احتلال أرض الغير بالقوة المسلحة لأن أرض فلسطين هي أرض الميعاد ، ولأن كل أرض وطنتها قدم يهودي في الماضي والحاضر ، انما هي حق خالص لليهود . وفي محصلة مجتمع عسكري تتفاقم رؤوس أمواله وقدراته التقنية وخاصة في مجال صنع السلاح ، وتتفاقم عقيدته الصهيونية وتوغل في غيبات مخيفة ومرعبة ، وفي محصلة الحروب المستمرة التي خاضتها اسرائيل ضد العرب والانتصارات التي أحرزتها . ومن محصلة القهر والتعذيب ، والاغتيال الفردي والمذابح المتكررة خرجت الى حيز الوجود الثقافة الصهيونية الاسرائيلية مدعومة ولم تزل بالثقافة الأميركية الواسعة الانتشار والفاعلية .

وتقف ثقافة مصر الحديثة على الجانب المقابل والمضاد . فمنذ الحملة الفرنسية وحتى اوائل السبعينات اندرجت الثقافة المصرية العربية في خط تطور صاعد ، وان لم يخل من المنحنيات ، ونضجت في أنون معارك تحرير متلاحقة ومتتالية ضد المحتل والمستعمر الأجنبي معارك التحم فيها عنصرا الأمة الاسلامي والقبلي ، واكتسبت من خلال الشخصية القومية هويتها العربية ومنطلقاتها الفكرية التحررية المعادية لكل انواع الاستعمار والتبعية السياسية والاقتصادية . ومن هذا المنطلق التحرري نبعت كل انجازاتنا المادية والثقافية والعلمية والفنية والأدبية ، وكل اجتهاداتنا الدينية ، واحياننا للذات ، و 'رب حياتنا اليومي ومنطقنا في التفكير ، ومجموعة المفاهيم والقيم التي تنظم وتحكم سلوكنا اليومي او رؤيتنا للآخرين . وصورتنا عن الذات . وكان هذا هو الوضع الى أن جاء عصر الردة ، يحاول وينجح جزئياً في هدم مقومات هذه الثقافة المصرية العربية تمهيداً للتحالف الأمريكي الاسرائيلي المصري .

وقد كانت هذه المقدمة ضرورية لكي لا نتصور أن سحر الثقافة الصهيونية المدعومة امريكياً سحر باتع ولكي لا نتصور

يتشكك البعض في إمكانية تأثير الثقافة الصهيونية في الثقافة المصرية العربية ذات التاريخ الطويل والمجيد ، ويقولون أين تذهب قطرة من الماء في البحر . وعلى الجانب المقابل والمناقض ، ينكر البعض وجود ما يسمى بالغزو الثقافي او التسلل الثقافي ، ويذهب الى ان ما يسمى بالغزو الثقافي انما هو تبادل وتفاعل بين الحضارات ، وهو تبادل وتفاعل خلّاق تغتني به الحضارات . . وترتب على هذه الدعوى الأخيرة مقولة جديدة تصف الصراع العربي الاسرائيلي بالصراع الحضاري ، وتطالب بضرورة الإقرار بحقيقة هذا الصراع - واحلال الصراع الحضاري محل الصراع المسلح بين العرب واسرائيل ، وتخرج هذه المقولة بالتالي الى ضرورة انهاء المقاطعة واقامة الحوار بين مثقفي الحضارتين .

وقبل أن أبدأ الدعوى الأولى ، وهي دعوى التشكيك في إمكانية تأثير الثقافة الصهيونية على الثقافة المصرية العربية ، أود أن أوضح باختصار المفهوم الذي استخدمه للثقافة ، فالثقافة هي اسلوب حياة وتفكير مجتمع من المجتمعات في فترة من فترات تطوره ، وهي محصلة انجازاته التاريخية المادية والمعنوية ، والمنطلقات الفكرية والروحية التي ارتكزت عليها هذه الانجازات ، ونبعت منها . وهذا المفهوم يتسع للثقافة المكتوبة والشفهية ويتجاوزها ليمتد الى مجموعة التقاليد والمعتقدات الدينية والسياسية والاجتماعية والمؤسسات والتراث والمنطق واسلوب التفكير وصور الذات ومقومات الشخصية القومية متفاعلة بعضها مع البعض ، وتلك المحصلة هي التي تسم سلوك وتفكير شعب من الشعوب في فترة تاريخية من فترات تطوره ، وتلك المحصلة هي ثقافة هذا الشعب .

وفي ظل هذا المفهوم سأحاول أن أعرف كلاً من الثقافتين ، والثقافة الصهيونية في هذا المعنى اسلوب حياة وتفكير شعب ، إن جاز ان نسميه شعباً يقضي نصف حياته في الحرب ، والنصف الآخر في معسكرات التدريب استعداداً للحرب . وهو شعب ، إن جاز أن يسمى شعباً ، استولى بالقوة العسكرية

وفقاً لما تملّيه عليه مصالحه، ومن يتعامل مع هذا الأمر الواقع من منطلق الرغبة في تغييره لا الإبقاء عليه وتكريسه .

ويكفي ان نقول إن أمريكا تضغط الآن بكل قواها لتطبيع العلاقات العربية الاسرائيلية ، أو أن أمريكا تهدد منظمات الأمم المتحدة بسحب التمويل ، بالانسحاب من هذه المنظمات ، ما لم يتم الحوار الغربي الاسرائيلي تحت اعلامها . وما يسمى الآن على صفحات الجرائد بالنضال الإيجابي والوحيد والحضاري ، او ما يسمى بالمواجهة مع اسرائيل في المحافل الدولية ، بالحجة والبيان ، ليس سوى استجابة لمطلب اميركا العاجل ، وتنفيذ للمخطط الاسرائيلي الأمريكي .

وعملية التطبيع التي فشلت اسرائيل في تطبيقها في لبنان باحتلال الأرض بالقوة ، وفشلت اسرائيل في انزائها من المستوى الرسمي الى المستوى الشعبي في مصر، تنفذ الآن في مصر وفي البلاد العربية بالتدريج ، وفي هدوء وعلى يد حفنة من المثقفين العرب، تسلب الشعب العربي السلاح المتاح الآن، وهو سلاح المقاطعة الشاملة لاسرائيل، ويوما بعد يوم تتسع دائرة المتحاورين مع اسرائيل، ويوماً بعد يوم يتحول الحوار في المحافل الدولية الى حوار ثنائي، ويوماً بعد يوم ينضم الى دائرة المثقفين دائرة التجار والخدم والمستخدمين ويوماً بعد يوم نستفيق لنجد التطبيع قد أصبح بدوره امراً واقعاً على المستوى العربي الشعبي ، وحقيقة واقعة لا غم لك لها تبديلاً ولا تغييراً . وتكون هذه نهاية المطاف للأرض العربية المحتلة وللهوية العربية والثقافية العربية والشخصية العربية . ومن هنا نقول لأهل الأمر الواقع والحوار والتعقل والحكمة ، ارفعوا ايديكم عنا ، وكفى زيفاً وخداعاً . إن كلماتكم المعسولة عن التصدي والمواجهة وتبادل الحجّة لا تخدعنا ، بل هي تحمل لنا موتاً أهون من الموت المادي ، لن تمرّوا سوى على اجسادنا . ولن نكون أول من يقولها ، فقد قالها شعب لبنان ، واستشهد وما زال يقولها ويستشهد دفاعاً عن هويته وعرويته وثقافته واقتصاده ووجوده المستقل الكريم .

ويتعين عليّ أن أردّ على الدعوى الثانية ، والتي تذهب الى ان ما يسمى بالغزو الثقافي انما هو تبادل وتفاعل خلّاق ما بين الحضارات ، وان ما من شيء يسمى بالغزو الثقافي ، ولعلي فندت في معرض حديثي جانباً من هذه الدعوى التي تنتهي بدورها بضرورة الحوار العربي الاسرائيلي .

صحيح أن التبادل بين الحضارات ضرورة ، وان حضارتنا العربية قد أغنت واغنت بالحضارات الأوروبية والغربية ؟ ولكن من الأسئلة التي تفرض نفسها هنا سؤال : هل تشكل اسرائيل حضارة ؟ وهل تملك اسرائيل ما تمنحنا اياه في هذا الاتجاه ؟ انها لا تملك الا القدرة التقنية والخبرة التقنية التي تجرنا الى التبعية دون سواها .

أنها كارثة قدرية لا مرد لها وان قدر الثقافة العربية ان تتأثر بالثقافة الصهيونية ، فالطبيعي الا يحدث هذا التأثير لأن منطلقات الثقافة الصهيونية معادية تمام المعادة لثقافتنا العربية والواقع انه حدث جزئياً نتيجة للأوضاع والملابسات التي أشرت اليها إشارة سريعة .

وأقول انه الثقافة الاسرائيلية الصهيونية قد استطاعت فعلاً التأثير في الثقافة المصرية العربية والثقافة العربية عامة في تزويد بعض العرب بمنطلقات الفكر الصهيوني بوعي ودون وعي ، وان هذا التأثير قد حدث حتى دون حاجة لاستكمال اجراءات التطبيع بين مصر واسرائيل ، وفي ذهني عشرات من منطلقات الصهيونية التي دارت وتدور على عشرات من الألسنة العربية ، ونحن على حد قول البعض الذين ذهبنا وحاربنا اسرائيل اربع مرات ، والخبرة الاسرائيلية بالإضافة الى العمالة العربية تجعل المنطقة فردوس الله على أرضه ، الى غير ذلك من المقولات الصهيونية ، ولكنني سأكتفي هنا بمثال واحد شامل ويلاقي قبولاً في وجدان الكثير من العرب .

نستمع الآن يومياً، وكل ساعة على ألسنة عربية تردد دعاوى الحكمة والاعتدال والتحضر والتعقل والتحلي بالشعور بالمسؤولية والترفع عن سياسة الشعارات والمزايدات والتشنج ، والتوجه بديلاً من ذلك الى الرأي العام العالمي وخاصة الأمريكي والاسرائيلي ، والتصدي الحضاري لاسرائيل ومواجهتها في الساحة الدولية والمؤتمرات والندوات ، وذلك بمقارعة الحجّة بالحجة والبيان بالبيان .

وكل هذه الدعاوى تنطلق من منطلق واحد ، وتتخلّق حول محور واحد هو في حقيقة الأمر منطلق اساسي من منطلقات العقيدة الصهيونية ، وركيزة رئيسية لتحقيق مخططاتها التوسعية ، فسياسة فرض الأمر الواقع على العرب بالقوة المسلحة واجبارهم على تقبل هذا الأمر الواقع ، كامر واقع جزء لا يتجزأ من السياسة الاسرائيلية والعقيدة والثقافة والصهيونية . وسياسة الأمر الواقع هذه سياسة خطيرة ومضللة، تنطوي على منطق كاذب ومضلل . فاحتلال اسرائيل للأراضي العربية، وتفوقها العسكري على الأمة العربية ظاهرة اجتماعية تاريخية قابلة للتغير والتبدل ، وليست بظاهرة طبيعية ثابتة وازلية كطلوع الشمس وغروبها . وكفاح الشعوب للتحرر لا يتحقق ما بين يوم وليلة ، ولكنه يتحقق في نهاية المطاف ، واسلحة الشعوب في المقاومة اسلحة متعددة . وما لا تتيحه الأوضاع اليوم من اسلحة تتيحه غدا . ونفس الشعب نفس طويل وهدفه هدف رهين بالتحقق ما ظلّ يحافظ على هويته وعلى ثقافة ومقومات شخصيته القومية ، وما ظلّ يفكر بعقله لا بعقل عدوه ويصدر عن منطق لا منطق عدوه . وما ظلّ المهدف امام عينيه مهما طال المطاف . والعاقل حقاً والحكيم حقاً هو من يتعامل مع الأمر الواقع ،



خروج عن النص

صديق عيسى



بصبر ، فلا يتوجع ولا يحتج ، ولا يسحب كفيه من مرمى العصا ، حتى تكل يد المدرس ، فيعود خالي الى مكانه في الفصل ، شامخ الرأس ، ككل صاحب رسالة يتحمل تكاليف الاصرار على مبادئه ، والصمود في الدفاع عنها . .

ولأن المدرسة كانت أهلية ، تعيش على معونات من وزارة المعارف تنقطع اذا ما ساءت تقارير المفتشين عنها ، فسرعان ما جاء اليوم الذي نفذ فيه صبر الجميع . دخل الناظر الفصل ومعه جوقه من المفتشين واختار أحدهم - كالعادة - أطول التلاميذ قامه . وسأله عن اسمه . ثم قال بأبوة مصطنعة : تماما يعني ايه يا رياض؟ . فكرر - بالطبع - نصه الخالد . وما كاد الجمع يغادر الفصل ، وقد أصبح مؤكدا ان المدرسة لن تحصل على الاعانة ، حتى انهال المدرس والناظر على خالي رياض ضربا ، وطاشت ضرباتهما بالغيط فطالت كل مكان من جسده ، فاذا بصبره الطويل ينفذ ، واذهبه يرد على العدوان بمثله ، بل بما هو اقصى منه ، وانجلي غبار المعركة ، بنقل المدرس الى المستشفى وجلاء الخال العنيد عن المدرسة الى الأبد !

وحين وصلت الى السن الذي استطيع فيه أن افهم ما بدا أدركت ان خالي رياض كان على حق ، وحكمت بأن المدرس يستحق ما ناله من عقاب ، وربما اقصى منه ، فهو الذي وضع النص كل كلمتين معا ، وهو الذي كتبه على السبورة كل كلمتين معا ، وهو الذي تلاه على خالي وزملائه كل كلمتين معا ، وطالبهم ان يرددوه خلفه بهذه الطريقة . وفجأة ، ودون سابق انذار ، وامام الناظر والمفتش ، خرج عن النص ، وابتدع نصا جديدا ، وغير من طرف واحد قواعد اللغة ، فاستحق العقاب الذي أوقعه به خالي ، الذي اصر على ان يلعب اللعبة طبقا للأصول التي اتفق عليها الجميع ، وتمسك بالنص ، وتحمل في سبيل ذلك ، عدوان الخارجين عنه ، وحين نفذ صبرهم ادبهم الأدب الذي يليق بالخارجين عن النص !

سبب ارضك ليه؟

وفيما بعد ، شهدت معركة اخرى من معارك الخال رياض .

كان خالي رياض ، هو أقرب اخوالي الخمسة الى قلوبنا ونحن اطفال ، فقد كان - بعكس الكبار الآخرين في اسرتنا - قليل الأوامر ، نادر النواهي ، متسامحا مع كل اخطائنا ، وكانت - غالبا - جسيمة :

كان قد غادر المدارس الى غير رجعة ، قبل أن يحصل على شهادة الكفاءة ، بعد واقعة من أهم احداث الجانب الفكاهي في تاريخ عائلتنا . فقد حفظ مفردات اللغة الانجليزية كما تلقنها بالضبط . تعلقت عيناه بالسبورة . قرأ ما عليها من كلمات عربية وما يناظرها من معان بالانجليزية . سمعت أذنائه تلا المدرس لكل كلمتين معاهازا جسده على الطريقة الأزهرية القديمة في الحفظ . ردد وزملاؤه كل كلمتين معا :

- تماما just منحدر slow وهكذا حفظ خالي النص - كما رآه وسمعه ورده - كل كلمتين معا . وحين جاء أوان التسميع سأله المدرس : تماما يعني ايه يا رياض؟ . فقال خالي بآلية : تماما جست . منحدر سلو .

وأراد المدرس أن ينبهه لما ظنه سهوا ، فعاد يسأله : امال منحدر يعني ايه؟ . فعاد خالي يردد بآلية ودون ابتسام : تماما جست . . منحدر سلو . ويثس المدرس - فيما تلاه ذلك من أسابيع - من اقناعه بأن النص الذي يردده بآلية ، يضم كلمتين مختلفتين ، لكل منها معنى منفصل ، فأهمل شأنه ، ولم يعد يسمع له .

ولأن خالي رياض ، كان أطول تلاميذ الفصل ، وأضخمهم ، فقد كان اول من تقع عليه عين الناظر والمفتش ، وكل من يدخل الفصل من الغرباء . فيختارونه ، دون كل التلاميذ ، ليختبروا معلوماته في الانجليزية ، ويقيسوا بها مدى اتقان المدرس لعمله . . فيسألونه : تماما يعني ايه يا رياض؟ . فيجيب بنصه الخالد تماما جست ، منحدر سلو .

ويقلبون السؤال ، فلا تنقلب الاجابة ، لأن خالي كان مصرا على ألا يخرج عن النص الذي حفظه بثلاث من حواسه . والنتيجة نظرة سخط يلقيها المفتش على المدرس ، يغادر بعدها الفصل ، لتتحول نظرته الى عصا تنهال على كفي خالي رياض ، يتلقاها

تطلبت زمنا ، لكي استوعب معانيها وافهم دلالاتها . . .

كنا يومئذ نلعب في فناء البيت حين وقف بالباب غريب يطلب صدقة . ومع أن صورته كانت تختلف تماما عن هيئة متسولي قريتنا والقري المجاورة ، فقد ألقينا نظرة عابرة عليه ، دون أن يعنى احدنا بأن يدخل الى المنزل لكي يأتيه برغيف من «مشنة الشحاتين» ، التي تقع في احدى قاعات المنزل الداخلية كان طاعنا في السن جدا : كل شيء فيه قديم ومكرمش . . ملامحه ونظراته وقامته المنحنية الضئيلة رغم زحام الأسماك التي يرتديها . . صديري وجلباب وجاكته وبالطو ومركوب . وكان ابرز ما فيها شملة مبرقشة يغطي بها رأسه الصغير وتلف حول عنقه . لم يقل - كعادة المتسولين في قريتنا : حسنة قليلة تمنع بلاوي كثيرة . لم يقل : الهي يجعل بيوت المحسنين عمار . تتم بكلمات لم نفهمها الا بعد وقت : كسرة خبز الله يربحك !

وعبرت أُمي الفناء . فلقت هيئة الرجل الغريبة نظرها ، فسألته : انت منين يا عم ؟ . امرتني بحسم أن اترك ما بيدي لأعود برغيف من مشنة الصدقة ، وعدت مسرعا لأجد خالي رياض واقفا مع الرجل امام البوابة ، وقد تحلق الكل حولها ، تبادر الى اذهاننا جميعا ان الرجل ريس طبل ، يصحب غوازي من سباط . واننا سنشاهد رقصا ، وسنسمع الغازية تغني كالعادة : يا رياض أفندي يا أبه . . يا كايد الناس كلها . . .

أخفيت الرغيف وراء ظهري ، وأقسمت ألا أعطيه للرجل الا اذا غنت الغازية يا صلاح أفندي يا أبه . . يا كايد الناس كلها . لكن الرجل كان ريسا بلا طبل شحاتا دون غازية وكان خالي غاضبا بصورة لم أره عليها من قبل . غطى صوته الجمهوري الغاضب على ردود الرجل ، فلم أفهم منها الا أنه من بلد اسمها فلسطين وأنه غادر بلده ليسيح في بلاد الله وعلى ابواب خلقه ، هربا امام اليهود الذين قتلوا اهله ، فلم يبق سواه .

ولا أدري لماذا أغضبت كلمات الرجل خالي ، فعاد يصرخ في وجهه بكلمات لم أفهمها لتدافعها ، لكنه ختمها ، بأن جال ببصره في الفناء ، والتقط أول ما صادفه ، وكان سيرا من الصاج الذي تحزم به البراميل ، وانها له به على الرجل العجوز ، يضربه بقسوة وغضب وهو يصيح : سبت أرضك ليه يا ابن الكلب ؟ .

وتوالت الضربات . تدور الرجل . . . انفرطت مخلاته ففرشت محتوياتها الطريق : كسر من الخبز وحزم من الفجل وفحل بصل وقطعة جبن قديمة ومسامير وقطع كاوتشوك وشراب ممزق وشملة متسخة وكل ما يمكن ان يجمعه سائح بين بلاد الله ، يقف على ابواب خلقه . واغلق خالي البوابة وواصل الصياح فينا مهددا بأن يقطع رقبة كل من يعطي الرجل - أو امثاله - شيئا حتى لو كان شربة ماء . . ثم اندفع - ردا على احتجاج والدتي - يتحدث عن مبررات ما فعل ، حديثا لم أفهم منه شيئا ، فقد تعكر كل شيء : باخ حماسنا للعب . ولم يعد يهمني أن القلب بالأفندي أو الأبه . وكان خالي يواصل دفاعه عما فعل ، حين تسلفت الى مشنة

الصدقة ، فأخذت رغيفين آخرين ، وتسجبت من باب المنزل الخلفي حتى لا يراني وادركت الرجل في نهاية الشارع ، وكان يسير ببطء مستندا الى عكاز عجوز مثله ، فأعطيته الأرغفة ، فوضعها بيده المرتعشة المكروشة ، في مخلاته ، وعاد يتحسس بكفه مكان الضربات على ظهره . . وقال بصوته الواهن :

- . الله يربحك .

خطوط على القلب

في خريف تلك السنة (١٩٤٨) غادرت قريتي الى القاهرة فأكلت - لأول مرة - الحلاوة الطحينية بالعيش الفينو ، و «سندويشات» الطعمية ، وشاهدت فريد الأطرش ولوريل وهاردي على شاشة السينما . وسمعت - لأول مرة ايضا - زمارات الانذار واصوات المدافع المضادة للطائرات ، وعرفت ان هناك حربا ، وهتفت في الظلام : طفى النور . وفي الصباح كنت اجمع واخوتي شظايا المدافع المضادة للطائرات التي كانت تتساقط على سطح عمارتنا . وكنت اقلب الشظايا بين كفي ، وأسأل نفسي احيانا .

- هل واحدة منها هي التي قتلت زوج حمدي ؟ !

ولم يكن زوج حمدي طيارا ، بل نجارا . وكنت اعتبرها أيامها أجمل نساء العالم ، فقد كانت أول من رأيت عن قرب من «نسوان» مصر ، حين قدمت في الصيف لالتحق بالمدرسة الابتدائية . ولأنها كانت صغرى بنات السيدة التي تعمل في منزلنا . فقد شهدت ليلة زفافها . رأيت وجهها في النور الساطع ، وكان فرحا ومتلألئا بهجة كالنشوة ، وحين عدت في الخريف ، كان النجار الذي تزوجته قد أصبح جنديا ، وكان الجندي قد أصبح شهيدا ، وكانت حمدي حاملا في شهرها الرابع . . وكانت ترتدي السواد ، وقالت امها وهي تبكي : قتله اليهود في فلسطين .

ومضت السنوات تحفر كل يوم على القلب خطا من هم ، وتقطية من حزن ، لكنها لم تخل من الضحكات : ازدهمت المكتبة بكتب عن فلسطين ، وصور من حياة اللاجئين . ويوما شغفت بأن أتخيل كيف يعيشون بالضبط . فطللت أسأل وأقرأ حتى بنيت في رأسي «ماكيت» شبه حقيقي لمعسكر اللاجئين . وازدحم العمر بفلسطينيين من كل لون وعمر . قابلتهم في المقاهي وبيوت الأصدقاء ولاندوات في القاهرة وفي بغداد وفي دمشق وفي الجزائر وفي بيروت وفي معتقل طرة .

وحين قابلت «مازن ابو غزالة» في شقة عبد الرحمن الأبنودي في نهاية عام ١٩٦٧ ، امضينا الليل نعبث في جرح النكسة ، وكان طريا لم يزل . وتأملت شبابه الفتى باعجاب مشوب بالحسرة . تداخلت ملامحه الوسيمة بمشاهد من وجه حمدي ليلة زفافها . وفكرت : هل يطعن في السن يوما فتقرب ملامحه من ملامح ذلك الرجل الذي وقف يوما على بوابة منزلنا في القرية يطلب كسرة

الخروج من طرف واحد

ومرت في النهر مياه كثيرة. . غمرت النص لكنها لم تغرقه. . وحين خرجت ذات صباح من منزلي دون أن اغسل وجهي. . جابهني سيارات حشدوها بالبشر لتستقبل السادات العائد من القدس المحتلة، كانوا قد وضعوا في أيديهم أغصان الزيتون. . تذكرت حزمة الفجل التي انفرطت ذات يوم من محلاة اللاجئ الفلسطيني. . ودهشت لأن قانونا كان قد صدر في اليوم نفسه بتغليظ العقوبة على الممثلين الذي يخرجون عن النص. . وقال لي محام صديق: ان القانون لا يطبق عادة على كبار الممثلين بل على الكومبارس.

وفي الأسبوع الأخير من يناير ١٩٨١، كنت واحداً من صف طويل ينتهي بعضه لجيلنا، وينتهي آخرون لجيل الآباء وجيل الأبناء، وقفوا جميعاً امام الجناح الصهيوني في معرض القاهرة الدولي الثالث عشر للكتاب، يوزعون بياناً يدعو لمقاطعته ويلفون اعناقهم بتلك الشملة المرقشة، التي عرفت فيما بعد أنها لباس الرأس الفلسطيني، ويعلقون على صدورهم علم فلسطين.

وفي اليوم التالي كنت وحلمي شعراوي في نيابة أمن الدولة، وقعنا في يد الصائدين، وانتشر الآخرون في بقية أنحاء المعرض يوزعون البيان، وحين دخلت الى مكتب الأستاذ عاصم عبد الحميد رئيس النيابة، كنت أظن ان اقصى ما يمكن ان يواجهه لي من تهم، هي التهمة التقليدية: الاثارة والبلبله والتشكيك والتحريض. وبعد ان شربت القهوة، خطر لي فجأة ان اسأله عن التوصيف القانوني للتهمة التي سيوجهها إلي. . فقال بحرج: - المادة ١٠٢ من قانون العقوبات؟!

ظلت نظرتي المستفهمة معلقة. . واخرجت محاميتي اميرة بهي الدين قانون العقوبات من حقيبتها. وقرأت بصوت عال: - يعاقب بالأشغال الشاقة المؤبدة او المؤقتة كل من يقوم بعمل عدائي ضد دولة اجنبية، يكون من شأنه قطع العلاقات الدبلوماسية معها. .

لم تعد اسرائيل مزعومة. . ولم يعد العمل العدائي ضدها شرفاً لذلك يستحق زوج حمدة الموت، ويستحق مازن ابو غزالة لقب الخارج على القانون، ويستحق كل الشهداء ما حاق بهم، فتلك هي العقوبة الواردة في قانون العقوبات، والعدل - كما قال نجيب سرور - يلبس طرابيش، او يلبس طاقية الحاخامية، ولأنني لم اكن شجاعاً كخالي رياض، ولأن عاصم عبد الحميد بدا لي ضحية مثلي، لمن خرجوا عن النص، فقد انفجرت غاضباً في الهواء واندفعت اغادر الحجرة وانا العن واسب، وخلفي اميرة بهي الدين، تذكرني بصوت كظيم. . انني متهم. . ومقبوض علي. .

فمتى يعاقب الذين خرجوا عن النص؟!

خبز؟ وأين ذهبت حمدة في زحام الدنيا؟ وهل خلعت السواد؟ وماذا يفعل ابنها اليتيم الذي حملته بين ذراعي وهو رضيع وهشكته، وفحصت وجهه باحثاً عن الفرق. بين ملامح اليتيم وملامح غيره من الناس. وكان الليل قد تقدم. وكنا قد اشبعنا النص الفلسطيني الذي يسكننا تشريحاً وتفسيراً وتحليلاً. ولم يكن الفجر قد اشرق بعد، حين استأذن مازن ابو غزالة لينصرف. أغلق الباب خلفه، وارهفت سمعي مرتعباً، خشيت أن يعود، فيطرق الباب ليقول:

- كسرة خبز الله يربحك!

لكنه لم يعد. بعد شهور. سمعت آخر انبائه في آخر نشرات الأخبار التي نقلها عن الاذاعة المصرية - ذات ليلة من ربيع العام ١٩٦٨ - ميكرفون عنبر ٤ بسجن ملحق مزرعة طرة. في نابلس، تحزم مازن أبو غزالة بالديناميت، لفه على وسطه. وضع المفجر بين أصابعه تقدم تجاه قول من «آليات» العدو ضغط بأصابعه على المفجر. لم يتدور على الأرض. لم تنفطر مخلاته. طارت في السماء اشلاءه. لم يقل خالي رياض: سبت ارضك ليه؟. كان مازن قد دفن نفسه في أرضه عنوة!

هوامش على النص

أضفت قصة مازن ابو غزالة الى النص الفلسطيني أمضيت وجيلي نصف اعمارنا نحفظه، وكان نصاً مطولاً يزدحم ببشر وخرائط ويخطب وكتب وذكريات. نحن حفظنا النص ورددناه: في العام ١٩٤٩ أصدرت الجامعة العربية توصية بالآلا تصف اجهزة الاعلام العربية اسرائيل الا بعبارة اسرائيل المزعومة، ففعلنا. نحن صفقنا حتى فط الدم من أكفنا لزعماء خطبوا فاقسموا الا يستريح لهم مضجع الا وقد تحررت الأرض السليبة نحن غنيا مع المغنين «يا مجاهد في سبيل الله. . . دا اليوم الي بتتمناه» و«دع سمائي فسمائي محرقة. . واترك الأرض فارضي مغرقة». نحن أنشدنا «راجعين بقوة السلاح. . راجعين نحرر الحمى. . راجعين كما رجع الصباح. . من بعد ليلة مظلمة» نحن عشنا نتحدث بصوت خفيض كالهمس، ومع ذلك طرت شواربنا في المعتقلات والمنافي، لأن اصواتنا الخفيضة علت على صوت المعركة. اعترفنا بالذنب. تلونا قول الله عز وجل «ان انكر الأصوات لصوت الحمير». لأنها على صوت المعركة تعلو. نحن من جيل التهمت الكتب والمقالات التي صدرت عن فلسطين في حياته ٩٠٪ من أحبار المطابع والمستورد من الورق، فالتهمت بالتالي كل قدرتنا على الإبصار وطاقتنا على الحفظ. وصنعت هاجم الذين ماتوا في سبيلها جبالاتاً أعلى من المقطم والجولان وطوروس. ذلك كله اضيف للنص المغمور بالدم والاشلاء والأناشيد والأشعار وقليل من الضحكات. لذلك لم يعد جيلنا بشراً، خلت اجسادنا من الأعضاء، وحشي الجلد بالنص الفلسطيني.

الكتاب الأول مدخل إلى "ماهر" بازوليني النشيدان الأول والثاني

شعر الياس لود

قد كان أن سَكَنْتُ زهور العتم في عينيه
والتهمت نوافذه المشاتل.

وانتهى في السنديان

أقول حين أراد « ماهر » أن يطير استقبلته الشمس
بالريش المسطر

علَّمته على الصخور وفوق أعشاب السطوح

توزعته وناولته الريح صارت دمية ليديه

أو نغماً لدمية قلبها / أو ناولته قلبها

والشمس إذ تعطي لـ « ماهر » لا تمل ولا يمل

كأنما هي زهرة البركان وهو سليلها المشتاق

منذ نعومة الأيام للغسق المصقّى والبيوت

أقول يوم أراد « ماهر » أن يحب استفتحته الدُّور

بالفلّ الوسع

وأسكنته نوافذ البحر الشتاء البعيدة

واشتهاه القمح فاندثرت مدامعه

وصفّق للطيور

وراح يركض تحت أحلام الصنوبر

علَّمته الشمس رعشتها

وعلمه النبذ جرازه

قد كان

حين تكون ملعبه الجروح

يكون بجانحين من العبير الحار

حين يضيع في خطواته الخضراء يختم

آخر الفصل الصباحي / اشتهاه التين

فانبعثت مشاعره وواصل في الربى نغم الجرار

أقول « ماهر » -

يستعدّ الصحو للجريان نحو الذكريات

أقول « ماهر » -

يكسر الزمن البعيد جرازه

ويدور نحوي في العباب

أقول « ماهر » - ليتني

أوليت يرجعني التراب اليه في وجع التراب أقول

قد بدأت ملاعبه تطل وتلفح الأجساد بالنار الجريحة

أيها الغيم المضرّج

أيها المطر النحاس

وأيها الـ /

قلبي حبيبات الحديد عليه تزهر بالرصاص

وجاءت السنوات هالك كتابها

بين الثياب وتحت صفصاف القلوب

وحول أبواب الدكاكين المضيئة بالعرائس

أيها الثمر النحاس على الأيدي

أيها الثمر النحاس من الأيدي

أيها الحلم الحديد - قفوا

سيعبر سيد البركان في جثمانه فوق الكتاب

وحول أبواب الحوانيت القصيرة

سيد الثمرات والبُقج الصغيرة

وانتظار الخبز والزيتون في البقج الصغيرة

مرّت السنوات دامية

وأقفرت القلوب من المسالك

واختفى وجه الحبيبة في دخان الشوك

ها أنذا كصخر داعم أرت المقالع والدروب

فلا يدمرني الركّام

ولا يبلّني الرماد

أنا انتظار الملتقى الباقي

أقول سمعتُ غيمةً ماهرٍ تأتي وتنتشرُ في التراب لهيبتها

وتروح ترقبها الطيور كأنها أرقُ المواقِدِ

كان واحترقتُ شفاهُ الحوَرِ والتصقُ الكلامُ على الشفاهِ

يموتُ ثم يموتُ ثم

يموتُ في غضبِ الشجرِ

(٢)

[بما أنه لك طعامٌ ونواجذ وفكرٌ طويلٌ

في وسط الرأسِ وكلامٌ بارزٌ إلى خارجِ

وجهك أطعمنا ..

فالساعةُ تشيرُ إلى العاصمةِ وتقفُ]

كنا مع الطيرِ ننتظرُ القمحَ فوق السطوحِ

وكانت مدامنا حين تنزلُ

يفسلُها فرحُ الملتقى في ثوانٍ

وكانت لكل شقي دجاجةً

وقبوعه الورقيُّ / طاولةٌ وكرسيها

نافذةٌ للهروبِ

وبعض الخيوط التي لفها فوق عودٍ براهُ من الجانبينِ

هنا تبدأ هذي القصيدة

مرةً جبلٌ جاعٌ حتى مشى

مرةً « ماهرٌ » جاعٌ حتى -

مرةً خطبَ الزعترُ بيروتَ

قبلها في كسور المرايا

وأحرق دملجها لتدمنه

ولكنها أدمنت كل موت المقاصيرِ

مدت إلى الصخر كفاً

وللعشب كفاً

ومسمرها الصمتُ فوق الجرائدِ

هكذا طلبَ الزعترُ بيروتَ

أغرقها في ندامته

ومدَّ إلى الرأسِ كفاً

وكفاً إلى منتهى الرئتينِ

فسارتُ إلى العمرِ تطفئه

بعدما أغلقتُ بابَ شقيتها

لتغرق في انتحاراتها الممتعة

هنا تبدأ هذي القصيدة

: - « ماهرٌ في الهوى »

« ماهرٌ قد هوى »

أزيجوا عن القلبِ كل الستائرِ

يبقى ستارٌ أخيرُ

أزيجوا الستارَ الأخير

أزيجوا عن الأعينِ الخشبيَّةِ ملحَ العيونِ

بعدما أجزَّ العاشقُ شقَّتَه

بعدما كشفَ الفحلُ أسرارَه للبناتِ

عندما أقفلَ الموسمُ أبوابَه واختفى في دماءِ الجنوبِ

هنا تبدأ هذي القصيدة

: - « ماهرٌ للهوى »

« ماهرٌ مذْ هوى »

سادتي سيدي

سادتي سيدي

واحدٌ شدَّ جذتَه للوراءِ بآخرِ أضراسها

وآخرُ يشوي على اللُّحمِ لحمَ الزمانِ

- سيدي سيدي

- وسيدي هكذا

نصفُ أحلامها من كتابِ الأغاني

ونصفُ جزدانها خرمتُه التماسيحُ

في عيدِ « متى » / فقلنا

« لنا صوتهُ والتواييتُ لك »

وفي عيدِ « متى » قرعنا السَّمَكِ

وأكلنا الجرسَ

وفي لغةٍ قبل « ماهرٍ » قالوا

« قرعنا لمَتي الجرسَ »

« وأكلنا لمَتي السَّمَكِ »

« لنا صوتهُ والتواييتُ لك »

دعونا قبل الضحى « بازوليني »

وبعد الضحى : آه [يا سيدي سادتي ، بازوليني هوى]

« ماهرٌ والهوى »

دَمَعٌ وعشبٌ وسيدةٌ في كتابِ

وإناءٍ لزهرِ القَتيلِ

لبتني شوكةٌ في فمي

عندما ذبحوا طائرَ الماءِ غابت على الماءِ دائرةٌ

قطفوها بحدِّ الأكفِ وقالوا

نُحبُّ ونذبُّ آهاتنا

لرمانةِ السَفحِ بيتٌ من الشعرِ

رمانةُ البيتِ سَفَحٌ من الأغنياتِ

نُحبُّ وننحرُ فيكم ترانيمنا

عَفُو سَيِّدَةِ الحَنْطَةِ

كاساتنا مطفاة

وأرياحنا في مهبّ الفئاني

نحبّ وننحر فيكم ترانيمنا

يَوْمَ هَرُولِ المَطَرِ الأوَّلِ في الطرقات التي

تكتسي عبقاً

وتطرق صدراً وتدخله

يَوْمَ هَرُولِ المَطَرِ الأوَّلِ

بين أرواح تلك الحديقة

طريق دخانية تحت زخم الخوافر

يكتب للخائفين ارتجافاتهم

ويحصى ارتجاج الحصى

يسحب من صدره أحرفاً

يسمرها في الشعار

ويخرج من خوفهم عارياً / عارياً يلبس أطفالهم / يلبس المنتهى

ويعقد في العنق أصواتهم هكذا ينتهي صاحباً في العروق

لا ينام الغزير ولا يضطلي

لا يغلّق كنّارة الوقت

لا ينطفي

وحده العاشق المتبدّي

وحده فارس القبر

وحده موقد الطرقات

: - بعض هذا الهواء صخور

بعضه ريشة تقع الآن من طائر

أغنية : هو أصفى الرجال وأبهى الأحبة

لا يغلّق الباب

لا يترك مفتاحه

عابق النسوة

بارع الدار

صوت : أهدر هذا الكلام على سمعه وأطرح نفسي

أن بيني وبين حبيبي هواء وبعض الحصى

وهممة الكلمات

صوت : - قتلوه فأورق في حفا في الطرق

قتلوه فغرّد في تعب الحور

قطعوا دربه

فللمل عن تينة النهر أسرارها

وساءل غليقة الكرم عن عناقيدها

واعلى قمة الشمس حتى اندلاع البيوت

حين تغرق في الجوارير أثوابه

ويلهث صوت المصاييح فوق البقيّات

ينفجر السيّد هكذا سيّداً

أورذاذاً مسجى

هنا تبدأ هذي القصيدة

مطر الوجه

مطر الزيزفون

مطر القرية

زوبعة السندبان

يلغ الفارس أوله

هنا تبدأ هذي القصيدة

أتابع وقفاً

أتابع أنفاس مطحنة

أعدو وأرتكب الأغنية

وحين هوى الصوت مني

تجمع قوم لأدخل في انزياحاتهم نامياً

وأواكبهم / سقط الصوت

سقط الحائط الحجري - قولي

- أحب الرجال الذين تهاووا حبيبي

وأحب الحكايات مطحنة

وحمار سريع

سأكتب هذا الكلام على شجر

« أليك الصدى شاخاً

أيها الدائم الخضرة والجريان »

أغنية : شجري متعب وقوي الضنى

وأنا

خارق العصف

شيء من الماء في حفنة النهر / شيء من الوقت في مخز

العين

شيء من الخمر وقت الكتابة

شيء من الأرجوان المسجى

وشيء من الصمت وقت التراب

- هنا تبدأ هذي القصيدة

الياس لحود

[الكتابة الاولى : ٢٩ / ١ / ١٩٨٥]

عَوْدَةٌ إِلَى خَلِيلِ حَاوِيٍّ

مَابِد السَّامِرَائِي

«الجماهير التي يملكها دولا ب ناراً من أنا حتى أرد النار عنها والدوار؟»

(خليل حاوي)

وهكذا أرتقي ؛ بفعله الأخير هذا ، أعلى مدارج الحياة .. ومن هناك أعلن احتجاجه : عنيفاً صارخاً ، وصادقاً .. فلم يكن انتحاره منبعثاً عن احساس بعيشة الحياة والوجود .. بل كان ذروة الاحساس بالحياة ، بعلوها وشموخها ، وتحقيقاً لهذا « الوجود » على نحو خاص ... وهل كان في هذا غير التجسيد الفعلي بغير واحد من « رموزه التموزية »؟.

- ٢ -

كم هي عميقة وثرية .. صاخبة وعنيفة حياة الجيل الذي ينتمي اليه خليل حاوي !
فيوم ولد أبناء هذا الجيل كان الآباء يلملمون شتات أنفسهم ، ومجتمعهم ، وحياتهم ، ومدنهم (أو قراهم) وقد خرجوا من فترة ظلام أسود ، بلون الجهل والتخلف اللذين اطبقا على الحياة العربية قرونًا .. فأسلمهم هذا « الخروج » الى « حرب كونية » لم تكن لهم فيها يد أو مصلحة . ومع ذلك كانوا (هم وارضهم وحيواتهم) بعضاً من وقودها ..

إذن ، ولد هذا الجيل بينما كان الآباء ينفضون الغبار عن الرؤوس والأرض ، ويتطلعون الى عالم يأملون أن يبنوه لأنبائهم على ركام دمار ، اذا كان قد أزيل من الواقع فانه بقي ماثلاً في الأذهان ، بكل صور الرعب التي انفتحت عليها ...
ونشأ هذا الجيل .. وكبر . وما كاد يعي أبعاد القصص التي يسمع أطرافها من الآباء ، حتى وقعت الحرب ثانية ، لتهمز كيانه الوجداني ، وتملأ روحه بالغضب .

ولأنه كان جيلًا يبحث عن « قيم جديدة » ، ويسعى الى تأسيس « حياة جديدة » ، فانه سلك سبيل الثورة في الحياة ، باحثاً عن طريق جديدة لحياته . ووجوده (الانساني والفكري والابداعي) :

- كانت هناك القوة التي رآها وهي تسعى الى سحق انسانية الانسان ، فأراد أن يجعل من معطياته الفكرية والابداعية تحقيقاً

- ١ -

في السادس من حزيران ١٩٨٢ ، وبينما كانت القوات الصهيونية تستبجح أرض لبنان .. وقف خليل حاوي - أحد اكبر شعراء عصرنا - معلناً احتجاجه الصارخ على ما يجري .. فانتحر ...

ولم يكن هذا الفعل كبيراً على شاعر مثله . فهو منذ أن وضع أولى خطواته في طريق الحياة والشعر كان قد اختار « طريق الجلجلة » .. ولم يكن اختياره هذا سهلاً في عصر كعصرنا ..

وهو منذ أن كتب أولى قصائده ارتبط عنده فيها مفهوم الأرض بالانسان .. بل ونظر الى احدهما من خلال الآخر .

ويوم استباحوا الأرض في الغزو الأول على مرأى منه . كان قد وجد الانسان ، هو الآخر ، يتعرض للاستباحة ، والانتهاك ، والقتل .. فعاش حالة غريبة ، كان يحس هذه الحالات مجتمعة في داخله ، ولا يدري كيف يحمي ذاته الحضارية (التي هي التاريخ والأرض والانسان) من الدمار الذي تتعرض له ...

وحين عاد العدو بأبشع استباحة للأرض وما عليها ، وجدهم قد اقتحموا داخله ، مرة واحدة . فماذا يفعل ؟

إنه في كل ما كتب من شعر ، وعلى امتداد مسار حياته ، لم يعلق « الراية البيضاء » لا على شرفه حياته ، ولا على شرفه الكلمات ... فهو شاعر ترك كل صوت غير « صوت اليقين » الذي كان ينبعث : عنيفاً ، صريحاً ، حاداً ، وواضحاً .. يقين الانبعاث ، ويقين الثورة التي كان يريد لها أن تحرق كل ما على الأرض من يباس التاريخ وعصور الانحطاط ... وهو « يقين النفس » التي امتدت جسراً بين « الشرق القديم » الذي أدار له ظهره واعلن مغادرته ، و« الشرق الجديد » الذي تتحقق فيه صورة « الانبعاث الحضاري » . فكان صوتاً متميزاً في عصر فقد التميز بالأشياء الايجابية .. كما كان علامة من علامات الزمن الشعري العربي الجديد .

لذلك « المعادلة الصعبة » التي يضمن فيها الشرط الانساني لوجوده (كأمة لها ذاتها الحضارية وكيانها التاريخي) ... وكانت ثورة هذا الجيل هي التعبير عن حيويته هذه التي أراد أن يهبها الكيان السكوني للواقع الذي خرج منها من حريين كونيتين لم تخلفا غير الدمار في الواقع ، والانسحاق في النفوس ، فكانت «روح الثورة» التي استلهمها هذا الجيل ابداعاً يعزز قضيته في الحياة : قضية الانبعاث في أمة كان قد تمزق تاريخها الواحد على محاور من : التجزئة ، والتخلف ، والاستعمار . وهو جيل انطلق في عمله هذا (على مستوى الابداع) من ايمان جذري وعميق بحس المسؤولية التاريخية ... فلم يدر ظهره للواقع (كما فعل الغاضبون في الغرب) ، انما اعتبر الواقع قضيته . ومن هنا فهو ان كان قد عاد الى التاريخ فمن خلال الواقع الذي يعيش ... وان نظر الى المستقبل فمن الموقع نفسه كان التوجه ...

فهو جيل لموقفه دلالة .. هي دلالة من ييدي البطولة ليؤكد عمق الانتماء الى القضية التي يعمل من اجلها ..

- ٣ -

إذا كان «خليل حاوي» قد بدأ حياته الابداعية بمشهد رائع من خلال ما مثله بديوانيه : « الناي والريح » و « نهر الرماد » من تجربة شعرية فريدة في شعرنا المعاصر ، فانه قد ختم حياته بمشهد مأساوي ، قد لا نجد نظيراً له الا في « المآسي الكبرى » التي عرفتها الآداب العالمية ...

فهو قد بدأ من ذلك « المعنى الحضاري » الجديد الذي رأى أن « الشرق » ينبغي أن يتفتح عليه ليرى صورة غده ، حيث الانبعاث عبر ذلك الأفق من « الرمز التموزي » الذي يعود بالانسان الى الايمان بالقيامة والتجديد ... وانتهى - بعد طول مسير وعميق مسار - الى أن كل ما حوله يهدد الحياة بالزوال . ولم يكن من طبعه التكيف مع الظروف ...

كان جبلياً لا يعرف للحياة سوى الوجه ونقيضه .. وكان قروياً مشاكساً ، وانساناً كسل ما اكتسب من الحياة « الكلمة » و « الموقف » ... فكاننا رأس ماله الكبير .. فاذا هما « ثنائية » حياته التي لا يداخلها شيء من تناقض ، أو عامل من شك ... فهو شاعر افلت من كل شيء الا من « يقين نفسه » ... ولم تكن الحياة في نظره « حلماً » بل كانت « صراعاً » . ومن هنا انشق رمزه الشعري الأول : « السندباد » ..

- ٤ -

فجأة خذلته الحياة ...

وبالرغم من كل ايمانه ، وصبره ، وعناده فانه وجد نفسه ، على حين غرة ، في عداد جيل ضائع ... لعل « صدمة الواقع » كانت اكبر من طاقته على التحمل ، وقدرته على المواجهة . فحتى ثورته أصبحت « ثورة غربة » . وجد المعاني أمامه وفي محيط حياته

قد تغيرت .. فأصبح اكثر قلقاً ، وأشد حساسية ... من هنا تولدت في حياته حالة حادة من التوتر وهو يجابه « قيماً جديدة » ... وقد فقد أيامه .. ليجد نفسه في مواجهة الكثير من حالات الشك ، وأمام اكثر من تساؤل ... فتبددت الطمأنينة من نفسه ، وتمزقت حجب الراحة ... وحتى الايمان ببعض القيم اخذت جذرانه تتصدع .

هكذا وجد « خليل حاوي » نفسه ، مرة واحدة يقف على أرض كهذه ، مليئة بحالات التمزق والحيرة ، ولا تلقى في نفسه غير التساؤل . ربما لأنه كان الأكثر حساسية بين أبناء جيله ... ولأنه لم يدخل في عمليات المضاربة ، والمزاودة ، والمساومة التي دخلها كثير من الشعراء العرب والسبب في هذا هو أنه لم يكن يعرف للحياة سوى طريق واحد ...

- ٥ -

لو أتيت لك أن تجلس اليه ، وتستمع الى ما يقول ... ولو عدت وقرأت القليل (نسيباً) الذي كتبه منذ نكسة حزيران ١٩٦٧ وحتى « تحرير حياته » ، ستجد أنه كان وحيداً ...

ولكنه اذا كان قد رأى « الهزيمة » في الواقع فانه لم يحسها ، أو يعيشها في أعماقه هو (كذات مبدعة) . كل ما حدث هو أن المرأة ازدادت في نفسه .. كما ازدادت نغمته على أشياء كثيرة .. وفقد الايمان بكثير من القيم .. الا أنه ، بالرغم من هذا كله - على ما فيه من شدة وعنف - لم يرفض الانتهاء الى مجتمعه - وان اعلن الثورة عليه والرفض لقيمته المستعارة ...

وهكذا كانت « الرموز » عنده تتبدل مع هذا الاحساس بالتغير ... فمن « السندباد » - رمز البحث والمغامرة - الى « سدوم » و « البعازر » - حيث القيامة - الى « صالح و ثمود » - حيث البحث عن « التكفير » و « الغفران » ...

- ٦ -

إن تلك الريح التي هبت قوية لم تكن تريد لاعصارها ان يهدأ ...

ولكن حين بدأ « فعل الكلمة » يتضاءل ... يضمحل أو ينتهي ... فماذا يفعل من لا يملك سلاحاً سواها ؟

هناك اليأس الذي يتهدد الحياة بالانهار ...

فماذا يفعل من اراد أن يخلق للحياة معنى متجدداً ؟

لقد كابر .. وتساعد .. وارتفع الى أعلى ما في الحياة من صدق ، وانغمز في أكثر ما في العاطفة من توهج ... ومن هناك تحدى كل « الوقائع الزائفة » .. كل الوحشية ... وكل الاستلاب ، الذي يجري اليوم ، لانسانية الانسان ... معلناً صدقه مرة واحدة .. فأكسب حياته قوة في موقفها الموضوعي من كل ما يحيط بها .

لا يمكن
لا يمكن
لا يمكن

« يا ديمتريو ، أقول لك لا يمكن ، أتفهم ؟ للمرة الألف ، هذا الشهر ، والذي قبله ، قلت لك لا يمكن ، أتفهم ؟ » .
صاح ديمتريو الآخر : « أنت تكذب أيها الوغد ، يا جواب الآفاق ، تكذب وتعلم أنك تكذب ، فلماذا تتظاهر بما لا تؤمن ؟ حذق بوجهك في المرأة .. ألا ترى وجهك ؟ » .

عبر المرأة ، حذق ديمتريو بديمتريو ، تحديقه خصمين متباغضين ومتلازمين ، حسناً ، قال أحدهما للآخر ، اتفقنا أنه لا يمكن . يجب أن نجزم ، هذه الليلة ، وإلى الأبد ، بأنه لا يمكن . لقد اقتنع كلانا ، باستحالة ذلك ، ومن الغد تتحول هذه القناعة إلى سلوك ، كالذي كان ، قبل أن تكون هي ، قبل أن يكون اللقاء . وفي هذه اللحظة ، شغ شيء ما ، في الجانب الأيسر من الصدر ، وترك إحساساً بالاختلاج كما يحدث تحت تأثير نزق عصبي ، عقب فكرة تمر بالبال ، أو صورة تهرّ خاطر ، وللتأكد من السلامة مدّ ديمتريو الواقف أمام المرأة ، وكذلك ديمتريو الذي في داخلها ، يده إلى الجانب الأيسر من صدره وانتزع لفافة ورقية على شكل قلب ، فتحها ، ثم تحول إلى المصباح ونظر فيها ، وإذ لم يجد شيئاً داخله سرور وراحة ، فراح يطويها ليعيدها إلى مكانها ، فلما فعل ، لمح ظلالاً عليها . كانت في الورقة خطوط رفيعة لا تكاد تبين ، تزداد ارتساماً كلما ازدادت اقتراباً من الجسم ، وانحاء كلما ابتعدت عنه . خيّل إليه للحظة أن الخطوط المستقيمة تنحني وتتلاقى في زاويتين حادتين جداً ، ثم ترتعش الخطوط ، وتتجسم ، ويرف من فوقها ألح ذكره بما كان قد رأى ، يوماً ، على ثغر المجذلية . وسمح الألق لنفسه بالانقسام لتشكيل من كل قسم شفة بلون زنبقة الحقل ، تنفرجان عن أسنان برمرية ، كحصاة تحت رقارق بحيرة جبلية ، والحصاة تومض بهاء أبيض ، حين تنشمر الشفة العليا ، مظهرة نتوءاً وردياً من اللحم الذي يصلها بالثة ، ثم تتكور ، في تقوس بدري ، لتغدو ، مع الشفة السفلى ، محارة مرجانية تنشق عن تلك الحصاة اللؤلؤية .

صاح ديمتريو : « إنها هي إنها هي ! » وأغمض عينيه مستسلماً إلى النشوة التي بعثتها الرؤية ، شاعرا ، الآن ، بالعجز ، عن مقاومتها . لقد تضعضت إرادته . والقناعة التي توهم أنها حصلت تزعزعت ، وسلوكه من الغد ، لن يكون كما كان ، قبل أن تكون هي ، قبل أن يكون اللقاء .

فتح عينيه خائفاً ، كارهأ أن يرى ديمتريو الآخر في المرأة . سيصبح به : « أيها الوغد ، يا عازف الكمان المتشرد ، أتحسب أنك قادر على التمويه إلى الدرجة التي تخدعني بقناعتك الكاذبة ؟ إذا كنت صادقاً ، فامح ما على ورقتك التي اخرجتها من صدرك ، وعندئذ فقط يتحول سلوكك كما كان ، قبل أن تكون هي ، قبل أن يكون اللقاء ، وتعود ورقتك بيضاء ، كما كانت قبل الكتابة » .

مأهاة ديمتريو

الصوت

القول

منامية



نظر ديمتريو الى ديمتريو في شكاة صامتة : لماذا تتهمني ؟ أنت تعلم أنني لم أكتب شيئاً على هذه الورقة ، ولم أرسم عليها خطأ ، صدقي . اقسم لك فصدقي . . حسناً . . أنت لا تصدقي ، أنا نفسي لا أصدق نفسي ، فما دام على ورقتي رسم ، فلا بد أن يكون ثمة رسام ، هذه بدهية يا توأمي ، يا ذاتي ، وأنا لا اجادل في البدهيات ، لست سفسطانيا ، ولا خيالها ، واقعي أنا ، واقعي أكثر مما يجب . ولم يخطر لي أن انقض المسلمات : واحد مع واحد ، والخط المستقيم ، والعلة والمعلول . . كل هذا صحيح ، وقد عشت على الايمان بهذه الصحة ، ولكن الرسم ، على ورقتي ، لم أرسمه أنا . . الألق المجدي ، الحصة المرمرية ، المحارة المرجانية ، والشفاه التي بلون زنبقة الحقل ، لم أرسمها أبداً ، ولا استطيع لو أردت ، وصاحبها لم ترسمها أيضاً ، لا أنا ولا هي ، كلانا بريء كلانا يقول لا يمكن ، والمنطق يقول لا يمكن . والعقل يقول لا يمكن ، ومنذ أبصرتها قلت لا يمكن .

توقف ديمتريو عن دفاعه ليستزيد من قدرته على الاقتناع . استشعر تصاعداً في طاقته المعنوية ، وكمن يحلل نفسه ، خيل اليه أن كشفه عن جذور عقده قد وضع في يده امكانية حلها . صار واضحاً الآن ان الحل رهن بانتصار ارادته على عاطفته ، وكان معتداً بتلك الارادة فأضاف : « اؤكد لك يا توأمي أن الأشياء ستكون كما أريدها . وإذا كانت عاطفتي قد ربحت على ارادتي ، فإن ارادتي لا تستسلم للهزيمة . انها تصارع . . انا اصارع ، لأنني مقتنع . ومن الغد احوّل قناعتي الى سلوك ، كالذي كان ، قبل ان تكون هي ، قبل ان يكون اللقاء ، وتعود ورقتي بيضاء ، كما كانت قبل الكتابة .

كانت امامه ، على الورقة ، ابتسامة . تناول ممحاة واستعد لمحو الابتسامة ، لكنه احتار من اين يبدأ ، ما يريد هو اطفاء الألق المشع في تلك الابتسامة ، وسيفعل بغير تردد ، وكل ما عليه ، لكي ينجح ، ان يكشف منبع الألق ، وينقض عليه بممحاته ، فيزيله ويستريح .

ايها السيدات والسادة ، يا من عانيتم كما أعاني ، هل تعرفون ، في ثغر شفتاه بلون زنبقة الحقل ، وتكويرته اللوزية محارة مشقوقة عن حصة لؤلؤية ، من أين ينبع ألق الابتسامة ؟ أنا واقعي يا أهل مملكتي ، منطقي ، أو من بالعلة والمعلول ، والرسم والرسام ، وأعرف مثلكم ، ان الألق سراب ، لكنني بخلافكم ابحت عن سره ، فهل اهتدى احد منكم الى هذا السر ، واستطاع ان يحلوه ؟

تشيرون الى الشمس ؟ ألم أقل لكم انني واقعي ومنطقي ؟ لا ، لا الشمس لا يطفأ يا سادتي . ستنطفئ هي لذاتها يوماً . وهذا بعيد ، بعد ملايين السنين ، وأنا أسألكم عن شمسي ، عن الابتسامة التي في ورقتي ، من أين ينبع لألاؤها ؟ بين الشفة والشفة وميض برق ، فمن قبض منكم على وميض برق؟ ثغر دليلة

كانت له شفتان ايضاً ، بينهما لذة وسم ، وثغر الجوكندا له شفتان ، تث منها قداسة . شيء يدعو الى الراحة والطهر ، وهذا المرسوم على ورقتي ، يختلف . لاسم ولا ترياق ، زاويتا قوسين شفوئين ، ينفرجان عن ابتسامة ، وابتسامة تضيء ، وأنا أبحت عن مصدر الضوء ، عن سره .

« حسناً - قال ديمتريو - سأخو الشفتين معا ، ما دام منبع الألق محصوراً فيهما » .

قالها بتأكيد ، وقد استشعر حاجة ، كنداء الثأر ، الى محو الشفتين اللتين امامه على الورقة ، فلما رفع رأسه فجأة ونظر في المرأة ، التقى ديمتريو الآخر ، الذي سأله بهدوء وتهكم :

- ماذا تنتظر ؟ تخاف ؟ يا لك من جبان ، آه يا توأمي العزيز ، أنت تخدع نفسك في غير طائل ، ولو أدركت أن ما تردده من عزم على محو الابتسامة وهم ينشد عزاء مسكينا لأرحمني واسترحت . . الق بالمحاة من يدك . القها وامض غدا ، كالיום ، كالأمس ، في سلوكك المألوف ، العاجز ، التابع فالذين يحون أقدار البسمات والعبرات ، يملكون اصابع غير اصابعك .

نكس ديمتريو رأسه معترفاً بصديق وعدالة هذا الحكم . لم يكن بحاجة اليه أصلاً ، فهو يعيش منذ شهور ، بين الهيكل في المساء ، وينقضه في الصباح ، « آه يا آلهة اليونان - هتف - صخرة سيزيف ارفع ؟ أنا لم افش سر النار ، ولم أعشق آفة من الأولب . وما أشده بسيط : قضاء ما تبقى من رحلة العمر في هدوء وسلام ، بعد أن ودعت الصبا وحسبت ألا معاد ، فالشجرة قد دب فيها اليباس ، لست بستانيا ، ولا أعرف أن الشجرة تخضر بعد يباس ، وها هي الشجرة تخضر بعد يباس » .

كم يدوم هذا ؟ لا تسألوا . . المعجزة تحدث أحياناً ، واذ تحدث ، في غير أوانها ، تكون معجزة المعجزات . وعلى فراش الموت ، قبل الغروب الأبدي ، دعاني يوماً رجل وقال لي : « اعزف شيئاً من ألحانك يا ديمتريو ، احس ان زهرة جديدة تفتح على غصني » قلت : « سمعاً يا سيدي » ولم أعزف ، حسبته في هذيان النزاع ، وتهيب دموع الأهل ، لكنه مد يده النحيلة ، الصفراء ، المعروفة الأصابع ، وأمسك بيدي وقال : « ديمتريو ! الخطاب أت لقطع الشجرة . اسرع . ساعد زهرتي الأخيرة على التفتح قبل أن يفوت الأوان . انا سعيد يا ديمتريو لأن شجرتي ستقطع وهي خضراء . كذلك اردتها وكذلك كانت وأتمنى لشجرتك أن تكون مثلها ، كما أتمنى لك ، من بعدي ، طول البقاء ، ولكن أتمنى لك بقاء أخضر ، يزهر حتى النهاية ، فهل تعزف قليلاً كرمي لخاطري ؟ » .

عزفت . . كماني تبلل بدموعي . ترطب الخشب وصار أرخم ، صار اعمق . وأزهر الغصن ، واللحن أزهر ، ومضيت أعزف ، دون انتقاء ، دون عناء . أحسست أن زهرة ما ، في داخلي ، تفتح

ايضا ، وأن الربيع قد ألقى الشتاء ، وانه يجري في يدي وقوسي وكماني ، وجدت في نفسي شجاعة فائقة على مقاربة الموت ، على ملاقاته . صار الموت انعم ، محملي الملمس ، ومرّ بقربي ، وحطّ على صدر صاحبي ، وتسَلَّل اليه رقيقا ، هادئا ، كالنوم عقب النعاس ، ولم أشعر بشيء . ولم أع ما حدث الا عندما تقدّمت زوجته وربّنت على كتفي قائلة : « توقف يا ديمتريو . قضي الأمر » . نظرت الى الرجل . . كان يتسم وقدمات . الشجرة الخضراء ظلت خضراء حتى قطعت .

وقد نسيت الرجل وأمنيته مع الأيام . لم أكرث لما قاله وهو على الخط الدقيق الفاصل بين الحياة والموت . ذلك أن امر الشجرة لم يعني كثيرا . فحيي الأخير ، كإيماني القديم ، كغصني الذي كان مليحا واثني ، كصورتي يوم لا بياض ولا غصون ، كموداتي التي سلفت ، كولدانات يفاعتي التي يبكي عليها وقار كهولتي ، انقضى ، مضى ، خلفني وحيدا امام النار المنطفئة ، امام العدم القاسي الزاحف نحوي بعيون باردة . ولم اكن ، يا اخوتي ، صانع معجزات ، ولا ساعدت ، مرة ، معجزة على الحدوث ، وحكاية الاخضرار بعد بياض لم أخفظها ، لم تكن لي علاقة بها ، انا الذي عرف الهوى حتى ملّه ، لأنه ابدا لم يروّضني ، لم يحتفظ بي أسيرا في قبضته ، ولا جعلني أتألم حتى البكاء .

ولأنني نشأت محروما من نعمة الألم في الحب فقد نبذته ، خيل الي انني تجاوزته ، او أنني لم أعرفه ، لأنه ، حين كان يأتي ، خفيفا كالصداع الذي يداوى بحبة مسكن ، أو كالشهية التي تحمدها لذة وجبة ، كنت أغمض عيني وأنا ، وكان الصباح كفيلا بأن يجعل في الماضي ، ما كان مساء في الحاضر ، حتى اذا بزغ نجم جديد ، كان يكفي ان ادير له ظهري لأنساه ، أو أدخل بيتي حتى لا يعود له تأثير في .

وحين رأيت هذه الابتسامة ، ذلك اليوم ، حسبته احدى تلك النجوم البعيدة ، التي يضحك من حرارتها السانتر في الصحراء . غير أني كنت مخطئا ، وأنتم تشهدون على خطئي ، وأنا أرغب في محو هذه الابتسامة ، وأنتم تشهدون على فشلي ، فمن منكم يدلني على مادة كيماوية تعيد ورقتي بياض كما كانت؟ الزمن تقولون ؟ لا . الزمن يحيل الأشياء الى ذكريات وأنا ألعن الذكريات ، أمقتها ، أمقت ومضة الاسترجاع هذه ، التي تعيش فيها الكفّ الخالية على وهم ما كان ، وينضفر الجسم ، في شراسة ليالي السهد ، على أشباح اجسام .

وحتى لو ملكتكم هذه المادة الماحية ، وجربتم أن تساعدوني ، لما غفرت لكم بقية عمري . لا تصدقوني اذن ، انا ديمتريو الذي يعيش مأساته المروعة . إن ذاتي لا تصدق ذاتي وديمتريو الآخر لا يصدقني ، يصبح بي : « كُفّ عن عبثك . توقّف عن محو ما في ورقتك ، وأعدّها الى صدرك ، ثم احمل كمانك واذهب الى تلك السيدة واعزّف لها أناشيدك » .

توقف ديمتريو عن عملية محو الابتسامة . كانت يده ، في أصابعها الثلاثة المضمومة ، قد حكّت الورقة طويلا فتصلبت شرايينها . ولم يعاود النظر في المرأة . أحس بعداء نحو توأمه الذي سيطالعه فيها . كان هذا التوأم بغضا بقدر ما كان حقيقيا ، كان شاهدا لا يمكن حذفه ولا خدعه ولا اسكاته . . وفي فترة الاستراحة ، ريثما يعود الدم الى الأصابع المتيبسة ، راح ديمتريو الآخر يتحدث . . .

في ذلك الأصيل كانت السيدة تقرأ في كتاب . وكان زوجها يعالج طائرا مكسور الجناح . وكنت أنا اعلم طفلها العزف على الكمان . . لقد استدعيت لأداء هذه المهمة وقبلت ، وعبرت الصالون الى الغرفة ، وبعد الانتهاء عبرته الى الباب ، وحييت بأدب وخرجت لم يبق في ذهني ، ذلك الأصيل من هيئة البيت سوى البوق من قرن الايل ، وموقد الخطب ، والزوج الذي يعالج طيرا . وفي الدرس التالي ، حين عبرت الصالون ، كان الزوج في مكانه والزوجة على النافذة فأعطيت درسي وانصرفت .

انقضى على ذلك اسبوعان ، فلما كان الثالث ، سمعت ، وأنا أهم بطرق الباب ، عزفا على الكمان . كان النغم شجيا ، ينداح تحت قوس رشيق ، ليس لتلميذي بأية حال . تريت في الدخول . فلما خفت وقفتي المتنصتة ، طرقت الباب ودخلت . كانت السيدة تسرع في ايداع الكمان صندوقها ؛ كأنها ترغب عن معرفتي بعزفها ، توقفت على العتبة لأخلع الواقي الملبلل ، واستقامت السيدة من اتحنائها على الصندوق ، ونظرت الي مبتسمة متسائلة : هل سمعت عزفي ؟

الوجه باسم ، فيه مزيج من كبرياء ووداعة . ولونه الوردي يشف عن عذوبة جارحة ، والعنق الى طول ، والشعر ذهبي ، مرسل ، وعيناها مضيئتان ، وسطهما نقطة عسل أصهب .

كانت ، هي الأخرى ، في نهاية الصيف ، في الزمن الذي ينضح فيه العنب ويعتصر . وكأخوخة المصفراء ، في عزّ الاستواء ، شهية ومثيرة ، وشيء في المقلتين ، كالرضاب ، كاللتماعة في العين الشبقة ، يغزل بوحا ساكنا ، صارخ الفتنة .

حسنا كل ذلك رأيته ، وربما تخيلته ، في تلك الليلة ، وانا تحت تأثير اضطراب لا أدري أكان مبعثه عزفها أم وجهها ، هذان اللذان ، في السمع والبصر ، أيقظا احساسا مبهما من الاعجاب والرغبة ، وأحدثا ما يشبه الهزة التي تشفق لها قشرة الأديم النفسي فتنبجس الأشواق في اندفاع عفوية .

لقد سبق ورأيته فلم أتأثر ولم أضطرب . طوال اسبوعين وأنا اتردد على البيت لاعطاء الدروس ، فكيف حدث ولم يلتفتني وجهها ؟ هل كان ذلك لأنها كانت مستغرقة في كتابها ، حاجة عني ملاحظتها ؟ ولماذا لم استلطفها في المقابلة الأولى ؟ لأنها لم تكن واقفة ؟ لأنها لم تنظر الي ؟ أو لأنها لم تبسم ؟ يا سيدتي لماذا ابتسمت اذن ؟ انا لا أتهمك ؟ أسمعت يا ديمتريو ، يا توأمي ، انا لا أتهم

فهمت . . . شكرا . . . لقد فهمت . . . كان علي ، منذ البدء أن أفهم ولكن حالي كما ترى ، اعذري » .

لف الورقة على شكل قلب وأعادها الى مكانها . ماذا ينفع الانسان أن يحو اذا كان ثمة من يكتب ؟ الدماغ يملئ والقلب يملئ عليه ، وبدون اصلاح الدماغ لا يمكن اصلاح القلب . تلك بدهية يا ديمتريو ، وأنت مولع بالبدهيات . تأمل كيف فاتك ان تلاحظ مسألة بهذه البساطة لا تضيق الوقت ، اترك القلب وعالج الدماغ ، احرق السرطان الذي هناك ، وعندئذ يشفى الأصل ، فتشفى ، بدورها ، الفروع .

نزع طاسة رأسه ، وأخرج المخ الهلامي ، اللزج ، فوضعه في صحن أمامه ، وتركه معلقاً بالرأس بعرق كالمشيمة . كان يتوقع ان يرى فيه ندبة ما ، بثوراً ، ورماً ، فيعالجه بمكواة اللحام التي استحضرها . سببرهن للقمان أنه ليس حماراً مثل تلميذه ، وانه يعرف أن يحرق السرطان ويجرؤ على ذلك ، ثم يذهب في اليوم التالي لتعليم تلميذه ، بسلوك كالذي ذهب فيه للمرة الأولى . غير أن نحه كان صحيحاً . خالياً من كل أثر ، وكان على قلبه ان يكون صحيحاً كمخه . هذا قانون الأصل والفرع ، وهو قانون منطقي الى درجة ان اختلاله سيكون اختلالاً للكون ونهاية له . ماذا تفعل الآن يا ديمتريو ؟ حذار أن تعبت بمحك . قلبه ، هكذا ، بلطف ، بتؤدة . افعل ذلك مرة ، ومرة ، وثالثة . يست؟ اذن أعده الى مكانه ، وامض صباحاً كما رجعت مساءً ، حاملاً تعاستك مرسومة بحبر لا يمحي . لا تقل بعد اليوم لا يمكن . . . كل شيء ممكن حين نريده أن يكون ممكناً .

صاح ديمتريو بديمتريو : « ولكني لا اريد ، قلت لك مئة مرة ، لماذا لا تصدقني ؟ لقد تعذبت الليلة بما فيه الكفاية ، لأثبت لك بأنني لا اريد ، افلا تسمع ما أقول ؟ » .

قال ديمتريو : « بلى اسمعك ، ولكني لا أصدقك . أنت تريد ولا تعرف أنك تريد ، هذه هي المشكلة ، حذق في نحك واخبرني ما ذا ترى فيه » .

فعل ذلك ديمتريو فلم ير شيئاً .

- آه يا عزيزي ! قال له توأمه . ما كل من له اذنان للسمع يسمع ، وما كل من له عينان يرى ، افتح ناظريك جيداً . فقد خلقتا لكي يفتحا ، وخوفك أغشى عليهما . اهدأ . تمالك اعصابك . حين يكون في المخ شيء فلا فائدة من تجاهله . الأجدى ان يعالج ، ان يكوى ، أو يستأصل . لقمان ، قبل آلاف السنين ، أدرك هذه الحقيقة وعمل بها ، وانت تجهلها أو تتجاهلها . لا احد يصاب في نحه ويعالج من أطرافه فيشفى . اذا فسد الرأس فسد الجسم . عالج رأسك أولاً واذا عجزت فاقطعه . هيا . . . جرب مرة أخرى .

جرب ديمتريو ولم يفلح . لا شيء في المخ . ومع ذلك غدا واثنا

السيدة لأنها ابتسمت ، فهي لا تستطيع الا ان تبسم ، وأنا كذلك ، لا . أنهم نفسي . انا لا أفعل شيئاً يا ديمتريو ، ولم اشعل قنديلاً على شجرتي الخريفية .

دعني الى اخذ حظ من دفء وكوب من شاي . وقال زوجها مؤيداً دعوتها : « نعم ، هذا ما يجب » فقبلت شاكرًا ، شاعرا ان لطفًا كبيرًا يحيطني ، ثم سألتني عن أشياء ، وأجبتها بأشياء ، ولما أعطيت درسي وخرجت ، تلفت بعفوية الى الباب . أحسست فراغاً قد حدث ، وهفة الى العودة تشهت ، وطفعت صورتها على موقد النار وقرن الايل ولم يعد رعي الماعز في الفلاة تشردا حرا ومرجوا لجواب الآفاق . لقد تدجن الحيوان البري ، وصار ينتظر موعد دخول المدجن بحنين لاهف . وفي الليل طفقت الابتسامة تطل ، فأدركت بفرح وأسف ، أن قدرتي يوشك ان يقول كلمته ، وصحت في محاولة للردع ، هذا لا يمكن ، ومنذ تلك الساعة وأنا اصبح لا يمكن ومأظلل اصبح ، حتى النهاية ، لا يمكن . . .

سكت ديمتريو الذي في المرأة ، واستأنف ديمتريو الذي أمامه عمله في محور الابتسامة ، كان يعمل ، الآن ، مدفوعاً برغبة لا تقاوم ، في ازالة الابتسامة عن ورقته ، لكي يعيدها الى مكانها ، ويذهب الى فراشه فينام ، كما في الأيام الخوالي ، بغير قلق ولا انفعال .

ساعة . ساعتان . ثلاث . . . كلت يده اليمنى فجرب اليسرى . عاد الى اليمنى ثم الى اليسرى . . . ظلت الابتسامة في موضعها من الورقة . هي لا تظهر ، لا تختفي ، لا تتحرك ، لا تثبت . يحسها اذ يراها ، ويراهها اذ يحسها ، ويعذب نفسه حتى التلف ليجنبها الوقوع في حب بغير جدوى .

تهالك أخيراً تحت ضغط اعياء شديد ، دخل في الدائرة الخلزونية المقفلة للجنون الواعي ، فتوقف ، وهتف من أعماقه :

- وبعد . . . لماذا لا انتهي او اموت ؟

واجابه صوت من المرأة :

- لأن الموت راحة ، وبينك وبينه مراحل بعد . . . لا تتعب ، صخرة سيزيف لن ترفع بهذه الطريقة ، لقمان الحكيم ، ايها الغني ، هتف بتلميذه وهو يعالج الورم : عليك بالنار يا حمار . . . إكبر . . . احرق ، الحق الأصل .

قال ديمتريو متوسلاً : « اعد علي ما قلت يا توأمي العزيز . . . أنا لا أفهم . . . انا في حال لا تسمح لي بأن أفهم . . . اسمع ولا أفهم ، فترقب بي ، وقل لي ، ماذا أفعل ؟ أين الأصل وأين الفرع ، وما شأن حكيمك الثاني فيما انا فيه من بلاء ؟ » .

تحركت الورقة ، أمامه ، ونذ عنها صوت يقول : « انا هو الفرع » وخشخش ورقة ما ، في رأسه ، ونذ عنها صوت يقول : « انا هو الأصل » فنظر ديمتريو الى ديمتريو وتنفس بارتياح ، كمن ألقى عن كتفه جبلاً من الصوان ، وقال متواضعاً : « الآن

أن فيه شيئاً . قال بتسليم :

- أنا لا أجد شيئاً في غي . فشلت في العثور على هذا الشيء وبحاجة الى من يدلني عليه ، فهل تفعل ؟

قال ديمتريو الآخر : أن أدلك عليه فهذا بسيط . احسب أنك تتكلم بشكل معقول الآن . يبقى أن العلة لا تزول بمجرد الاهتداء إليها . ولقد هديتك منذ البدء الى علتك بل أنك تعرفها بنفسك وتتجاهلها ، تكابر في أمرها ، فأني أحق أنت ؟

هز ديمتريو رأسه موافقاً ، غدا أحق في نظر نفسه ، هو مضيق ومعطل عن مواجهة شؤونه ومباشرتها . وهذه الليلة ، بالنسبة لعمره كله ، جديدة ورهيبة . ظنه أن عالمه الداخلي جلي ، نقي ، كغرفة مشمسة كحديقة حسنة التنسيق ، وما صدمه وأوقعه في هذا الاضطراب ، ان هذا العالم مليء بالكهوف والسراديب وأنه يحوس خلل ظلمات ، فكيف حدث ولم يفتن الى ذلك ؟ كان عليه ، في اعوامه الطوال ، أن يفتح رأسه ويعرض خلاياه للشمس .

- حسناً - قال - أنا مستعد يا توأمي ، فأخبرني أين هي العلة في غي ؟

- أنا لم أقل ان في رأسك علة .

- طيب ، سرطان ، ورم ، تشوه .

- لا شيء من ذلك . .

- وماذا هناك إذن ؟

- انظر . . .

كانت على الجهة المقابلة من المخ ، شفتان تبسمان فصاح ديمتريو : « يا إلهي ماذا أرى ؟ ما ذنبي لديك ؟ ولماذا إذن ، أعذب نفسي ؟ » وباندفاعه مجنون ، رفع قبضتيه وأهوى بهما على المرأة ، ليتخلص من السخرية القاتلة في الوجه المقابل . عندئذ حدث ارتطام ضج له البيت كله ، وتناثرت شظايا الزجاج مفرقة على أرض الغرفة ، وانجس من أصابعه وراحتيه سائل مشع ، ونفر من وجهه وعنقه وصدره وراح يتساقط قطرات على الطاولة والسرير والأرض ، وأخذت القطرات تفتتح ابتسامات كالشموس الصغيرة ، تشع فتبهير عينيه ، وكلما حاول ان يطفىء احداها ، تنائر السائل تفتحت عشرات الشموس من عشرات النقاط ، حتى حاصرته من كل جهة ، وتداخلت اذ تكاثرت ، وتحولت الى هب شمسي غطى ما حوله وانشأ يتدفق كالماء في قاع سفينة تغرق ، ويتصاعد ويغمر جسمه .

هتف ديمتريو بديمتريو :

- يا توأمي يا صديقي . . انا احترق . . أغوص في اللهب واحترق ، أنقذني . وكعادته ، قهقهه الآخر ساخراً ولم يفعل لأجله شيئاً . عاد يصرخ به :

- ايها المسكين . . انفقت عمرك في طلب هذا الشيء ، فلما صار

لك خفته ؛ وكذلك يفعل العاجزون ، يحبون ويخافون الحب ، يتكلمون على البركان ، ويضعون أصابعهم في اذانهم اذ يحدث ، ويشتهون العاصفة ، فاذا اقتربت ناحوا كطيور الزمج . . انت منافق مثل تاو ، ذلك الذي كان يحب التين ، ويملاً بيته بصوره . فلما خرج التين من الصورة ، ولول واستغاث ، واستنجد بخدمه لقتله . . . بدمعك على أنين الكمان ، كنت تسقي شجرتك ، فلما اخضرت خفت اخضرارها . . خفت هلاكك فيها .

- ولكنني أهلك . . انا الآن أهلك . .

- وستظل تهلك . . ستحترق كلك . . هالك اللعب يحاصرك . . ها هو على رأسك ، في الجانب الأيسر من صدرك ، فوق كتفيك ، تحت قدميك ، يغمر قدميك ، يغمر ساقيك . . اهرب . . اهرب . .

صعد ديمتريو الى السرير فتصاعد اللهب السائل وأغرق السرير . قفز الى المكتب فاشترأ اللهب اليه . لم تبق الا الخزانة ، فارتقى سطحها ، واذا غرقت بدورها تعلق بالثريا ، وتطوحت قدماه كمشنوق ، وتشنجتا الى أعلى ، في محاولة مستميتة للنجاة ، ولكن ألسنة اللهب ادركنه ، فأطلق صيحة استغاثة وهوى ، ثم قفز بكل قوته المتبقية ، نحو الباب . فتحة وفر هارباً ، تتبعه طاسة رأسه ، وقطرات الدم المتناثرة ، والشمس المتفتحة . والسائل اللهبى جعل يعدو وهي في أثره ، وطقق يصيح ، ويبيكي ، ويستجير ، ولكن أحداً في الشارع ، والمدينة ، والمدن الأخرى ، لم يسمعه ، ولم يأت لمساعدته .

ظل يعدو هكذا أياماً . واذا كان على احد المنعطفات ، واجهته مرأة مما يوضع لتجنب اصطدام السيارات ، فرأى صورته فيها ، رأى ديمتريو الآخر ينظر اليه شامتا ساخراً كعادته ، فاندفع نحوه هاتفاً :

- انقذني ! انقذني !

- وضج الفضاء بقهقهة كالرعد ، وسمع صوتاً كالنذير :

- أيها الأبله ! . . أين المفر ؟ وكيف تهرب بذاتك من ذاتك ؟ . . انت تشتعل من الداخل ، ومن الداخل تنطفئ . . عد الى غرفتك ، واقلع عن المحاولة . . دع الابتسامة في صفحتك فقد ارتسمت وانتهى الأمر . ارتسمت لأنك اردتها ، وهي باقية لأنك تريدها ، وخوفك منها لن يزيد الا في تأجبها . أنت تصرخ بشفتيك : « لا يمكن » وتضممر في سر : « يمكن » ولهذا فلن تتحول قناعتك الى سلوك كالذي كان ، قبل ان تكون هي ، قبل ان يكون اللقاء ، ولن تعود ورقتك بيضاء ، كما كانت قبل الكتابة عليها (١) .

(١) الفصل الأول من رواية « مأساة ديمتريو » تأليف حنا مينه ، تصدر هذا الشهر عن دار الآداب .



بضعة أسئلة لاصطفالِ يا مصطفى فخر

تنهارُ شبابيكُ من الخبزِ، وتبكي سوسنة*
وكوى الصبح الذي يشرقُ في زوجي سوادٍ
في خلاصات حليبٍ وطحينٍ
كان يمتدّ مبيضاتٍ من البترول !
فاشكرُ هذه الأرضِ وذاك النبضَ .
ولتحمدُ ذراري التربة العمياء أرضاً
مؤمنةً
آه ! واتخذ هذه المملكة - الأقية ، القبلة الكافية ،
المحكمة الراضية ، الدهر اللعين !
فبقايا الأرضِ تجري نحو جغرافية الجوع ،
تعرّينا : جوعاً وشعوباً . . .
وانتظرُ إن هبّت الرياحُ شمالاً أو جنوباً
وانتظرُ بين العبادِ
لحظةً أخرى ورؤيا هينة !

* * *

ما الذي يحمله الوقت الدفين؟
صرخةً في ظل أنثى ، وهج نارٍ ،
وعصافيرُ عناقٍ لانهائي ، وركب من سهادٍ!
ترحل الوردة في نهر ، وترتد حصاةً
يرحل الشعر ، ويرتد جروحاً مشخنة . . .
وتعودين ضفافاً وحكاياتٍ من الطين!
وما زلتِ هنا ترتعدين
وهنا تغتسلين
سنةً بعد سنة!!
إنهم في حافة الصمتِ يعودون ، ولا تقتربين .
يمتطون الغبرة الزرقاء ، في الصدر سيوفُ صدئتْ ،
وخصور النسوة الهيف مرايا من غبارٍ
والسماواتُ قناديلُ من الديدانِ ،
والصوت النهائي : شظايا كلمات !

إنه الصوت الذي يذوي ، ويطويه ربيعٌ من رصاصٍ ،
فتبوح الغابة العمياء في سرب دمٍ ، ظلّ عصافير ،
وفي زهرة حبٍ أو حنينٍ!
هذه الوردة في صحبتها النخل الذي يخفي التويجات ،
وهذا الطفل في صحبتة الخبزُ ،
وذاك القمر الأسود يجري نحو جغرافية الحرب ،
يضيء الشجر الأسود في بادية العرب ،
وفي مؤتمر الأسماك ترتاح الشباك !
فلماذا انتشرت أمس شفاءً ، قبلاّت
ولماذا تتعرّى في العشبات عصافيرُ ، وتهوي كلماتُ
ولماذا تتجلى لنا في الحضرة أشياء ،
وتبكي أمهاتُ ، شجرات . . .
هذه البذرة تهبط في ثلمٍ من الشعبِ ،
وما زالت تهرّ الأغنيات
في احتفالات الفم الأعمى ، ويخضر الرنين!
هذه البذرة صوتي أم نداء الآخرين!
إبتدأنا بانكسار الماء والأرض ،
وكانت شهبٌ تسقط في القلبِ ،
وتمتدّ سماء المثلذنة
تدخل السرداب في تنهيدة النسوة ،
إذ ترتب صمت الفاتحين!
إنه الصوت الدفين
صاع بالأمس - رمة الوقتِ ،
أم أن المهاري خلفت فارسها الميت لدى قيشارة
الأمس!
ينام العاشقُ المذعورُ في السنبلة!
الطفلةُ في أغنية سرية تسمى .
وتلك الخيل تذوي في رماد الأمكنة . . .
ما الذي ينهض في الداخل ؟

إنه صوت من البذرة يذوي ،

إنه يخرج نحوي .

إنه يبحث عن سرِّي الدفين .

وطلول النَّاس ترعاها حراذيقُ من الشَّعرِ ،

وتأوي في بقاياها خلایا وعظام ونبات .

فاعبري في يرقات الموت ،

هذا هيكلي العظميُّ أم فوهة عمياء ، والوقت سجين .

يتآخى والدم القادم من باب لباب في النوايا الحسنة !

إنني أبحث عن نفسي ، ونفسي من تراب .

وأراها فرساً تجمُّع ، والحزن الذي ينبت جهراً .

يسح السرُّ الذي تحمله سنبلُة الصلصال . . .

آه ! يا ليالٍ : تظلمُ القبلةُ في الوردِ ،

والنهر الذي يحسه الماءُ يحلُّ النارُ في صدري ،

فمن أين يجيءُ السكرُ ، أو ينتبه الشَّعرُ ؟

(غداً يأتي انتهازيون يسطون على النَّارِ

وأقدام رعاة الكتب الصفراء ، فرسان مرايا ضجة

الإعلان

عن دينونة الإنسان ما زالوا هنا ينتشرون

يحملون الزَّهر الأسود في صالات موت الشَّعرِ ،

في عرس الجحيم الأمريكيِّ ، وما زالوا هنا يحتفلون !)

وعصافيرُ من الحزن بعيدة

تعبر الأوراق ، والشعر وحيدٌ في الممرات الوحيدة

تتاوى ظلمٌ أو أضرحة

والذراري في البراري .

في سماء المذبحة

وتضمين انكساري وانتصاري .

وأنا بين شهيدٍ وطعين !

* * *

كنتُ بالأمس هنا أبحث عن نفسي الطريدة

ثم يعدو خلفنا ليلٌ مليءٌ بكلابٍ ومدى سوداء . . .

(هذي الريح سوداء ، وهذي ضفَّة الأساء سوداء ،

وأثنى المطر المذكور تجري مذعنة

هذه الأفواج سوداء ، وتلك الخوذ الخضراء سوداء ،

وتلك الكائنات ارتعدت سوداء . . .)

هل ترتفع الرايات أم ترتفع الأضواء ؟

والعذراء في نهدين مقطوعين تذوي قربها الأرض

الشريدة !

إنني أبحث عنها ، انها تبحث عني . . .

هل تقولين : هنا السرُّ ، فلا ينكشف القهر !

هنا أدمنت نسج الصَّوف في صمت الرماة الجوف . . .

تنمو في زوايا هيكلي العظمي بلوى مزمنة !

إنني أبحثُ عنها تحت أقواس البلبل

ومصاييح عيون العابرين

انها تنمو عن الحدِّ ، ولكن في هياكل

آه ! يا بوصلة الفحم ، ويا تسريحة الكلس ،

ويا قيثارة الماء السجين -

ما الذي ينبت في أرض شعوب وقبائل !

أي أوتارٍ من الطين أراها تنمرأى في سلاسل !

أي أغصانٍ هنا تنغو ، وأوراقٍ من الثلج

تغطي الجسد الهارب في شعرٍ وعينٍ وجبين

بعد أن كان يقاتل !

إنه صوت من البذرة يخفي الزهرة الأولى ،

ويخفي سمَّ أسنان الهواء الأدمي !

أي صوتٍ كان في عينيك ؟ مرِّي في احتضاري

الداخلي

أي صوتٍ كان يسعى في الضمير البدوي

وهو في خيمته الأولى ، وفي خيئته الأولى ، سجين

يرقب الأعداء في رحلته الأولى ، وفي رحلته الأولى

تضلين وحيدة . . .

تحمل الريحُ التي تصفرُّ في قمحك أسماني ،

وفي ضفَّة فخذيك ييوح المطر الأخضرُ

هل كنتُ قريباً منك ؟ هل كنتُ بعيداً عنكِ ؟

اسرابٌ من الأطفال حنجرتي حلت ، فهل تقترين

من جنونٍ في نشيدٍ ، من نشيدٍ في جنونٍ يتردد !

* * *

إنه صوت من البذرة يصعدُ

وشعوبٌ تدخل التجربة :

الأمعاء والأفواه ملأى ، راضية . . .

القم المر ، الدم المر ، الغد العريان ، اسود

والكوى البيضاء في مدرسة الإسمنت ،

في كلس زقاق الروح كانت تنتهد !

فاعبري صمت اللقاحات الخزين

في صباحات العروش الخاوية!

أترى تنتظرين .

أن يعود الميت والنعش قريباً،

وقريباً يتهاوى العرش . من يحمله النعش غداً .

يقترب الشعب أم الجند ، وهل تلك بقايا دولة أم ثورة ،

والصبح في الرؤيا يبين !

ما الذي يحمله المعدن إن لم يبدأ الممكن ،

هل كنت أنا الركب الذي يظعن ، أم كان المدى يدعن

للقتل ،

وأفواج من الموق بلا قبر . وهرتني كلاب الملك

أم ضيقت في نافذة الشك حضور النهر أم ضاع

اليقين !

ما الذي يفعله الشعب إذا لم تأذن الحرب ،

وهل كنت أنا القمح الذي يرحل في مملكة الجوع ،

أم الأطفال في ضاحية النّوع

يهبّون عصافير من الأسئلة !

البركان هل يقبل ، أم يحمله العرب !

وهل كان الذي تنتظرين !

طائراً أم أجنحه

في سماء المذبحة ؟

هل تناسخنا هنا حقاً ؟ .

وهل كان لنا الفتح ، أم الشعب الذي يصحو ،

وهل عادت إليك الأضرحة

في عشايا الفاتحين !

* * *

إنه الصوت الذي يذوي غداً

بين انكسار وانكسار

فاخرجي من جنة الوقت ،

اخرجي ، واقتربي باللحظة المشتعلة !

كان فينا الحاكم المحكوم في القيد يخط المهزلة

ويربّي القنبلة

لانفجار المطر الأخضر فينا ،

لانفجار البذرة العمياء فينا ،

لانفجار الثمر القادم فينا . . .

هكذا يكبر في الأضرحة الأطفال ،

أو يهوي رماد السالفين

هكذا كانت عصافير تضيء الأسئلة

في عيون ووجوه وحضور واحتضار

فأرى الفتح المين !

أي فتح . . . أي رؤيا مقبله !

حمص - سوريا

دار الآداب نقديم

الدكتور شكري خصبك

ابن بطة وطيرة

ورحلته

الجماهير خلف المتاريس محمود علي السعيد

شاسعا مثل صيف القرى
شمساً في الصباح
مقمرأ في المساء
خيراً مثل حنطة الجليل
سيداً مثل قمة الجبل
فارساً كان وقلبي نجمة
تسرق الطرف وقت اشتعال الأصيل

شامخاً مثل بيروت
آن اختناق الحصار
رجلاً يرفع اليسار
بيرقاً في يد شلها الموت
فانتفضت من الرماد الإرادة
والجماهير خلف المتاريس في صيدا
تصفق حتى حدود العبادة

أيها الرجل الجنوبي يا مجد الرصاص
خندق أنت وقلبي أسطوانة
أيها الرجل الفلسطيني يا كل الرجال
مرج هذا العالم الممتد
في شريان عينيك يباس
وسروري أقحوانة

يا يسار الرونق الشمسي
في غسق المدينة
لم تعد تجدي السكينة
شعلة التاريخ يخبث المساء

على ابتسامتها الأخيرة
ضمّني منك اليك
يا اشتعال الخطب الريفي في فصل المطر
في ضباب القصف تنعشي
فتبتسم الولادة
خيّط هذا الماء بين القارب المسجون
والبحر الفراقي
قمح هذا البيدر الممتد بين الضفتين
ضمّني منك اليك

كنت رقماً سيداً في عالم الأرقام
يختصر المسافه
كنت سهماً فاضحاً
من ضحى الموت إلى قصر الخلفه

بيروت يا خصب المواسم
في احتقان السنبلة
بيروت يا ألّق انحسار النهر
يا سيف المواقف والدجى موت
مدّي إليّ فضاءك البحري معجزة
فوضى انفجار الشمس أروقة
تجلو عن القلب الصدا
بيروت يقتلني الظمأ

الصمت يفترس الألق
وأنا الضحى
بيروت يا وهج الغسق
يستوطن السرطان شريان الطبيعة
وأنا المعلق بين ساريتين
سارية تنادي العشق
والأخرى على وهج الخطب
الموج في القلب اصطخب
الموج في القلب اصطخب

(*) تقصدت تلوين الايقاع في القصيدة تحت تأثير الموقف.

لا

قصيرة

قصّة

عبد المجيد زراعت

كان مستلقيا على الصوف ينظر من النافذة. وكانت الشمس البرتقالية تنزلق في برتقالة صفراء حمراء... حمل في زوادته، عندما ذهب إلى المرحى برتقالة. لم يأكل منها شيئا. تمزقت وتناثرت... لمنمها امه ونثرتها على رؤوس الناس معولة. ثم منمتها وضمتها الى صدرها مقبلة. مرغت فيها وجهها ثم دفنته تنسج... وهذه برتقالة صفراء حمراء لا تزال تطل وتنزلق... مذيده من بن قضبان النافذة. بقت ممدودة: «لو قطفنك يا...» مذيده على طولها. أطبق اصابع يديه وشد قبضته. بقي يرنو إلى «البرتقالة» التي لا تزال تنزلق ويشد كفه المطبقة. كانت امرأته تتكلم بصوت عال:

«لا يا جارة. انه لا يزال كما ترينه لا يمل من عد قضبان النافذة. والحليب؟ لا اعلم... ربما بعد ساعة.» اطبقت شفيتها وانصرفت تعمل مكنستها الناعمة في جسد البقرتين الضخمتين اللتين كانتا تحتزان بهدوء. ومن حين لآخر، كانت ترمق الأثداء المنتفخة وتبسم مبسمة، وتلاعب كفا أزرق صغيرا يتوسط خرزات زرقا انتظمت عقدا يتدلى على جبهة البقرة الصباحاء الواسعة «قلنا ارتحنا. رزقة نتعهد بها بالعناية ونعيش. بقي زمنا يدندن جدلا ويعني بهما، يرعاهما. رب لم هذا؟! ساعدنا يا رب.» ثم ارتفع صوتها:

«ألا تريد...؟ ألا تريد ان تحلب البقرتين؟ النسوة ما زلن ينتظرن الحليب.» بقيت امرأته تعيد: «ألا تريد...؟» الحليب...

لم يلتفت. عقد رجلا على رجل وسوى المخدة العالية تحت رأسه. مذيده على طولها وبقيت الكف مفتوحة. وكانت الشمس قد غابت.

حدق في الأفق الأحمر «دم! الأفق ايضا مدمى. كان الدم بقعا (نقعا) تطوق فيها ايد وأرجل...»

بقي محذقا في الأفق. تغضن جبينه وغامت عيناه. «الأفق مجرى دم. يتدفق، يسوق...» يكاد يصل الدم الى عينيه. وضع كفه امام عينيه. بقي يقلب كفه... «كفه هو اصغر،

اجمل... بعناية رفعته من النقعة مدلى الأصابع... بدأت تتدلى في كفه زوائد عريضة. صارت تنبت فيه اصابع جديدة، طويلة ودقيقة، تنتهي بأظافر معقوفة حمراء، محشوة ترابا: «أيها التراب... لا بد من ازالته. لن تعيق اظافري...» كانت الأصابع تتكاثر وتطول. صارت تتحرك وتمتد. صارت وراء القضبان. كانت امرأته ترقبه، رأتها يطعن الفضاء بأصابعه المشرعة. اتسعت عينها وتمتعت:

«بسم الله الرحمن الرحيم، بسم الله... اسم الله العظيم...» ثم صرخت:

«النسوة ينتظرن. الطناجر تنتظر. الأثداء تكاد تنفجر. ألا تريد: ولكن الأولاد يريدون والبيت...!» شد صراخها يده، حرك يديه كمن يحلب وجلس: «الدم، الدم... انت بلهء. ما زلت اضحوكة. هو الدم بدء الحياة. الحليب! كنكم بلهء...»

بسملت امرأته. رددت ما تعرفه من آيات قرآنية، ثم صمتت وراحت تمد جسد البقرة الصباحاء الناعم المبقع: «كان لا ينفك يحكي عنها، في كل مجلس يعيد ويعيد. حتى الناس كانوا يسمون عندما كان يبدأ الكلام. صاروا يعرفون عباراته: - تحلب طناجر. عاقلة تأكل الدجاجة من معلقها. هذا نوع من البقر! انه التقدم والعلم...» المدنية. كثيرون كانوا يتضايقون من كلامه. ولم يكن يأبه بذلك. - وعندما جلبوها ورأها، دار حوها كثيرا وأصر على ان يمشيها وينظف شعرها بيديه. كان يأتي قبل موعد الحليب. ثم جلب الثانية واقتنع: - هاتان تكفيان العائلة مع شيء من الزراعة. لا، لن اعود للسفر بعد اليوم. الحليب سوقي رائع - كان يجلس قريبا، يدللهما ويغني لهما: - صبحه، حلوة يا صبحه.

وانت يا ستي رابحة -

«كان يغني لهما وينظر إلى بعشق.»

رنت اليه بحنو. كان ساهما ينظر الى البعيد، ويده امامه مفردتا الأصابع. كان يهزهما من حين لآخر، الواحدة تلو الأخرى ويتمتع:

«انت امسكت من الأسفل... وانت من الأعلى. تأبى عليكما... حضنتماه الى الصدر... تدلى الى الأرض الحمراء. ارتمى في الصدر. فأصابعه تعرف شعراقي السوداء القاسية. كم شدها! كم لاعبها...! كم تمرغ رأسه فيك، انه يعود اليك، ايها الصدر فاهنا. اللحم غال... الدم غال للممتها كل شيء يا يدي. شربت الأرض... الدم يجعل عين الأرض حمراء... أه لو تحمر عين الأرض فتنبت سيقانا واذرعا متصلة. انت جلبت وريقات الكتاب المدماة. بقي رأس الأمير على الجلدة، فوقه كان: التاريخ. بالكاد بان، حجبه الدم. فوق شارب الأمير التصقت قطعة لحم صغيرة. بدت كطلقة تنهيا. غطت طرفه

المعقوف . تغطى شارب الأمير . شرب شارب الأمير . اكان الدم
مالخا ام حلوا ؟ اكان حادا ايها الشارب الثخين الأسود ام انك لم
تذقه ؟ عجزت عن الشرب ام انك خفت ؟ مع اللحم والدم ، في
التراب دفتك . قد تعود . . . اني المحك . . . اما قلت لك ان
الدم مخصب واللحم مخصب ايضا وتربتنا حمراء . . . لا تخف كثيرا
ايها الأمير . لن يسرقوك . حفنا لك عميقا وحضنك الصبي .
قالت امه : - ادفنوا الكتاب معه . يكمل الدراسة تحت . عنده
امتحان . قبل ان يسرح بالبقرات تناول الكتاب وقال : غذا عندنا
امتحان . انا لن اسقط . لا ، لا نريدك ان تسقط يا بني . اقرأ
تحت وسأنزل لك شموعا كثيرة . . . »

انارت امرأته المصباح . غطى عينيه بكفيه . التحمت الأصابع
السمراء فوق العينين . ترتجف امرأته على العتبة واضعة كفيها على
فمها مفردة سبابتها فوق انفها : « والله انا لا افهم . عندما مرضت
الصباحا كاد يجن . انقطع لها . لم يترك وصفة الا وجربها ، سُرَّ بهم

عندما اتوا يحملهم الجيب الأسود محاطين بالجنود الشقر المسلحين .
دخلوا يسمون ناعمين . وتوزع الجنود في زوايا الدار متأهين .
قالوا : - نحن حاضرون في أي وقت . ثم جلبوا طبيبا وممرضا .
اجروا لها عملية . . . وعندما شفيت الصبحا ، ازداد سروره
ورضاه . ولكنه تغير منذ عاد . . . ذلك الانفجار هو السبب في
حالته قالوا : اسرائيل تقصف الرعاة فخرج . . . »

غام وجهها . تجمعت على نفسها . نفرت شفتها العليا .
أنزلت كم قميصها وزررتة . « كان صبيا كالتفاحة . كالوردة .
ابيض احمر . . . ذكي . . . الأول دائما حتى في مدرسة المدينة . .
في ذلك اليوم ، كان يمضي العطلة في القرية ، وذهب عند العصر
يرعى البقرات . بكتة القرية كلها ، الا هو بقي صامتا كالجبل كما
هو الآن . قال وقت عاد الى البيت :

« - للصبحا أطباء وعملية . . لحسين قذائف وقذائف .
الصباحا تحلب لهم . لا ، أنا لن أحلب لهم . لا . . . »

دار الآداب تقدم

مؤلفات الدكتور سهيل ادريس

في طبعة جديدة

روايات

آفاق الآداب

- في معترك القومية والحرية (ط ٢)
- مواقف وقضايا أدبية (ط ٢)

- الحَيّ اللاتيني (الطبعة الثامنة)
- الخندق الغميق (الطبعة الرابعة)
- أصابعنا التي تحترق (الطبعة الخامسة)

مترجمات

قصص

- الطاهون - لالير كامو
- الثلج يشتمل - لريجيس دوبريه
- من أكون في اعتقادكم - لروجيه غارودي

- أفاصيص أولى (الطبعة الثانية)
- أفاصيص ثانية (الطبعة الثانية)

التاريخ الغريب للغباء الانساني

بقلم

كولن ولسن

ترجمة

مجاهد عبد المنعم مجاهد

ولكن لماذا يجازف عالم مشهور ، يحظى بتقدير شديد ، بكل سمعته بصدد عمل مهمل من الخداع؟ في خطاب تبرع به الأستاذ أيزنك وبعث به إلى صحيفة من صحف يوم الأحد ، قال إن الجواب يكمن في الإهمال لا في عدم الأمانة وأعاد التأكيد بأن العالم مشغول (بالوقائع) لا الآراء والابتسارات . غير أن صحيفة أخرى اقتربت أكثر من الرأي العام عندما علقت بقولها إن الرجال العظام المسنين يصبحون أسارى نظرياتهم وهم يشيخون ، وهم يدافعون عن عملهم بقوة الشخصية أكثر مما يدافعون بالحجة العلمية . بإيجاز إن (الوقائع) تصبح أقل أهمية عن المكانة الشخصية .

ولكن لماذا أورد هذه القصة التخديرية الحزينة في كتاب عن (الخوارق) ؟

لأنها تمس مشكلة أساسية في الطبيعة الإنسانية ، وتطرح أسئلة مقلقة عن نظرة الإنسان للأحداث بما يتجاوز تجربته اليومية . إن الناس لديهم عادة عميقة للبدء (بالحقائق) التي يريدون الإيمان بها ، ثم يرتدون للوراء ليجدوا مبررات لتأييدها .

وأنا لا أوحى الآن - بما يقوله كل مجنون - بأن كل العلماء مشتركون في مؤامرة لمنع (الحقائق) المريعة . لقد تدرجت كعالم أؤمن بشدة أن معظم العلماء يبذلون جهدهم لمواجهة الحقائق كما يفهمونها . وأيزنك نفسه مثال صارخ على هذا . فبالرغم من أنه من أتباع السلوكية المتمسكين بها للغاية مع شك عميق في كل أشكال (الإيمان بالخوارق) إلا أن له عقلاً مفتوحاً يسمح لميشيل وفرنسواز جوكلين أن يُغرياه لبحث احصاءاتها عن التنجيم . وعلى عكس كل توقع ثبت أن هذه الاحصاءات لا يمكن الشك فيها . وقد أثار أيزنك الذعر بين زملائه بإقراره جهرة بما وجده وأقر بأن التنجيم له صدقه .

غير أن المشكلة أصبحت أعمق من هذا . إننا نكون سُذْجاً تماماً إذا تصوّرنا أن بيرت (قد قرر بوعي) ألا يكون أميناً . فلو كان يستهدف طبع الأرقام كما يريد لكان اتخذ مزيداً من الاحتياطات لجعلها أكثر اقناعاً . وما حدث على وجه اليقين هو أنه أصبح مقتنعاً تماماً بدقة مكتشفاته الأولى وقام على نحو غير

عندما مات عالم النفس التربوي سير سيرل بيرت عام ١٩٧١ وهو في الثامنة والثمانين كان واحداً من أكثر الرجال تقديراً في هذا الحقل من التخصص . وبعد خمس سنوات تحطمت تلك الشهرة فما حدث هو بكل بساطة أن بيرت ضُبط متلبساً بالغش . لقد كان من كبار الداعين لرأي يذهب إلى أننا نرث الذكاء من آبائنا ، وأن تربيتنا لا شأن لها بالذكاء إلا في أضيق نطاق . وهذه النتيجة التي لا ضرر منها أصبحت موضع جدل مرير عندما طُرح قول يذهب إلى أن السود أدنى من البيض من الناحية الوراثية . وقد جرى التنديد بالأستاذ وليم شوكلي في أمريكا والأستاذ هانز أيزنك في إنجلترا باعتبارهما من أصحاب النزعة العنصرية ؛ وقد تلقى أيزنك بالفعل هجمات من الطلبة اليساريين في إحدى محاضراته . وقد دافع الأستاذان - كما يجب أن يدافع العلماء - فقالا إن العلم ليس سياسياً وأن آراءهما صحيحة سواء لامت اليساريين أم لا .

ثم مات بيرت ، ولاحظ زميلان له في وقت واحد أن في شكله شيئاً خاطئاً ، ومن أبرز أبحاثه بحث خاص بالتوائم . يقول بيرت إن التوأمين عندما يشبان معاً يميل ذكاؤهما إلى أن يكون متماثلاً عندهما . وهي علاقة نسبتها أكثر من ٩ . ولو كان (المؤمنون بالبيئة) على حق لكان يجب أن يكون هناك اختلاف واسع وكبير لو انفصل التوأمين وتربى واحد في بيئة أدنى من البيئة التي تربى فيها الآخر . ويقول بيرت إن هذا لا يحدث ؛ فهناك فارق (بالفعل) لكنه ضئيل يتراوح ما بين ٩ و ٧٧ .

غير أن أحد زملاء بيرت وجد عدم اتساق بارزاً . فقد ذكر بيرت في أبحاث مختلفة عدداً مختلفاً من التوائم - بين واحد وعشرين وثلاثة وثلاثين - غير أن معدل ارتباط الذكاء كان (متماثلاً) بلغ ٧٧١ وبالنسبة للتوائم التي تترى منفصلة و ٩٩٤ وبالنسبة للتوائم التي تترى معاً . (وذلك) النوع من الدقة مستحيل مع عينة متنوعة ما لم يكن بيرت قد بدأ بالنتيجة ثم اشتغل بالتراجع للوراء . وبمجرد سطوع مثل هذا الشك كان هناك المزيد من الأبحاث والفحص ، وظهر أن بيرت قد اخترع اسمي زميلين المفروض انهما تعاونوا معه في أبحاثه العلمية .

شعوري (بأقلمة) الأرقام الأخيرة للتمشي مع ما راه كنتيجة محتمة^(١) . وإذا لاحظ أي تعارض بسيط فإنه يستبعده على وجه الاحتمال باعتباره (خطأ تجريبياً) وكذلك كان أيزنك على صواب . لقد (كان) نوعاً من (الإهمال) - لكنه إهمال موجّه لزيادة مكانته الشخصية للبرهنة على أنه يعرف (تماماً) .

(هذه) هي المشكلة التي يفضّل معظم العلماء تجاهلها : الشره الشديد لرغبة الإنسان في الشهرة والتقدير . ولقد أشار الراحل أبراهام ماسلو إلى أن الإنسان يتأرجح تحت ثقل رغبات ثلاث أساسية : الأمن والجنس والاحترام الذاتي . وكلها - الثلاث - تنتج سلوكاً لا عقلانياً ؛ غير أن الرغبة في التقدير تسبب المزيد من الدمار عن الرغبتين الأخريين مجتمعتين . وفي أسوأ حالاتها فانها تستطيع أن تنتج شكلاً من الجنون مصاحباً بوساوس . والعلماء بالرغم من مثلهم عن الأمانة والنزاهة معرضون لهذه الرغبة كأني انسان آخر .

ويدرك الكتاب الساخرون والفلاسفة دائماً مدى سعي الانسان لكي يكون على حق . بل إن ألفريد أدلر صاغ نظرية عن (سيكولوجيا التقدير الذاتي) على أساس أن الدافع الأكبر للإنسان هو إرادة القوة . غير أن أول من أدرك التضمينات المقلقة لهذا النقص الغريب في الطبيعة الإنسانية لم يكن فيلسوفاً ولا عالم نفس ، بل لقد كان مؤلف رواية من روايات الخيال العلمي هو أ . إ . فان فوغت .

في سنوات ١٩٥٠ أصبح فان فوغت مهتماً بما يمكن أن يسمى الآن (حظيرة الذكر الشعوبية) وبدأ يدرس أمثلة عنها في حالات الطلاق . لقد لاحظ وجود نمط من الناس يطلب غطاً من السلوك لنفسه وغطاً آخر للسلوك لزوجه . ولاح له أنه قد وضع يده على جانب في الطبيعة الإنسانية أغفله علم النفس التقليدي .

والصفة الرئيسية لهذا النمط من الذكور هو الشعور بالحصر بأنه (على صواب) . ولا يوجد أي ظرف يمكن أن يعترف تحتها بأنه قد يكون على خطأ . فإذا كان هناك ما يجعله قلقاً ومتقلباً رأساً على عقب ، فإنه يبحث عن شخص يلومه ويصب غضبه وانفعاله على أقرب شخص إليه ، وخاصة إذا حدث وكان عضواً في أسرته . وهو لا يعترف إطلاقاً أنه يمكن أن يوجّه إليه اللوم . إنه مع الغرباء أو الزملاء في العمل يبدو عادة إنساناً معقولاً كاملاً . وعندما يكون الأمر خاصاً بأسرته فإنه يصبح هتلراً صغيراً . وهو معرض للغيرة المرضية ويمكن أن يتصرف مثل معظم الآباء الفكتوريين المتزمطين . ومع هذا فإنه في الأغلب يكون مغالزلاً ومُغَوِّباً ؛ والغزو الجنسي من أهم مصادر التقدير الذاتي عنده . وعنده عادة الانغماس في كل انفعال دون أن يعبأ بما في

المسألة من محاسن أو مضار . وإذا وجهه بالنقد فإنه يصبح عنيفاً . ولقد أسماه فان فوغت (رجل الصواب) أو الذكور العنيف .

ومثل هذا السلوك غالباً ما يفضي إلى نزاع في الأسرة وإلى طلاق . لقد انطلق رجل صواب إلى العمل خمس مرات مستخدماً نقوداً ورثها زوجته ، وفي كل مرة يفلس . وعندما انطلقت زوجته للعمل لمعاونة الأسرة تحدث الزوج عن الطلاق وطلب من الأطفال أن يعيشوا معه ، ولدهشته رفضوا . وعندها جمعهم وأخبرهم أن امهم لم تكن عذراء عندما تزوجها منذ عشرين عاماً . وقد صُغقت زوجته لهذه الخيانة ، وأشارت إلى أنه (هو) كانت له أمور نسائية (منذ) تزوجا . وهنا انتابه الغضب الشديد مؤكداً أنه ليس لها حق أن تكشف ضعفه للأولاد .

هذا النوع من الأمور يبدو فكهاً ، ولكن أي إنسان يعيش في منزل فيه ذكر عنيف (أو أنثى عنيفة) يعرف أن المسألة يمكن أن تكون مأساة ممتدة . وهي محاولة عقيمة لإرغام الآخرين على التشكّل حسب أحواله العقلية .

وكل البشر عندهم ميل لحلم اليقظة والانغمار في الخيالات التي تملق الأنا . وإنسان الصواب يحاول أن ينفذ خيالاته ويستخدم سلطته لإرغام الآخرين على تعزيز التمثيلية . وإذا حدث - كما هو الواقع أحياناً - وكان له مركز سلطة ، فإنه يصبح معرضاً للفساد من جراء الانغمار الذاتي ، مثل العديدين من الطغاة والديكتاتوريين في التاريخ . وهو يستطيع أن يطلق العنان لخيالاته بأنه عليم وقدير بكل شيء ؛ وهو يعد أي إنسان يعارض ارادته مجرمًا يستحق العقاب . لقد كان ستالين وهتلر رجلي صواب ؛ ويحتمل كذلك ماوتسي تونج . وقبل وفاة ماو بوقت قصير تظاهر الصينيون في ميدان السلاح في بكين ضد سقوط المعتدل تنج هسياو بنج . وعندها أُلقي القبض على الكثيرين ؛ وقد أعدموا أو سجنوا لفترات طويلة . لقد كان ماو عجوزاً ومريضاً ولكنه كان لا يزال قادراً على أن يستثار غضباً لأية علامة على الاعتراض .

غير أن الميل للعيش في عالم خيالي يمكن أن يكون سقوط رجل الصواب . لقد أقام مملكة من الخداع الذاتي ، أقام قلعة من الرمال يمكن أن تجعلها الحقيقة تنهار في أية لحظة . والخضوع التام من جانب زوجته - سواء كان حقيقياً أم فيه تظاهر - غالباً ما يكون حجر الأساس في الشطح الخيالي . ولقد اكتشف فان فوغت أن الزوجة اذا عزمت أمرها على هجر رجل الصواب فإنه ينهار انهياراً تاماً ؛ وقد يعاني من انهيار الأعصاب أو قد ينتحر .

والآن ، يؤكد فان فوغت أن انسان الصواب ليس بكل بساطة كذاباً معتاداً على الكذب . « إن لديه رغبة حارة في الصدق ، لكن قصة حياته صورة مشوهة بشيء لا شعوري ، مما يُظهر أنه على صواب بنسبة مئة بالمئة وكل إنسان آخر

(١) في الحقيقة أثبت البحث التالي الذي قام به في بنسلفانيا الدكتور بول تومبان أن القصد الأساسي لبيرت صحيح (بالفعل) : الوراثة واردة أكثر مما ترد البيئة (بالفعل) (انظر : التايمز ١٣ مايو (أيار) ١٩٧٧) .

مخطيء . . . ومن الأمور المليئة بالانفراق أو التناقض الظاهري أن هذه (الرغبة الحارة في الحقيقة) قد تجعل رجل الصواب عالماً أو فيلسوفاً ممتازاً . وحيث يدور اهتمامه (هو) فحسب يتشوه إدراكه للحقيقة ؛ بجسائب هذا ، فإن السعي إلى المعرفة التجريدية يزوده براحة لطيفة من حصره مع نفسه .

وما هو مثال يوضح المسألة برمتها . لقد كان الراحل س . إ . م . جود فيلسوفاً من فلاسفة التطور وتلميذاً للفيلسوف الفرنسي برجسون والكاتب المسرحي الإيرلندي شو . وخلال الحرب العالمية الثانية أصبح مشهوراً كعضو في فريق الإذاعة البريطانية لاختبارات صدق العقل . وحالته كانت حالة نزق واسع المعرفة مستبد ، من النوع الذي (يجب أن يكرهه الجمهور) . وهو في حياته الخاصة كان يحب المغازلة . وذات مرة تحدث أنه لا ييدي اهتماماً بالحديث مع المرأة إلا عندما تكون راغبة في النوم معه . وواضح أن زوجته كانت تتقبل هذه (الأمور) .

ولقد صُنع قراء صحف المساء يوم ١٢ أبريل (نيسان) عام ١٩٤٨ عندما شاهدوا العنوان الرئيسي : « تغريم الدكتور جود لركوبه القطار دون تذكرة » . ففي القطار من ووترلو إلى اكستر ، حاول أن يوفر سبعة عشر شلناً وبناً فقال لقاطع التذاكر إنه ركب القطار من سالسبوري ، وتبين فيما بعد أن من عادته أن (يزوغ) في ركوب القطارات . وقد أبعدته الإذاعة البريطانية عن برامجها وحطمتها الفضيحة ؛ ومات بعد أربع سنوات من السرطان .

واضح أن هذه الحالة مشابهة لفضيحة بيرت ؛ ولكن بالنسبة للدكتور جود تحسن هناك بعض الاجابات . لقد ظهرت شخصيته بوضوح في كتبه ، وفي اختبار التعرف^(٢) . بل حتى عناوين كتبه تكشف انشغالاته الذاتية المليئة بالحصر النفسي : (كتاب جود) ، (شهادة جود) ، (اللذة في أن تكون نفسك) . ويتفق معظم الأصدقاء أنه كان سريع الغضب يمكنه أن ينخرط غاضباً لأية إهانة - حقيقية أو متخيلة - تمس كرامته . ولكن أي إرضاء تافه له يمكنه أن يتسبب في الغفران السريع . وهو شأن معظم رجال الصواب لم يكن مهتماً تماماً بشخصية الآخرين ؛ إنه يفضل أن يفرض عليهم أفكاره المفرطة في التبسيط حتى أنه يسمي كل عشيقاته باسم واحد هو مورين .

إذن لماذا يخاطر برسائله العلمية من أجل ثمن التذكرة الزهيد هذا ؟ وعندما طرح عليه أحد الأصدقاء هذا السؤال فيما بعد اعترف نادماً : « عاف الكبرياء » . غير أن هذا لا يقول لنا شيئاً . إن ما نحتاج إلى معرفته حقاً هو أن رجل الصواب ينقصه كل شعور بالأخلاق الشخصية لأنه يستطيع أن يجد دائماً ألف سبب وسبب للاعتقاد بأن ما يفعله هو صواب . إنه طفل فاسد

(٢) أنظر على سبيل المثال ما أدرجه فرتون برسلر في (سلم العدالة) .

يعتقد أن رغباته يجب أن تكون قوانين للطبيعة . ولقد كتب جود بالفعل بعض الكتب عن الفلسفة الخلقية ، وليس هناك شك في أنه حيث تكون البشرية مقصودة بصفة عامة فإن إحساسه بالأخلاق دقيق وعميق . وإن أي إنسان يعتقد أن رجل الصواب لا يمكنه أن يكون فيلسوفاً ممتازاً عليه أن ينظر إلى مؤلفات جود ؛ فأفضلها بارعة مليئة بالفكاهة والذكاء وذات أسلوب رائع . إن عماد جود الخلقي لا ينطبق إلا على نفسه . وإن (صوابيته) هي شيء عليه أن يعيش به كما يعيش الإنسان مع المرض الطويل .

والتضمنات المقلقة حقاً لنظرية إنسان الصواب تظهر عندما نحاول أن نرسم خطأً بين الناس (غير المتزنين) مثل جود والناس اللطاف العاديين مثلاً . فمن المستحيل رسم هذا الخط . إن الحاجة للتقدير الذاتي رغبة أساسية في الطبيعة الإنسانية ، ونقصها مماثل لنقص كُرَيَات الدم البيضاء في الدم . وكل الناس الأصحاء العاديين يكرهون أن يكونوا مخطئين ؛ ونحن جميعاً نشعر بالحرج عندما نخطيء و (نُشاهد) ونحن نخطيء . والخطأ عند رجل الصواب هو أنه لم يقهر - إطلاقاً رغبة طفولية بأن يصبح كل شيء ملكه وأن ينحني الكون لرغباته . ولكن هل يوجد أي إنسان خالٍ تماماً من هذه الرغبة ؟ مثلاً ، هل يوجد إنسان لا يسب عندما يدق أصبعه بمطرقة ؟ أو لا يشعر بالغضب عندما ينادي على تاكسي فيتوقف على بعد عدة ياردات ويقفز فيه إنسان آخر ؟ غير أن المطرقة شيء غير حي . والشخص الآخر له حق مماثل لك في التاكسي . ومع هذا فإن الاحباط يدفع الدم بالغضب مما كان يدفع أجدادنا في العصر الحجري الحديث لأن يلجأوا إلى فؤوسهم الحجرية .

إننا نتهم جود بأنه غير مهتم أساساً بالآخرين ، ولكن هذا القول منطبق على أي منا . فمثلاً ، نحن يستحيل أن نقع في حب شخص (بتمامه) - إننا نقع ببساطة في حب ابتسامة لطيفة ، صوت موسيقي ، بشاشة جذابة . وهذه المسائل تقدم أساساً لنوع من الصورة ؛ ونحن نضيف بقية الرتوش إلى الصورة بأنفسنا فنرسم الصفات الأولى من صورة ذهنية عن نوع الشخص الذي نحب أن نقع في حبه . وهناك العديدون الذين يزوجون طوال حياتهم بشخص لم (يعرفوه) مطلقاً لأنهم لا يعيشون أي حالة حقيقية للفضول عن ماهية هذا الآخر حقاً . وهناك مئات الزوجات المتزوجات من قتلة يؤكدون للبوليس بإخلاص شديد بأن زوجهم عاجز عن إيذاء ذبابة . وما لم يتطابق الشخص الآخر مع صورتنا الذهنية فإننا لا نلقي بأية أسئلة .

ويشير فان فوغت إلى أن هناك الكثير من رجال الصواب حولنا أكثر مما نعرف . فهم يعرفون كيف يخفون الأمر عن الآخرين وعن أنفسهم . والأمر نفسه ينطبق علينا . والناس الذين يلفتون نظرنا بأنهم أنانيون أو متمركزو الذات هم الاستثناءات ، ولكن بمجرد أن نعرفهم تماماً نصبح على وعي بأنه حتى الناس اللطاف يمثلون بأوهامهم وخزعبلاتهم وتفاهاتهم . وبالنسبة لي فأنا

اعترف بمنتهى الحرية أنني أستطيع أن أضبط جيوباً قدرة (اللصاوية) في شخصيتي وإن كنت أشك فيما إذا كان أصدقائي على علم بها . ونحن مثل بعض الفراشات قد تعلمنا كيف نتأقلم مع البيئة . وهذا يساعدنا على الشعور بأننا نعيش في مجتمع الناس المترزين العاديين الذين هم على غرارنا .

ولا يحدث إلا عندما نبدأ في التقاط تضميناتها أن هذه البصيرة تصبح مقلقة تماماً . وفرويد يجعلنا ندرك أن الجنس يلعب دوراً أكبر في الحياة الإنسانية عما اهتم بأن يعترف به الفيكستوريون (بالرغم من أنه يتبين الآن أنه قد أوصل المسألة إلى حد العبث) . وانجاز فان فوغت مثير بالمثل ؛ فقد بين أن الأنانية يمكن أن تنتج شكلاً من الجنون المعتدل وأنا جميعاً نعاني من هذا إلى حد ما . وهذا يقوّض في التوفراً من فروضنا الأساسية عن الطبيعة الإنسانية : وهي أن الإنسان يمكن الاعتماد عليه إذا ما تصرف من (المصلحة الذاتية العقلية) . إن الصوابية تعلو على المصلحة الذاتية ؛ إنها تستطيع أن تجعل الإنسان أعمى عن تدمير نفسه ما لم يسبب الدمار لعدوه - أو يجعله خاضعاً تحت رحمته . ونحن إنما نعيش في مجتمع كل واحد فيه يعاني - من الناحية العملية - من درجة من درجات (الصوابية) . إن العادات الطبية والقناعات الاجتماعية قد تطورت إلى تقليل الهامش . ولكن حيث تمشل يظهر الصراع . والحكومات تصدر الانذارات وتحدد بالحرب والأمم كلها رغبة في الاتفاق على أن وفاة بضعة ملايين هو ثمن بخس لدفع إهانة .

ونحن ندرس الخوارق نجد أن كل هذه الأمور ترتبط بها . وليس هناك موضوع أثار ردود فعل متطرفة أكثر من موضوع (الخوارق) . فمعظم العلماء يشعرون بأن (المشتغلين بالخوارق) مجانين ويجب اعتقالهم ، ويرد المشتغلون بالخوارق بأن العلماء متحاملون غير أمناء . وكلا الفريقين يتحدثان عن العقل والمنطق والبداهة ولا يؤمن أي منهما بأن الجانب الآخر يعرف معاني هذه المصطلحات التي ظهرت .

وعلى العموم ، يبدو أن العلماء في موقف أقوى ، فهم يقولون إن العلم هو بكل بساطة محاولة لفهم الكون بطرح أسئلة معقولة . إن العالم ليس معه فأس يحفر بها ؛ إنه يجلس متطلعاً إلى الواقعة أشبه بطفل صغير - حسب الكلمات الشهيرة التي قالها ت . ه . هكسلي - ويسير وراءها حسباً تقضي به . والمتدينون و (المؤمنون بالخوارق) هم الذين يشوهون الوقائع لتتشي مع تفكيرهم المرغوب . انهم يتنصلون من العقل لأنه يهدد خرافاتهم ومعتقداتهم الجامدة . ويمكن قراءة القصة المخجلة الشاملة في كتاب أندرو هويت الرائع (تاريخ النزاع بين العلم مع اللاهوت) الذي نشر عام ١٨٩٤ ، ولكنه يظل الكتاب النهجي حول الصدام بين الخرافة والعقل . فإذا نظرنا إلى المسألة من هذا المنظور ، فإن (أصحاب الخوارق) هم بكل بساطة البقايا المتبقية من قوى محاكم التفتيش التي أحرقت جيوردانو برونو وأرغمت

جاليليو على التراجع بتهديده بالتعذيب .

وهذه تعدّ حجة قوية ومقنعة . ولكننا في موضع يسمح لنا بأن نتبين ضعفها الأساسي . ومعظم العلماء المتمازين هم أفراد بارزون ، والأفراد المتمازون يميلون إلى أن تصبح لهم طريقتهم الخاصة . وهذه الصورة للعالم ، باعتباره باحثاً منفصلاً مستقلاً يبحث عن الحقيقة بقلب متواضع ونقي ، إنما هي صورة طيبة للغاية . قد تكون للعالم خيرة المقاصد في العالم ؛ ولكن ما لم يكن على وعي بميله الفطري نحو (الصوابية) فإنه لن يحقق مطلقاً الانفصال والاستقلال العلميين .

وعندما تقرأ كتاب (تاريخ النزاع بين العلم والتكنولوجيا) في هذا الضوء فإنه يستحيل إلى كتاب مختلف تماماً . إن المؤلف هويت يحكي قصة مروّعة عن اضطهاد العلماء الأمناء من قبل رجال الكنيسة القطعيين في معتقداتهم . ولكن عندما نقرأ بين السطور أو نتعب أنفسنا بدراسة سير رجال مثل برونو وجاليليو فإن القصة لن تعود قصة العقل ضد الخرافة وتصبح قصة (رجل الصواب) وقد غرق في الصراع العنيف .

عادة ما يعد جيوردانو برونو الذي أحرق عام ١٦٠٠ شهيداً من الشهداء المدافعين عن العقل ، ويكشف كتاب (جيوردانو برونو وتراث هرمس) لمؤلف فرانسيس يتيس أنه لم يكن فحسب متبجحاً وريق الإحساس ومصاباً بجنون العظمة بل لقد كان أيضاً داعية لشكل من السحر معادٍ للمسيحية . ولم يكن جاليليو العالم الرقيق المتفاني الذي صورته الكاتب المسرحي الألماني برتولت بريخت في مسرحية تحمل اسم جاليليو ؛ فقد كان عالماً صاحب نزوات متقلب المزاج محباً للتهكم . ولسوء الحظ دخل في تصادم مع خصم من رجال الكهنوت كان هو الآخر (رجل صواب) . لقد تناطح برونو مع الكاردينال روبرت بيلارمين وهو جزويتي مستشار لمحاكم التفتيش وبسم قديساً فيما بعد . وقد وصف كاتب السير المتعاطف جيورجيو دي سانتيلانا شخصية بيلارمين على أنه رجل « شديد الطموح معرض للانفجار غضباً وصريح . . مغتر فيما يتعلق بمواهبه العقلية » وهو في الحقيقة مثل برونو نفسه تماماً . ولما كان يرى أنه أروع نفس في العالم فانه ما كان ينتقد برونو . ولكي يتمكن برونو من النجاة من المحرقة كان عليه أن يقر ويعترف أنه كان أثماً - إذا تكلمنا من الناحية اللاهوتية . ولقد رفض أن يعترف ولم يكن لدى بيلارمين خيار مشروع سوى أن يعدمه .

ولقد كانت قضية جاليليو من القضايا التي نالت المزيد من سوء التصوير . ففي الحقيقة لم تكن الكنيسة الكاثوليكية من الناحية العقائدية معارضة للإيمان بأن الشمس هي مركز المجموعة الشمسية . فلقد كان أول من قال بهذا عام ١٥٤٢ كوبرنيقوس الذي كان من رعايا الكنيسة ؛ وكتابه (حول ثورات المجالات السماوية) قد أهدها بالفعل البابا بولس الثالث . ولقد كره البروتستنت هذه النظرية لأنها تلقي شكاً على الكتاب المقدس .

قد يكون الكاثوليك قد شكوا من أن النظرية لغو ، ولكن لم يكن هناك من يعدّها خطراً على الإيمان . وفي السياق العادي للأحداث تسلت الأفكار الجديدة عن المجموعة الشمسية داخل الكنيسة إلى أن جرى تقبلها بصفة عامة ولم يكن هناك من يصنع ضجة بشأنها .

وأوقف هذا السياق العادي صدام بين اثنين من نوع (رجل الصواب) وهما جاليليو والبابا أوربان الثامن . وهاكم وصف يعقوب بروتوفسكي للبابا أوربان الثامن : « إنه يتمتع بعقلية متناهية الثقة في قدرتها مع نفاذ صبر شديد . ولقد كان يقول عن نفسه : (إنني أعرف أكثر مما يعرف الكرادلة مجتمعين . . .) غير أنه باعتباره بابا هو رجل مصطنع تماماً ، يخفي وهو متهور متسلط متقلب في خططه أصم بالنسبة لأفكار الآخرين . بل لقد أمر بقتل الطيور في حدائق الفاتيكان لأنها تزعجه » . ولا نجد أفضل من هذا لوصف رجل الصواب . ولكن جاليليو كان كذلك ، وإن كان بشكل أقل من برونو . لقد كان انساناً رفض أن يتحمل الأغبياء ، ولقد جعل زملاءه في جامعة بيزا ينفرون منه عندما كتب فيهم أشعاراً هجائية . وفي عام ١٦١٦ سمع جاليليو شائعات تقول إن الكنيسة على وشك تحريم تعاليم كوبرنيقوس ، ومن ثم مضى إلى روما وتحدث مع الكاردينال بلارمين فقال له هذا الأخير إنه لا يستطيع في الحقيقة أن يقول إن مذهب كوبرنيقوس (حقيقة ثابتة) ، ولكنه (يستطيع) أن يستخدمه كفرض من الفروض . وعندما أصبح بربريني البابا أوربان الثامن عام ١٦٢٣ أسرع جاليليو لرؤيته . ولقد كان البابا متعاطفاً لكنه لم يشأ أن يمضي في المسألة إلى أبعد مما ذهب إليه بلارمين (الذي كان قد مات حينذاك) . وجرى الترحيب بجاليليو لبحث أفكار كوبرنيقوس على شكل حوار ، طارحاً القضية العكسية ، وكذلك قضيته . لكن عليه ألا يقرر جازماً أن كوبرنيقوس على حق . ولقد أصر أيضاً بصفة خاصة على ضرورة أن يقرر جاليليو بخط يده أن من العبث بالنسبة لأي إنسان أن يحدد قوة الله وحكمته ، واقترح أشياء أخرى بشأن الحوار وعد جاليليو بإدراجها .

وبعد ثماني سنوات رأى البابا عام ١٦٣٢ نسخة من كتاب (حوار حول المذهبين الرئيسيين عن العالم) واستشاط غضباً عندما وجد أن جاليليو لم يقف في صفه في الجدل ؛ فقد جاء في صف مذهب كوبرنيقوس . غير أن ذروة الإهانة هي أنه طرح إحدى أفكار البابا على لسان غبي اسمه سمبليكيو . ولم يكن هذا تحدياً للبابا فحسب بل كانت لوباً لأفكاره ؛ فاستدعى جاليليو إلى روما وأمر بالتراجع . وعندما تراجع لم تكن هناك محرقة ولا حتى سجن . وسمح له بالعودة إلى منزله ، وقد حددت إقامته فيه ؛ وارغم على أن يعد بعدم الكتابة بعد هذا . وقد تجاهل هذا وكتب مؤلفاً عن الفيزياء طبع في الأراضي الواطئة ؛ غير أن السلطة المقدسة لم تقم بمحاولة لعقابه على خرقه لكلمته .

وما هو واضح تماماً هو أن جاليليو (كان في استطاعته) أن

ينشر كل حججه لصالح مذهب مركزية الشمس بالنسبة للكون لو كان قد جعل نهاية كتابه قوله (بطبيعة الحال ، الله وحده يعرف ما إذا كان كل هذا صحيحاً) وكان سيحصل على نفس التأثير للكتاب كما كتبه بالفعل ، وكان هناك احتمال أن تقبله الكنيسة خلال عشر سنوات أو نحوها . وبدلاً من هذا مضى معانداً من غير أن يتخذ موقف المناورة ، وهو ما يتصف به (إنسان الصواب) ، وأغضب البابا الذي أعطاه كلمته . ولما كان البابا أقوى الرجلين ، أرغم جاليليو على الاعتذار . وقد خرج البابا بلا ثقة كبيرة وكذلك جاليليو .

وبطبيعة الحال انتصر جاليليو على المدى الطويل ، فقبل نهاية القرن السابع عشر جعل كتاب نيوتن (المبادئ) نظرية كوبرنيقوس مما لا يطالها الجدل ، ووجدت الكنيسة صعوبة كبيرة تفسر بها لماذا عارضته أصلاً . ومنذ ذلك الوقت بدأت تحجم عن التدخل في مسائل العلم . وفي الحقيقة ، لقد كانت مسألة جاليليو آخر تدخل كبير لها .

واستناداً إلى ما جاء في كتاب (تاريخ النزاع بين العلم واللاهوت) استمرت الكنيسة تناضل لقرنين تالين وهي تبذل المستحيل لتبطئ من تقدم الجيولوجيا وعلم الفلك ونظرية التطور . ولكن عندما نرجع إلى كتب التاريخ نكتشف مرة أخرى أن هذا سرد من جانب واحد . فما أحجم هويت عن إدراجها هو أن العلماء أنفسهم هم الذين كانوا يعرفون العلم بالوقوف ضد بعض الاكتشافات الجديدة ويعارضونها بكل ما لديهم من تحامل . ويضرب هويت مثلاً بيرنارد باليسي ، الذي اهتم بالهرطقة عندما اقترح أن الحفريات هي عظام حيوانات ماتت منذ أمد طويل (مات في سجن الباستيل عام ١٥٨٩) ولكنه فشل في إضافة أنه عندما يقوم جوهان شوشزر ، وهو أحد المهواة في علم الجيولوجيا ، بالدفاع عن الفكرة نفسها في كتيب عام ١٧٠٨ ، لا تجده الكنيسة مخطئاً ؛ لقد كان العلماء هم الذين رفضوا الفكرة وأدرجوا آراء أرسطو لتدعيم آرائهم في أن الحفريات هي مجرد صخور تبدو أشبه بالحيوانات الحية . واشترك العقلائي فولتير في الجدل في صف العلماء ؛ فقد قال إن العظام التي وجدت في الحفريات في الجبال قد تكون أسماكاً ميتة رماها الرخالة .

ونظرية التطور لم يخترعها شارلز دارون بل ولا حتى جده اراسموس دارون . فالذي اخترعها هو الدبلوماسي الفرنسي بنو دي ميليه الذي ولد في اللورين عام ١٦٥٦ . فقد كتب ميليه حوالي عام ١٧١٥ كتاباً اسمه (هيليم) [اسمه بعد عكس الحروف] وهو يعرض فيه وجهة نظر دقيقة عن التطور . لقد جاءت جرثومة الحياة من الفضاء ، ويقول إن هذه الجرثومة قد تطورت تدريجياً إلى أجهزة متعضونة بحرية بسيطة في المحيط الأولي . وزحفت الأسماك إلى الأرض وتطورت إلى حيوانات وطيور . ويقول إن هذا حدث على فترات شاسعة من الزمن .

وقرر ميليه عدم نشر كتابه أثناء حياته ؛ فقد كان يمكن أن يعرض وظيفته الحكومية للخطر . وظهر الكتاب عام ١٧٤٩ بعد وفاته بإحدى عشرة سنة . غير أنه كان هناك الكثيرون الذين قرأوا المخطوطة وجرت مناقشة فكرة التطور على نطاق متسع في سنوات ١٧٣٠ . ومرة أخرى كان الذي رفضها هم العلماء وعلى رأسهم عالم الاحاث المتخصص في دراسة الحياة القديمة كارل لينايوس ، أحد مشاهير العلماء في القرن الثامن عشر ، وقد بدأ كتابه الضخم (نظام الطبيعة) (١٧٣٥) بالتأكيد التالي : « توجد الآن كثرة من الأنواع شأن الكثرة التي كانت موجودة في بداية الخلق » . (وقد رفض أيضاً الحفريات في صفحة واحدة تناول المعادن) وصب فولتير أيضاً احتقاره لنظرية ميليه باسم العقل والحس العام المشترك .

ولم تكن الكنيسة خارج الحلبة تماماً . ففي عام ١٧٥٠ نجد العالم الطبيعي الكونت بوفون ، المشرف على الحدائق الملكية ، يكتب مؤلفاً بعنوان (نظرية الأرض) أكد فيه أن الأرض كانت أصلاً جزءاً من الشمس وأن الحفريات هي بقايا أجداد بدائية لمخلوقات اليوم . ولقد تلقت الكنيسة صدمة ، وأعلن الرقباء أن آراء بوفون لا تتفق مع ما جاء في الكتاب المقدس عن الخلق . وفي جزء تال من (التاريخ الطبيعي) اخطر بوفون إلى أنه لا يوجد شيء أبعد عن تفكيره من مناقضة الكتب المقدسة لكنه استمر في عرض نظريته عن التطور ولم يعان من أي اضطهاد آخر .

ولسوء الحظ كان العنصر الوحيد في نظرية بوفون والذي ترك أثراً عاماً هو تفسيره لماذا بدأت هذه الأنواع القديمة . ولقد وقع الفيلسوف المادي لامرتي على الجواب الصحيح : لأنها فشلت في معركة البقاء وماتت . ولقد رفض بوفون هذا ؛ وبدلاً من هذا اقترح أن الأرض قد تعرضت لسلسلة من الكوارث العنيفة - الفيضانات والزلازل - دمّرت الحياة كلها . ثم ظهر (جيل تلقائي) وبدأ الأمر من جديد . وهذه النظرية عن الكوارث أصبحت عقيدة أخرى تسببت في متاعب عديدة خلال الخمسين عاماً التالية أو نحو ذلك .

وخاطر الشاعر جوته أيضاً في نظرية التطور وخرج بمعظم الاجابات الصحيحة . ففي سنوات ١٧٨٠ كان يعيش في فيمار باعتباره وزير البلاط في هذه الدوقية ، وأصبح مهتماً بعلم الإحاثة أي البحث في الحياة القديمة . وقد استرعى انتباهه بصفة خاصة ما قاله عالم الاحاث الهولندي بيتر كامبر من أن الإنسان يختلف عن الحيوانات الدنيا في أنه ليست له عظمة في الفك العلوي الذي به القواطع . ومال جوته إلى الاعتقاد بأن الإنسان يختلف تماماً عن الحيوانات الأخرى ، ومن ثم انطلق في دراسة جماجم عديدة بقدر ما استطاع أن يستعيدها من متحف فيمار . وفي مارس (آذار) ١٧٨٤ أعلن لصديقه هردر أنه اكتشف عظمة الفك العلوي في الإنسان ؛ وكتب عن هذا الموضوع بحثاً وأرسل

به إلى كامبر ؛ غير أن كامبر لم يكن حفيماً بالشاعر المشهور وصديق الدوق كارل أوغست ؛ لكنه بين أن جوته ليس في استطاعته أن يكتشف آثار عظمة الفك العلوي في الإنسان لأنها ليست موجودة . وحاول جوته ارسال دراسته إلى بلومنباش الذي أعقب بوفون وهو يعرف عنه رحابة الأفق ؛ غير أنه استاء عندما وجد بلومنباش يستبعد نظريته بالمثل . ولقد ذاق جوته بهذا أول مذاق لغرور العلماء . لقد فشل في أن يفهم أنهم يعتبرونه متطفلاً وهاوياً فجاً . ومن ثم قرر أن يمضي وحيداً لتطوير نظريته عن التطور ، بما في ذلك أن تنوع المخلوقات الحية قد تطور أصلاً من أشكال أو أنواع أساسية قليلة . وواصل العلماء تجاهله إلى ما يقرب من قرن إلى أن اعتبر الرائد الملهم قبل دارون .

وربما كانت أكبر مصيبة تدعو للحزن عن نظرية بوفون عن الكارثة هي صديقه ، وتلميذه جان - باتيست لامارك . لقد كان لامارك داعية متحمساً لنظرية التطور كما قال بها ميليه ولاماتري وبوفون . لكنه لم يتبين سبباً يدعو لتقبل نظرية (الكوارث) . ومن المؤكد أن تنوع الأنواع يمكن تفسيره بتنوع الأحوال والظروف على الأرض . إن دبا في المناخ الثلجي لا يحتاج إلى أن يكون له فرو أبيض لإخفائه عن ضحيته ؛ أما دب الغابات فهو الذي يحتاج له لكي يتخفى بين الاشجار .

وفي عام ١٧٩٤ كان هناك شاب اسمه جورج كوفيه عُين في وظيفة بحديقة النباتات ؛ وأصبح من المحبين للغاية للامارك . وفي الحقيقة برهن كوفيه أنه ولد كعالم لعلم الاحاث بالطبع مثل لينايوس ، مع قدرة طبيعية على التشریح المقارن . وأكسبته نظرياته الجريئة شهرة واسعة باعتبارها نظريات ثورية . ومع هذا فهو من ناحية الجوهر أكثر محافظة من لامارك . لقد تقبل رأي لينايوس القائل بأن الأنواع غير تبادلية وإن كان لينايوس نفسه قد غير آراءه قبل خاتمة حياته . ولقد شعر أيضاً أن نظرية الكارثة عند بوفون هي مسألة خاصة بالحس المشترك العام . وفوق كل شيء فإن عيوننا تقول لنا إن العديد من الأنواع قد تلاشت الآن ، إنها لم تتطور إلى شيء مختلف . وقد استخلص أن الخلق قد تم في سلسلة من الخطوات - أولاها الفقاريات ثم الحشرات ثم الرخويات ثم الديدان .

وأضفت معرفته الواسعة الصدق على آرائه . ولقد اشتهر باستطاعته تكوين كل شامل لحیوان ما قبل التاريخ بدءاً من الحيوانات ذات العظمة الواحدة ؛ وقال إن الطبيعة متناسقة كلها وأن الخصائص الحيوانية تدرج في مجموعات (وأطلق على هذا اسم قانون الروابط) .

وأخيراً استخدم كوفيه قانونه عن الروابط للقضاء على سمعة وحياة صديقه القديم وناصره وحاميه . ففي ذات يوم حضر كوفيه إحدى محاضرات لامارك وتحده أن يبرهن على أن الحفريات هي أجداد لأنواع اليوم ؛ فرد لامارك بأن هذا مستحيل . وحينئذ اصطحب كوفيه الطلبة إلى حجرة محاضراته

هو وأعلن أنه قادر على أن يبرهن على أنه يعرف عن الحفريات معلومات تزيد عن معلومات لامارك . فاستخلص حفرية فيها قبل التاريخ عظمة واحدة منتشرة من صخرة . ثم بحرص شديد مرر الصخرة على الطلبة مدلاً على صحة كلامه . فحمله الطلبة وهو منتصر ، ومن ساعتها لم يكن يحضر أحد محاضرات لامارك . ومات بعد سنوات قليلة وقد هُجر ونسي . ولم يلحظ أحد أن (برهان) كوفيه لم يكن صادقاً ؛ فالتعرف الصحيح على الحفرية من عظمة واحدة لا يبرهن ولا يدحض نظرية التطور .

ومفهوم عدم إدراج أندرو هويت هذه الحادثة . لكنه اضطر (بالفعل) إلى الاعتراف بأن كوفيه كان من أصحاب النزعات القطعية . وطريقته في هذا مهمة . لقد شرح أن كوفيه قد خاض الحرب (تماماً من أجل العالم ولكنه من الناحية اللاشعورية من أجل اللاهوت) ومضى موضحاً أنه (كان فيه كما في لينايوس بقية من الطرق اللاهوتية في النظر إلى الكون) . ولقد التزم هويت بالرأي القائل إن جميع اللاهوتيين قطعيون ومؤمنون بالخرافات ، وأن جميع العلماء مفتوحو العقل ومعقولون ؛ فإذا كان كوفيه ولينايوس قطعيين ولا يؤمنان بالعقل فلا بد أنها لاهوتيان متنكران . ولرأي فان فوغت - على الأقل - ميزة رفع التناقض . إننا يمكننا أن نتوقع وجود عالم هو (رجل صواب) يتصرف تماماً مثل اللاهوتي الذي هو (رجل صواب) والعكس بالعكس .

وحتى في الموت كان كوفيه محظوظاً ؛ لقد مات عام ١٨٣٢ قبل أن تقضى على نظرية الكارثة اكتشافات علماء جيولوجيا من أمثال شارلز ليل . وكان لا بد أن ينقضي ربع قرن على العلم لكي يشفى من نتيجة خطأ كوفيه عندما قام شارلز دارون بإعلان النير من أجل المعركة القادمة في (نزاع العلم واللاهوت) .

الجدال الداروني إنما يمكننا من أن نتبين ما كان خاطئاً في العلم وما ظل سائداً كخطأ منذ ذلك الوقت . للوهلة الأولى تبدو المسألة بكل بساطة معركة بين قوى التقدم وقوى الرجعية . لقد كان الخصم الأكبر لدارون هو الأسقف ولبرفورس (ويُعرف باسم سام الصابوني لطريقته الناعمة) وواضح أنه متعصب حرون وقع فريسة مباشرة للعلماء . فعندما قال أحدهم إن دارون قد أمضى عشرين عاماً للبرهنة على نظريته في التطور رد ولبرفورس مكتسحاً : « إن شخصاً ذكياً لا يحتاج إلا لعشر دقائق تأمل ليتبين أن النظرية مستحيلة تماماً » . . وفي مناظرة بجامعة أكسفورد استحق أن يسحقه ت . هـ . هكسلي بعد أن تساءل ما إذا كان هكسلي قد انحدر من قرد من ناحية أبيه أم من ناحية أمه . فرد هكسلي بعنف : « إنني ما كنت أخجل أن يكون أسلافي من القردة ولكنني كنت أخجل (بالفعل) أن أرتبط بإنسان يستخدم مواهبه الكبيرة لطمس الحقيقة » .

غير أن القصة تلقي ضوءاً على عدم دقة الرأي المعتاد عن المناظرة . ليست المسألة حقاً ما إذا كان الإنسان منحدرًا من

القرد ، فلو كان الأمر كذلك لكننا الآن اعترفنا بأن ولبرفورس كان على حق وهكسلي كان على خطأ ؛ لأننا نعرف الآن أن الكائنات الشبيهة بالإنسان انفصلت عن أسلافنا المشتركة منذ ٣٥ مليون سنة على الأقل . وقرد اليوم ليس سوى ابن عم بعيد تماماً ، وهو بعد مماثل لما بين الحصان والجمال .

لكن الجدال (لم) يكن يدور حول هذا . إن ما أقلق الكنيسة حقاً هو ما تضمنته نظرية دارون أنه لا يوجد شيء اسمه حرية الإرادة وأنها نعيش في كون بلا إله وبلا معنى . وقبل هذا بقرن تسبب الفيلسوف جوليان دي لامرتي في فضيحة مماثلة بكتاب اسمه (الإنسان الآلة) (١٧٤٨) قال فيه إن النفس لا توجد وأن الإنسان يمكن تفسيره في الأطوار الآلي فحسب . والغضب الذي انبعث من جراء هذا الرأي لم يكن يقوم على قناعة دينية بقدر ما كان يقوم على شعور بأن لامرتي يتحدث عن لغو شديد ، ومع هذا يتحدى كل المحاولات لدحض مغالطته الأساسية . لقد كان دارون نفسه مسيحياً مترمماً لم يقترح إطلاقاً أن الإنسان آلة أو أن الطبيعة لا غرضية . غير أن نظريته عن الانتخاب الطبيعي تجعل من حرية الإرادة شيئاً من نافلة القول . لقد اعتقد لامارك أن الأنواع تتطور لأنها (تريد) هذا ؛ إن الزرافة تطيل عنقها وتطيل حشرة آكلة النمل من قرن استشعارها بمحاولة الوصول إلى أماكن لست في المتناول . ودارون لا ينكر هذا ؛ لكنه أشار أيضاً أنه لم تكن هناك حاجة لبذل أي مجهود . ففي زمن نقص الطعام فإن الزرافات القصيرة العنق أو الدببة القطبية البنية اللون تموت ، ولا تعيش سوى الزرافات ذات الرقاب الطويلة والدببة القطبية البيضاء لتواصل أنواعها . وقد توصل صمويل تبلر إلى نقطة معينة على نحو مباشر عندما قال إن دارون قد (ألغى العقل من الكون) .

إن موضوع القرد قد مكن الدارونيين من إحراز انتصار سهل على الكنيسة وعلى رجال مثل ولبرفورس وذرنايلي (الذي أثار الضحك عندما قال إنه « في صف الملائكة ») . لقد أظهرت النظرية هؤلاء الناس كما لو كانوا يقفون على كرامتهم غير راغبين في أن يصنفوا مع (الحيوانات الدنيا) ، مع أن اعتراضهم الحقيقي هو أنهم يُصنّفون مع كتل الصخر وتربة الأرض . وهذه ليست مسألة كرامة بل مسألة حس عام مشترك . وأسرع طريقة لتدمير إنسان هو نزع شعوره بالحرية والمعنى ؛ والأمر نفسه ينطبق على الحضارات . ولو كان لبرفورس ذكياً بما فيه الكفاية للتوجه لقلب المسألة لكان قد أشار إلى أن العلم قد أدخل نفسه في تناقض رئيسي ، وإذا لم يكن العلم حريصاً فإنه سوف ينتهي بتعقيد نفسه . إن الناس يصبحون علماء للسبب نفسه الذي يصبحون من أجله مستكشفين : لذة الاكتشاف ، وإثارة المجالات والشعور بالامكانات المجهولة . فإذا أصر العلماء - انطلاقاً من مجرد إثارة الكنيسة - أنه لا يوجد شيء اسمه الإرادة الحرة وأن الكون بلا معنى وبلا غرض فإنهم يتسببون في ضرر

أكبر من ضرر عشرة من رجال محاكم التفتيش . إنه أمر مشين أن تدمر إحساس الإنسان بالحرية باسم تحريره من النزعة القطعية لدى اللاهوتيين الأشرار ؛ من الغباء محاولة اقتناعه بأنه آلة لكي تحرره من خرافة أن له نفساً خالدة وقدرة على تقرير مصيره .

لقد كان العلماء مبتهجين للغاية عندما أتحت لهم الفرصة للتلويع بقبضتهم في وجه الكنيسة . وما حدث بالفعل هو أن العلم أصبحت له السلطة كما تولى المتطرفون الفوضويون السلطة في فرنسا عام ١٧٨٩ والشويعيون في روسيا عام ١٩١٧ . لقد ولى النظام القديم ولم يكن لدى العلماء قصد أن يعطوه موطئ قدم في عالم أفكارهم الجديد .

ومقابل هذا نقول إننا لا نستطيع أن نبين أن من حق العلم أن يتحدث عن مسائل حرية الإرادة والغرض ، بمثل ما أن البابا أوربان الثامن ما كان يحق له أن يتحدث عن المجموعة الشمسية . لقد كان دارون معنياً بالوقائع العلمية وهذه لا يمكن إنكارها ، غير أن عرضه لميكانيزم التطور لا (يبرهن) على المادية بمثل ما أن عرض لامتري من أن الإنسان آلة يدحض الإرادة الحرة . لكل إنسان الحق في أن يقرر أن الكون مصنوع من المادة ؛ ولكن ليس من حق أحد أن يقرر أنه ليس مصنوعاً إلا من المادة . من حق أي إنسان أن يقول إن الإنسان آلة (كرر هذا جورديف) ؛ ولكن ليس من حقه أن يؤكد أنه (مجرد) آلة وعاجز عن أن يكون شيئاً آخر .

ولقد انزعج قليل من العلماء والفلاسفة إزاء هذا التيار الشمولي ؛ بل لقد كان لدى البعض منهم شجاعة لكي يصححوا هذا التيار . كان هناك عالم أحياء شاب اسمه هانز دريش كان يعمل في محطة الحيوانات البحرية في نابلس ، في العقد الأخير من القرن التاسع عشر . وبدأت تتأبه شكوك إزاء تزمت الموقف الميكانيكي . لم يكن يعاب بجانبه الفلسفي بل بالاعتبارات العملية الخالصة . ولقد حاول تكرار تجربة على بيضة مخصبة سبق أن أجراها ولهم روكس . وتقوم التجربة على الانتظار إلى أن تنقسم بيضة صفدة ثم يقتل أحد النصفين بإبرة ساخنة . والنصف الباقي يتطور - كما يمكن أن يتوقع الإنسان - إلى مجرد نصف جنين . ويقول روكس إن هذا يحدث لأن البيضة هي نوع من الآلة ويتطور النصف الباقي آلياً ، غير مدرك أن نصف أجزائه مفقود . وحاول دريش أن يجري التجربة نفسها مع بيضة قنفذ البحر ، ولدهشته تطوّر النصف الباقي إلى جنين كامل وإن كان بحجم النصف . واضح أن كل نصف من البيضة يحتوي على (طبعة) من الكل . ووجد دريش نفسه يتساءل كيف يمكن (لآلة) أن تعيد بناء الجهاز العضوي نفسه إذا انقسمت نصفين .

ولقد حاول تسطيع بيضة بين لوحين من الزجاج ؛ وعندما رفع الضغط استعادت البيضة شكلها البيضاوي . وإذا ضغط بيضتين معاً فانها تختلطان وتتجان يرقانة مضاعفة الحجم . ولقد

حصل روكس على نتيجته من بيض الضفادع لأنها أبعد ما تكون عن التكيف عن الأنواع الأخرى ؛ ومع هذا فحتى بيض الضفادع يظهر سلوكاً (غرضياً) إذا ما عومل بعناية . بقول آخر ، من المهم ألا (نثبط هممتها) . وفكرة عدم انبساط الهمة تطرح من جديد فكرة الإرادة الحرة .

لقد استنتج دريش أن الخلية الحية تستهدف نوعاً ما من (الكل) ، وقال إذا كانت تستطيع (أن تستهدف) فإنها لا يمكن أن تكون آلية تماماً . وانطلق من هذا فاقترح أن الأجهزة العضوية لا يمكن أن نفهمها إلا باعتبارها (كليات) تؤدي وظيفة ؛ والفيزياء والكيمياء لا تستطيعان أن تقصا علينا كل شيء عن الجهاز العضوي الحي . وأخيراً ، بعد حوالي عشر سنوات من بداية شعوره بأخطائه ، غامر وأعلن قناعته بأن الجانب الحيوي الغرضي في الكائن الحي هو (منفصل تماماً) بشكل ما عن كيميائه ، وأنه يتصرف من بعد آخر . ولم يضيّع نقاده أي وقت للإشارة إلى أن (النزعة الحيوية) عند دريش ليست سوى عودة إلى الفكرة الدينية القديمة عن الجسم والنفس . ويعترض دريش ؛ لقد شعر بأن ما عليه أن يقوله أبعد من هذا تعقيداً وأهمية . وفي عام ١٩٠٨ وقع في خطأ التخلي عن العلم من أجل الفلسفة ، ويقدر ما ييم العلماء أظهر الآن نفسه في ألوانه الحقيقية ؛ فالفيلسوف لا يزيد إلا قليلاً عن كونه لاهوتياً متكرراً . ويمكن تجاهله بسلام ، واستمر العلماء يتجاهلون دريش حتى وفاته عام ١٩٤١ . وما حدث هو ما يمكن أن نتوقعه من نظرية (إنسان الصواب) عند فان فوغت . لقد حذا العلماء حذو اللاهوتيين .

والسخرية الكبرى في الموقف يمكننا أن نتيبها في التاريخ الغريب لظهور سقوط تروفيم ليسنكو . ففي روسيا في أواخر سنوات ١٩٢٠ كانت هناك اشادة بشكل من أشكال اللاماركية من جانب عالم الزراعة أ . ف . ميتشورين الذي أكسبه اشتغاله على أشجار الفاكهة استحسان ستالين . لقد اعتقد ميتشورين أن الخصائص المكتسبة (يمكن) أن تنتقل إلى الأجيال القادمة . لقد اعتقد أن القمح الشتوي (الذي يمكن أن يُعجل إثماره) يمكن أن يتأقلم مع بذر الربيع بمعالجته بالمياه والتبريد . أما ت . د . ليسنكو ، وهو عالم ماهر آخر في الفلاحة ، فقد أخذ بهذه الطريقة للاستخدام على نطاق عريض ، مع نتائج مفيدة للحصاد في أوائل ١٩٣٠ . وأصبح ليسنكو العالم المفضل لدى ستالين ، لا لأنه حسن انتاج القمح فحسب (وهي مسألة يمكن الشك فيها) بل لأن فلسفته تبدو ملائمة لأغراض الدعاية . لقد آمن ليسنكو بأن الوراثة لا قيمة لها والبيئة هي كل شيء . ومن ثم فإن ما على كل الشيوعيين أن يفعلوه ليس إلا تحسين البيئة وفي خلال جيلين يكونون قد ربّوا غطاءً جديداً من الروس .

لقد كان التفاؤل لا ماركياً بكل تأكيد ؛ ولقد كان برنارد شو يقول بشيء شبيه بهذا منذ عام ١٩٠٠ . غير أن ليسنكو كان في

وضع فريد ، فهو يعيش في مجتمع قائم على المادية الجدلية ، ويروج لفلسفة قائمة على الإرادة الحرة والغرض . وفي مؤتمر علمي في عام ١٩٣٦ بدأ التناقض يظهر عبثاً . لقد أعلن ليسنكو أن نظرية الوراثة في التطور - القائمة على دارون ومندل - لغو ، وأنها ليست سوى مؤامرة فاشية لتبرير الاضطهاد والقمع . وقال : إن علم الأحياء (المادي) السوفيتي يرفض كل هذه الأشكال (المثالية) . ومن ثم فإن العارض الأساسي للنزعة المنديلية وهون . ا . فامنيوف قد ألقي القبض عليه واتهم بالتجسس والتخطيط للقضاء على الزراعة الروسية ؛ ولقد مات في السجن . وكانت الحرب عاملاً في إيقاف المزيد من الانقسامات بين علماء الأحياء الروس . ولكن حدث في عام ١٩٤٨ ، في اجتماع أكاديمية لينين للزراعة ، أن اتهم خمسة علماء إحياء آخرون بالهرطقة المنديلية وأرغموا على تقديم اعتذار والاعتراف بخطئهم .

لقد اكتمل الالتباس الآن : إن (الماديين) السوفيت الذين يؤمنون بالإرادة الحرة ينددون (بالمثاليين) الغربيين الذين يرفضون الإرادة الحرة . و (المثاليون) الغربيون الذين يؤمنون بحرية التعبير ينددون بزملائهم السوفيت الذين يسجنون الذين لا يؤمنون بالإرادة الحرة . ويبدو الأمر كما لو كانت الشعارات ترفع ثم ترتد على الناس .

وأخيراً مات ستالين وندد به خروشوف باعتباره طاغية ؛ ونال ليسنكو التنديد نفسه الذي ناله أستاذه . وانتقل علماء الأحياء الروس من (المادية) المتفائلة إلى (المثالية) المتشائمة في الغرب . وهم مرة أخرى أحرار في أن يعتقدوا ما يشاؤون بشرط ألا يتضمن هذا - بالطبع - الإيمان باللاماركية أو الإرادة الحرة .

وواضح أن العلم والدين لا يمتلكان كلاهما احتكار الحقيقة . من الناحية المثالية يُعد العلم سعيًا غير شخصي وراء الحقيقة ؛ وكذلك الدين كما يعترف بهذا جميع القديسين والمتصوفين . والسعي وراء الحقيقة يقتضي صفات معينة في القديس والمتصوف . والناس العاديون يتأرجحون بسهولة من جراء الرغبة في القوة والشهرة والتقدير الذاتي .

طوال الأربعة قرون الماضية والعلم ضحية الوهم بأن كل المطلوب ، وهو السعي وراء الحقيقة ، هو (المنهج العلمي) . ويكشف تاريخ العلم أن هذه النظرة خاطئة . فالعلماء يتنازعون بمرارة - ومراراً - مثل رجال اللاهوت وهم معروضون لاستغلال السلطة الشخصية لقهر خصومهم .

فهل يعني هذا أن الحقيقة العلمية لا يمكن الحصول عليها ، واضع أن الجواب بالنفي . لقد كان نيوتن - على الأرجح - أكبر عالم كبير مصاب بالذهان وجنون العظمة ، ولقد كان دائم الشك في الآخرين حتى أنه رفض أن ينشر اكتشافاته خشية أن تُسرق . ومع هذا فإن كتاب (المبادئ) يعد صرحاً هائلاً (للحقيقة العلمية) . وهذا يبرهن على أن (رجل الصواب) يمكن أن

يكون عالماً كبيراً ؛ لكنه لا يبرهن على أن جنون العظمة صفة عقلية مرغوبة ؛ وواضح أن المشكلة هي أن معظم العلماء لا ينقدون أنفسهم بما فيه الكفاية حتى يتبينوا متى يتصرفون مثل رجال اللاهوت .

وفي الدراسة الهامة (بناء الثورات العلمية) (١٩٦٢) يدرج المؤلف توماس اس . كوهن تجارب تنفذ إلى صميم الموضوع ففي ١٩٢٩ أجرى ج . ا . س . وبرونر وليوبوستمان تجربة مثيرة في الإدراك الحسي . فقد طلب من الذين أجريت عليهم التجربة أن يسموا أوراق اللعب التي يتم إظهارها لهم . وبعض هذه الأوراق قد صُنعت خصيصاً بها بعض (التغييرات) المتعمدة مثل القلوب السوداء والأسباني الحمراء وعندما تكون الأوراق مكشوفة للحظة وجيزة فإن من تجري عليهم التجربة سيحددون القلوب أو الأسباني دون أن يلاحظوا خطأ في اللون . وعندما يتم كشف الورق لفترة أطول يصبحون متحيرين ؛ على أنهم يعرفون أن هناك شيئاً خاطئاً ولكنهم لا يستطيعون تحديده . وإذا كان كشف الورق يستغرق مدة طويلة كافية فإن معظمهم يستطيع أخيراً أن يحدد الخطأ . ولكن هناك قلة لا تدرك ما الذي يجري ، وهؤلاء يعيشون في (محنة شخصية دقيقة) .

ويقول كوهن إن العلماء بمجرد ما يصبحون مستقرين على نظرية معينة فإنهم لا يرغبون الاعتراف بأنه يمكن أن يكون هناك خطأ . وإذا ازدادت الوقائع المتناقضة يزدادون استياء وغضباً . لكنهم غير مدركين قط أنه يوجد شيء غير معقول في رد الفعل هذا ، إنهم يشعرون بأنه غضب طبيعي لإنسان معقول في مواجهة أشكال العبث المضیعة للوقت .

ويدرج كوهن تجربة من أكثر التجارب دلالة في تاريخ البحث العلمي ؛ وقد جرت التجربة في كلية رادكليف في ١٩٤٢ وقامت بها الدكتورة جرتروود شميدلر وأصبحت معروفة باسم (تجربة الغنم والماعز) . كانت الدكتورة شميدلر تختبر مجموعة من الطلبة لبحث الإدراك الحسي الخارق ، فكانت تطلب منهم تخمين البطاقات . وقبل التجربة كانت تسأل عمن يؤمن في إمكانية الإدراك الحسي الخارق ، ومن يرد بالإيجاب تصنفهم على أنهم غنم ، ومن يرد بالنفي تصنفهم على أنهم ماعز . وأظهرت النتائج أن نسبة الغنم عالية ، غير أن الشيء المثير للغاية هو أن الماعز قد سجلوا نسبة منخفضة ، أي أنهم كانوا (يغشون) على نحو فريد لتدعيم رأيهم في أنه لا يوجد مثل هذا الإدراك الحسي الخارق ، فكانوا يتجاهلون تخميناتهم عن البطاقات . وفي هذا كانوا يظهرون إيماناً بالإدراك الحسي الخارق شأنهم شأن الماعز ولكن على نحو سلبي . لقد كانوا واقعين تحت تأثير تصحيحهم (آلاً) يؤمنوا بالإدراك الحسي الخارق .

ولم يكن كوهن أول من حلل هذه السلبية اللاشعورية . فلقد وضع عالم النفس والفيلسوف الأمريكي وليم جيمس يده عليها في مقال له عنوان كله دلالة : (حول عماء معين عند الإنسان) .

وتعرف ولیم جیمس على هذا (العلماء) المتعمد الذي يشكل أساس عمل إنسان آخر من نيويورك أمضى حياته يخاطب العلماء حول نقص انفتاح عقولهم واسمه شارلز هوي فورت . وبسخرية شديدة أصبح هذا الجامع المنهجي الصارم (للوقائع المغلوطة) معروفاً كقديس للمجانين المهوسين .

لقد كان فورت الابن الأكبر لرجل أعمال ثري سيء الطبع ؛ ولقد نشأ ولديه حسن بالجنون وكراهية لوالديه . وعندما بلغ الثانية والعشرين بدأ كتابة القصص بأسلوب يشبه أسلوب مارك توين . وبدأ ينمي أيضاً اهتمامه بالقصص الغريبة - كتب عن الهرم الأكبر وقارة اطلنطيس وقنوات كوكب المريخ . وأول كتاب غير قصصي يؤلفه ، وهو في منتصف الثلاثين ، اسمه (هـ) قال فيه إن حضارتنا يتم السيطرة عليها من المريخ . وفي كتابه التالي (و) عرض لنظرية الأرض المجوفة ووصف حضارة داخل القطب الجنوبي . ثم فقدت المخطوطتان ، ويبدو أنها كانتا استباقاً لشيء جعل اريك فون دنكن انساناً مشهوراً في سنوات ١٩٦٠ ، والسبب في استبعاد هاتين المخطوطتين هو بالتأكيد أسلوب فورت المروّع ، ولا بد أنه أسلوب أقلق الناشرين عام ١٩١٠ بشكل أشد مما في سنوات ١٩٦٠ .

وفي عام ١٩١٦ ، عندما كان فورت في الثانية والأربعين ، مكنته أسطورة صغيرة من تكريس أيامه في المكتبات العامة بنيويورك بحثاً عن دوريات تتناول الأحداث الغريبة والتي لا تفسر لها . واستلفت نظره أنه بالرغم من أن الصحف العلمية (تدرج) غالباً أحداثاً غريبة ، إلا أنه لا يوجد من يفسرها . والقصص الغريبة الكثيرة بصفة خاصة هي التي تتناول الأشياء الساقطة من السماء : لا الشهب فحسب بل وإبل الأحجار والفحم والأسماك والضفادع والرمل بل وحتى الدم . وقد أشار فورت إلى أنه حدث في ١٣ سبتمبر (أيلول) ١٧٦٨ أن سمع فلاحون فرنسيون من الحقول بالقرب من (لوس) اصطداماً عنيفاً مثل العاصفة الرعدية ورأوا شيئاً حجرياً ضخماً يهبط من السماء . ولقد طلبت أكاديمية العلوم الفرنسية من عالم الكيمياء الكبير لافوازييه تقريراً عن الحادث ؛ غير أن لافوازييه كان مقتنعاً بأن الأحجار لا تسقط إطلاقاً من السماء ، وقال إن كل الشهود كانوا مخطئين أو كذابين . ولم يحدث إلا في القرن التاسع عشر أن آمنت الأكاديمية أخيراً بحقيقة الشهب .

وكتاب (كتاب الملعونين) هو مجموعة من مئات الأحداث الغامضة وهو كتاب جعل فورت من ضمن المشهورين من رجال الأدب . ولم ينجح الكتاب في الوصول إلى الجمهور الواسع ، لأن فورت يكتب بأسلوب لا يكاد يصلح للقراءة ، وهو ينتقل من موضوع الى موضوع . غير أن الوقائع مذهلة بما فيه الكفاية . فقد وصف - على سبيل المثال - سلسلة غريبة من الأحداث التي وقعت في أوائل سنوات ١٨٦٠ . ففي يوليو (تموز) ١٨٦٠ سقط شهاب هائل مغطى بالثلج في دورماللا

بالهند ، وقد وصفه نائب القنصل البريطاني في المنطقة . ولكن كيف يمكن لشهاب - يصبح شديد الالتهاب بالحرارة وهو يخترق مجالنا - أن يُغطى بالثلج ؟ ولقد شاهد نائب القنصل في المساء التالي أضواء تتحرك في السماء مثل البالونات النارية . وفي الوقت نفسه نشرت صحيفة في بنارس نبأ غريباً عن إابل من الأسماك الحية ، بينما في فاروكهاد أمطرت مادة حمراء من السحب . وفي عام ١٨٦١ كان هناك زلزال في سنغافورة أعقبه مطر مدرار استمر عدة أيام ؛ وفي البرك التي تحلقت من المطر في الشوارع وجدت أسماك حية وهي تسبح . والنظرية الشائعة القائلة إن المطر تسبب في فيضان أحد الأنهار تبدو متناقضة ، فقد وجدت أسماك في فناء محاط بسور عال .

اعتقد فورت أن هذه الظواهر الغريبة مرتبطة بشكل ما بالفضاء ؛ لقد كانت هناك تأثيرات قمرية في السماء مثل رياح الشمال الشفقية في وقت هذه الأحداث الغريبة ، فترت ظلام خلال ساعات النهار ، بقعة سوداء في الشمس ، وزلزال . إننا قد نعرف قدرًا كبيراً عن سطح كوكبنا لكننا لا نعرف إلا القليل عن بلايين الأجرام في الفضاء والتي تدور فيه الأرض . وقد مال دامون نايت الذي كتب سيرة فورت إلى اعتناق الرأي نفسه بعد أن أعجب نفسه بوضع قائمة كبيرة لكل الأحداث الغريبة التي جاءت في كتب فورت ووضع رسوماً بيانية تظهر أوقات حدوثها . ولقد اكتشف معامل ارتباط مباشر بين العواصف والأشياء التي تشاهد في السماء والأشياء الساقطة في الجو وبين الأشياء التي تشاهد في الفضاء (مثل البقع الشمسية والمذنبات) فمثلاً وصلت كلها الذروة في عام ١٨٨٧ ثم مرة أخرى في عام ١٨٩٢ . ويرى نايت أن مثل هذه الأحداث قد ترتبط بقوى تمارسها الأجرام السماوية - وهي قوى يؤمن بها النجمون . غير أن فورت لم يبذل أي جهد لتقديم حجة متماسكة سواء في كتابه (كتاب الملعونين) أو في الثلاثة مجلدات التي ظهرت بعده . إنه قادر على أن يقول في إحدى الصفحات إن هناك قارة طافية في السماء معلقة فوق الهند في عام ١٨٦٠ ، وفي الصفحة التالية يقول إن هناك كوكباً محاطاً لكوكبنا في (بُعد) آخر . وتشعر أنه لا يأخذ بأي من الفكرتين مأخذاً جاداً . إن هدفه هو استشارة (الغضب والحق) عند العلماء وإرغامهم على فحص فروضهم . غير أنه لم ينجح ، فلقد تجاهله العلماء .

وبعد وفاته عام ١٩٣٢ نُسيت مؤلفات فورت فيما عدا دائرة صغيرة من المعجبين الذي أسسوا (جمعية فورت) وبدأت كتبه تحظى باهتمام مرة أخرى في أواخر سنوات ١٩٤٠ بعد قضية كنيث أرنون الغريبة بعد مشاهدته لأجسام طائرة مجهولة بالقرب من جبل رينير في ولاية واشنطن . وعندما أصبح الطبق الطائر موضوع الساعة تذكر أحدهم أن فورت قد تحدث عن مثل هذه الأشياء من عدة سنوات . فمثلاً في كتابه (كتاب الملعونين) أدرج تجربة عالم فلك اسمه إ . و . موندرو من مرصد

جبرينوتش : ففي نوفمبر (تشرين ثان) عام ١٨٨٢ لاحظ موندل نوعاً من الشفق ووسطه قرصاً دائرياً ضخماً من النور الأخضر يمر عبر القمر . وفي ذلك الكتاب نفسه قال إن هناك (زواراً) كثيرين للأرض بل لقد أدرج أكبر أفكاره شهرة وهي أن البشر هم (ملكية) أمثال هؤلاء الغرباء . غير أن فورت لم يلزم نفسه بأي نظرية من ذات الطابع عند دنكن عن وجود آلهة من النجوم . وموقف فورت بالنسبة للمعلومات التي لديه يمكن وصفها كما لو كان جالساً على سور وأذناه إلى الأرض .

وإن تزايد الحديث عن الأجسام الطائرة والمهبوط على القمر وإمكان وجود حياة على الكواكب الأخرى قد جعل أعمال فورت تنتشر فجأة على نطاق أعرض من السابق . لقد أصبح معروفاً باعتباره نبي ما لا يُفسّر . ويعد هذا سوء تقدير له . وإذا أمكن للعلماء أن يكتشفوا نهائياً أن الأجسام الطائرة (هي) زوار من الكواكب الأخرى أو من أبعاد أخرى فإن هذا يمكن وصفه بأنه اكتشاف علمي ، وفي هذه الحالة يعد فورت مجرد رائد بعيد النظر . ولكن هذا ليس مما يعنيه ؛ إنه بلا رغبة في أن ينضم لركب العلماء . إن كتبه مثيرة للغاية لأنه يناضل لشن نقد أساسي لفكرة العلم كلها . وهذا النقد هو الذي نبهته في هذا الفصل : الشعور بأنه مهما (يعتقد) العلماء فإنهم يؤمنون بأنهم لا يزالون متأثرين بالفروض (اللاشعورية) المختلفة التي تحول بينهم وبين احراز الموضوعية الحقة . وإذا عبرنا عن المسألة في جملة واحدة فإن مبدأ فورت يمكن أن يكون على هذا النحو : الناس الذين لديهم رغبة سيكولوجية للإيمان بالعجائب والمعجزات ليسوا من أصحاب الأحكام المبصرة على نحو أكبر من الناس الذين (ليست) لديهم رغبة سيكولوجية للإيمان بالعجائب والمعجزات .

وهكذا دعونا نختم هذا الفصل بإعادة طرح حجة فورت الأساسية التي حدث أنها أيضاً هي الحجة الأساسية في هذا الكتاب .

يعد العلم منهجاً لبحث الكون . وأي بحث طيب يبدأ بمحاولة (رسم أبعاده) . إنه يحاول أن يرسم خريطة ذهنية لنوع الكون الذي يعتقد أنه يحثه (الخريطة التي رسمها بطليموس تظهر الأرض في مركز الكون والنجوم والكواكب تلف كلها حولها) . مثل هذه الخريطة الذهنية تسمى (النموذج) .

وعندما نتطلع إلى تاريخ العلم فإننا نرى النماذج تستبدل وتحل محلها نماذج جديدة دائماً ، غير أن هذه العملية ليست آلية كما يتوقع الإنسان ، فالعلماء يبدو أنهم يكرهون أن يتخلوا عن نماذجهم القديمة ويتمسكوا بها بقدر المستطاع عازمين على تجاهل النماذج الجديدة أو استبعادها .

إن لدينا جميعاً حاجة أساسية للاعتقاد بأن الكون مكان ثابت ومرتب كما تم عرضه في تجربة قام بها الدكتور أنطون هاجوس بجامعة اينسبروك في أوائل سنوات ١٩٦٠ . لقد صنع هاجوس

نظارة تجعل كل شيء مشوهاً ، فالخطوط المستقيمة تصبح منحنية والزوايا تلتوي خارج الشكل والخطوط الخارجية تتأثر بمنشورات من الألوان . والأشياء لا تصبح في الموضع المفروض أنها فيه وتكون هناك حركات غريبة عندما يستدير الإنسان برأسه . ومع هذا عندما يطلب من البعض أن يرتدوا هذه النظارات طول الوقت سرعان ما يتعودون عليها . فالخطوط تنفرد على نحو مستقيم وألوان المنشور تختفي ، وبعد ستة أيام يبدو العالم مرة أخرى عادياً تماماً . وعندما يتم خلع النظارة تبدأ المشقة من جديد ويقتضي الأمر عدة أيام حتى تعود الأشياء إلى وضعها الطبيعي .

إن البشر يمتلكون آلية تثبت الأشياء تعمل على مستوى نفسي تماماً كما تعمل على مستوى فيزيائي . وهذا يفسر السبب الذي من أجله يستطيعون أن ينجزوا عملاً بطولياً مستحيلًا وهم يركبون الدراجة . هذا يفسر أيضاً السبب الذي من أجله نجد أن الناس الذي اهتزوا من جراء كارثة - كزلاز مثلاً - يستطيعون أن يبدأوا من جديد . والشخص الذي يخاف خوفاً شديداً من عدم الأمان يكون خائفاً من أن يبدأ الحياة . و (ذلك) هو السبب الذي من أجله نميل إلى تجاهل الأشياء التي تقلب شعورنا الأساسي بالمعتادة والعادية - أو ننساها بأسرع ما يكون . إنها ليست آلية لا اختيارية ، بل هي آلية لا شعورية .

إذاً أقررنا بهذا فإن عالماً مليئاً (بالاستثناءات) يصبح أشبه بالكابوس ونحن نستطيع معاً أن نتذكر مصاعب اليوم الأول في المدرسة الجديدة أو التقلبات الانفعالية للمراهقين عندما تنهار ثوابت الطفولة من تحت أقدامنا . وما من إنسان يستطيع أن يقاوم تماماً هذه (الثورات) . غير أن عالماً (بدون) استثناءات هو بدوره عالم قادر على تحويلنا إلى خضروات أو يدفعنا إلى الجنون . ومعروف أن الشعراء يدمنون الخمر أو المخدرات للهروب من مثل هذا (الثبات) .

والمشكلة هي إقامة توازن بين التطرفين . إننا نحتاج إلى عالم فيه من الغرابة و (الجحمة) ما يجعلنا متيقظين ولكن ليس إلى درجة توليد شعور بعدم الأمان . وهنا علينا أن نعرف أن الناس المختلفين يستطيعون أن يواجهوا درجات مختلفة من اللايقين . وكما رأينا فإن معظم العلماء يبدو أن لديهم دافعاً قوياً للتمسك بنماذجهم القديمة . ومقابل هذا نجد أناساً مثل فورت ولشبردج يجدون لذة في العالم ينفجر بالأشياء الشاذة . ومن الحق أن لشبردج قارن اكتشافاته بشعور الثلج وهو ينهار تحت قدميه ؛ غير أنه لم يتأذى من برودة الماء .

وعلى أية حال فشل لشبردج وفورت في تقديم نموذج جديد . لقد حاول لشبردج بجدية ولكن لا نجد شيئاً في كتبه يدل على وجود عالم منفتح العقل يبدأ بإعادة تنقيح نظريته للكون . ويعترف فورد صراحة أنه ليست لديه نظرية جديدة عن الكون يقدمها . واسهامه الأكبر هو أن يكرر مراراً وتكراراً أن نماذج

العلماء غير دقيقة بالمرة . ويمكن أن نوجه إليهما اتهاماً بأنها ليسا مطلعين بما فيه الكفاية (بمدى) مجال (الخوارق) .
وعلى سبيل المثال نجد أن ملاحظات لثبردج عن تصرف البندول يتضمن أن هناك جزءاً (آخر) من العقل يعرف أجوبة جميع الأسئلة . لقد كتب في كتابه (الإدراك الحسي الخارق : ما وراء الزمن والمسافة) : « بالرغم من أن هذا التأثير قد يكون بالمثل النفس عند يونج فليس يحتمل أن يكون لا شعورياً . وهذا الجزء يبدو في الواقع مستيقظاً للغاية وأكثر معرفة عن العقل » . إنه يعترف بأن يونج هو واحد من الرواد الرئيسيين لهذه المنطقة المجهولة من الوعي ؛ ومع هذا يبدو أنه لم يُعَنَّ نفسه إطلاقاً بقراءة يونج على نحو منهجي ليستخلص ما قاله عن اللاشعور الجمعي . وفي الحقيقة نجد أن دراسات يونج في الشخصية المتعددة - التي بدأ بها عمله كعالم نفس - قد سبقه بها بير جانيه الذي تفسر أنظاره في بناء النفس كيف أن جزءاً من العقل يمكن أن يكون (لاشعورياً) ومع هذا يكون « أكثر معرفة من العقل » . وإلى أن نبدأ دراسة هذه الآليات الفعلية وكيف ترتبط بالادراك الحسي الخارق والتنبؤ والطاقت الغريبة التي تنتج نشاط الأرواح الشريرة فلنأمل لن نأمل في بدء انتاج نموذج يرضي العلماء .

وهذا النوع من التقدير يمكن أن يوجه إلى يونج . ففي مرحلة مبكرة من عمله أدرك أن اجزاء من العقل تهمة مرتبطة أيضاً بالمعرفة (الخارقة) والنظرة الثانية وما إلى ذلك . ولقد تبين أيضاً أن علم الخيمياء مليء بمفاتيح لهذه المناطق من النفس ، ومع هذا ، بالرغم من أنه كتب ثلاثة كتب كبرى عن الخيمياء ، فإنه لم يبذل أية محاولة لربط اهتمامه بالخيمياء باهتمامه بالخارق ، وذلك لأنه لم تكن عنده أية فكرة عنه . كان يمكن أن يجد مفاتيحه في عمل جورديف الذي أشار إلى منهجه كشكل من أشكال الخيمياء ؛ ولكن واضح أنه لم يعن نفسه لبحث الأمر . ولا يوجد سبب لا يجعلنا نأخذ مفاتيحنا أينما نجدوها - عند لثبردج ، يونج ، جانيه ، جورديف ، الخيمياء ، التنجيم ، بل وحتى السحر المليء بالطقوس . لهذا دعونا نر ما إذا كان في استطاعتنا أن نقدم - على الأقل بعضاً من الأجزاء الناقصة في النموذج لثبردج (*) .

(*) فصل من كتاب «خفايا الحياة» الذي يصدر قريباً عن دار الآداب، ترجمة مجاهد عبد المنعم مجاهد .

دار الآداب

سلسلة
بطولات عربية

○ زنوبيا فارسة الصحراء بقلم فالح فلوح

○ سيف الدولة الحمداني بقلم فالح فلوح

○ معركة الزلاقة بقلم فالح فلوح

دار الآداب شارع المديح ، بناية مركز الكتاب ، ص.ب. ٥١٢٣ عمّان ٨٠٣٧٧٨

○ ليك ايته المرأة بقلم سليمان العيسى

○ الحدث الحمراء بقلم سليمان العيسى

○ ابن الصحراء بقلم سليمان العيسى

○ صلاح الدين الايوبي بقلم فالح فلوح

صندوق الدنيا

سمير المصيب



اعتراف :

نحن الأطفال شهود عيان
لم يطلب منا أحد بعد
شهادتنا ،
لا نتوقع من أحد
ان يفعلها
ولذا جئنا داخل صندوق الدنيا
نروي القصة
من أولها .
اسمي : عادل
وأبي : أحمد
يتجول كان
على الشيطان
يرسم البحر
على عينيه :
بلون الشاطئ والموج
وبشكل اللففة
في شفتيه
للقيا صفته الأخرى .
ينقل كان
حديث البحر
على أوراق طفولته ،
يصنع زورقه الورقي
ويعضي لحدود الدنيا : يخر أصقاع الحلم .
وللأطفال المنتظرين
قرب الصندوق الخشبي - اقصد صندوق
الدنيا -
فان البحر : عيون الرحلة .
والأمواج : شراع الزورق
والصندوق الأبيض : خشبة .

في صيدا ، صور ، والنبطية :
يعشوشب كان
على الأكواخ التنكية ،
ويجاور كان الخضرة .
وبقايا منسية ،
يتخلل نسغ الزعتر
والوطن المسي ،
يغويه «النهر البارد»
فيموج مع الأعشاب ،
يحمل ربحاً برياً .

* * *

كل الأوقات
لديه سواء ،
يظهر في كل الأزمان
ويقطع ازهار الوقت .
يرسم للأطفال
المرتجلين مع الصندوق :
أرضاً ، وامرأة حبلى
وحوداً من نפט أسود .
ونخياً تأخذ
شكل السيف
وتغرق في سحب الرمل

* * *

يبكي كان كطفل
حامل صندوق الدنيا ،
ويبوح بسر الحزن
لساقية
ولغصن غادره الطير

حين اخترق النفط الأسود
عين الشجرة
فامتلات رملاً
وانطفأت فيها الخضرة
* * *

اسمي : عادل
وأبي : أحمد
كنا
من صندوق الدنيا
نأكل :

حين تحن فصول
تأكل فيها الريح الدنيا
وأبي يأكل بعض الحلم
الساكن في عينيه
رسوماً ،
يغفو الشارع
في عينيه
والنهر البارد
في كفيه ،
وفي الأحداق
وفي الصندوق .

* * *

اسمي : عادل
وأبي معروف
في كل الأرجاء
هو يحمل كل الأسماء :
من تحنان النهر البارد ،
من صور ، حيفا ، يافا ،

أو من صيدا .

يصبح وجه أبي

في شكل العرس

إذا مرت

أنسام المدن المسبية .

أحياناً: في شكل عقال . . . كوفية .

وإذا غابت .

يظهر في شكل شراع

يبحر شرقاً وجنوباً .

يتخطى مدن التفتيش

وموت الحلم العربي

* * *

اسمي : عادل

وأبي : صندوق الدنيا .

كانت صيدا

تعم بالصحو الوردي ،

بطعم التبغ ،

بشكل البحر

الآتي من كل الأطراف .

كان الصندوق

مع الأطفال :

في الحلم يلاحقهم ،

في الصحو يعاودهم ،

ويكرر صورة حيفا

والوطن المصلوب .

على امرأة ،

وخياماً

تأخذ شكل السيف .

* * *

صندوق الدنيا

يحمل أطفال فلسطين

إلى صيدا ، والنهر البارد ،

ينقل أطفال النبطية

من وجع الكوخ التنكي

إلى حيفا ،

ويعود إليها صبرا ،

يتوحد مع بيروت الحبلئ ،

يتمايل فوق المدن

الزيتية .

صار هلالاً

في زمن غياب الشمس :

يعكس شكل خسوف الحلم

على الناصية العربية

* * *

قرص الشمس أتاناً

في أحد الأيام :

بلون رغيف ،

فانسلت سحب

في حضن العشب ،

توارت

تحت سياط الشمس .

واندفع الوحش : مغنياً كان

له ذنب ليلي

وجناح مثل غراب الين

فتسمر خيط دخان

قرب الصندوق ،

وامتزجت رائحة الموت

نخع الريح الهاربة

شمالاً

وجنوباً

وصلت حتى الحد الفاصل

مع وطن الزيت

الأسود ،

وبدا الصندوق الخشبي :

جرحاً يعلو

فوق الأسلاك

وبدا الأطفال المحترقون

عيوناً

في بئر النفط .

دار الآداب تقدم

الدكتور عبد الله عبد الدائم

في سبيل

ثقافة عربية ذاتية

الثقافة العربية والتراث

أن تتضح قيمة الأصل وبعاله الإنسانية الكبرى . وبعد أن ننظر إليه بعين جديدة نفاداً إلى معانيه الخفية ، متجاوزة ما أصابه من تشويه وتخلّف - مهاداً من القيم المتحركة الحية التي تؤدي إلى روية للثقافة طريفة وتليدة ممّا .

وهذا الكتاب جهد أول في هذه الطريق الجديدة . فبناء الثقافة العربية المرجوة جهد لا تقوى عليه قدرة الفرد الواحد أو الأفراد المعدودين . بل لا بدّ له من اجتماع القدرات الكثيرة سعيّاً وراء بناء صرح ثقافي عربي جديد . أعمدته الكبرى التراث وقسدهُ الحدّ ، والواقع العربي القائم وقد حلّ ودُرس ، والواقع العالمي وقد أدرك ، والمستقبل العربي وقد بانت مستزماته وأشرقت أهدافه .

بناء الثقافة القومية الذاتية شعارٌ يحتلّ مقام الصدارة في الفكر العالمي والجهدي الدولي اليوم . وهذا المطالب ليس مقصوداً لذاته فحسب - سعيّاً إلى تأكيد الهوية الخاصة لكل أمة . وتيسيراً للحوار الخصب بين الثقافات - بل هو قبل هذا مطلب لآرب من أجل تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية التي تسمى إليها كل أمة ، فضلاً عن كون التنمية الثقافية في الوقت نفسه الهدف النهائي لأي تنمية .

ومثل هذا الهدف الكبير يستلزم توضيح العلاقة السليمة التي ينبغي أن تقوم بين هذه الثقافة العربية الذاتية المعروضة وبين التراث العربي الإسلامي . بحيث يتدفق هذا التراث - بعد

قصة قصيرة

في

انتظار

الصباح

ابو السيماء والبراق عم الجليل

يسطو الحزن عنيفا على ضحكك . . . ويتمطط الألم الأسود فوق الأمل المنبسط على تقاسيم وجهك . . . تدك الأرض دكا في خطوات تبدو للناظر شريفة ومحبولة . . . ترتجف عينك من الرد المرحين ترى المكتبة غاصة بالمشتريين ، ويحتدم الصراع بداخلك في اللحظة التي ترتطم عينك بالألواح الصغيرة المكتوبة عليها «الطلق ممنوع والرزق على الله» يتحول الريق في فمك إلى حنظل . . . تشعر بقشعريرة برد تسري في جسدك ، سرعان ما تحدث خللا في دقات قلبك ، يبدأ العرق يتصبب من جبينك ، وتحترقك من جديد أسئلة أطفالك الملحاحة البريئة :

- بابا . . . متى ستشتري لنا اللوازم المدرسية؟

- غدا إن شاء الله .

ترميك زوجتك بنظرات حزينة أقرب الى العتاب الخفيف ، تطرق برأسك الى الأرض وأصابعك منغرزة في شعرك . تشعل سيجارة جافة كجيبك بعدما تنهالك على السرير ، وتسرح ممزقا في البحث عن أقل أمل . الليل الملوث بالخوف من الغد أشبه بالغثيان الذي يسببه الجوع ، هكذا يحدث حين تمد يدك الى جيبك بحثا عن درهمين ثمن قهوة الصباح في انتظار أن يأتي صديق تسأله دينا من جديد . . . كأس قهوة الصباح والسجائر الرخيصة والأخبار الآتية من لبنان . . . الفان وخمسائة راحوا ضحية لمجزرة رهيبة بالأمس . . . تحتسي مع القهوة أحزان الشرق الكبرى . . . و . . . وتتخلص من حزن اللوازم المدرسية .

عينك تلتهمان بشراة العناوين الكبيرة للصحف . . تكدس جوفك بكتل دخان السجائر ، ووجهك يمتقع مع كل كلمة من خبر «القتل والهدم والاغتصاب . . . ولبنان اليتيم الوحيد ما يزال يستشهد ، و . . . وسيظل»

تفاجأ بتحية صباحية لصديق قديم من أيام الدراسة الابتدائية . . . وبحنكة وصبر ، تحول الامتقاع الجاثم على محياك الى ابتسامة رمزية جوفاء ، يجلس الى جانبك ، ويخوض معك في حديث كالقطران ، فهو ، يحدثك عن تعادل ليفربول المشرف ، وأرقام اللوطو ، وعن فيلم «فأر أمريكا» وبطلة شارلز نافور ، وعن زجاجة الويسكي التي شربها ليلا مع حبيبته والثلاث مائة درهم التي ناولها صباحا بعدما واعدتها باكثر إن هي اقبلت في الغد ومعها واحدة اخرى لصديق له .

وكأي إنسان محتاج إلى دين ، تعرض عليه مشاكل الدخول المدرسي ، فيصغي اليك وعينه زائغتان مع كل واحدة تمر أمام المقهى . تطلب منه نقوداً على أن يستردها في نهاية الشهر ، كم هي قاتلة هذه اللحظة حين يجيبك أن ما كان عنده دفعه بالأمس لصبيه ، يعتذر بلباقة ، ويتركك متشرنقاً الى حد الاختناق مع احزان لبنان الصعبة وحزن اللوازم المدرسية .

دار الآداب

تقدم

مؤلفات الدكتورة

نوال السعدادي

● امرأتان في امرأة .

● موت الرجل الوحيد على الأرض .

● امرأة عند نقطة الصفر .

● اغنية الاطفال الدائرية .

● موت معالي الوزير سابقاً .

● الخيط وعين الحياة

● الخيط وعين الحياة

● الغائب

● كانت هي الاضعف

● مذكرات طبية

منشورات دار الآداب - بيروت

ص . ب ٤١٢٣ - ١١

- عبث ... عبث ... خبث ... تفو على أولاد الحرام .

تمسح المقهى بالنفاته مرخية متعبة ، وفي الركن المقابل ترى صديقاً تعرفت عليه حديثاً ... تدلف نحوه ليعانق وجودك . يفرح ، وتحوضان في احداث لبنان والمنطقة العربية ... يحلل وأنت تعلل ، تشننج الأعصاب وينزلق حديثكما من الهمس إلى الجهر ، يجلس اليكما ثالث ورابع فخامس والحلقة تكبر وتتسع ، وأنت وحدك تعيش الأزمة / القضية .

تنتهب الى الساعة ، فاذا هي العاشرة والابناء سيذهبون الى المدرسة في العاشرة ، تفرد بصديقك خارج المقهى . تعرض عليه مساعدتك ، يعطيك ما تريد ، تهوّل الى المكتبة ، وتشتري اللوازم المدرسية .

- كتب ... كتب ، كتب ، دفاتر ، دفاتر ، دفاتر ، اقلام وغلافات ، منجرات ومسطرات ... الخ ...

تعود الى البيت ، تجد الأطفال يكون وينتظرون ، وعلى وجه الزوجة تطفو صفرة كأوراق شجر هذا الشهر الملتاع ... تمسح دموعهم باللوازم المدرسية ، يفرحون ... والى ... الى المدرسة ينطلقون .

تشعل السجارة المتبقية في جيبيك ... تستمر في احتساء القهوة ، تشعر من جديد بقشعريرة برد في جسدك ، وبالخلل في دقات قلبك ، وبالرغبة في القيء ، تنادي زوجتك المنهمكة في غسل ملابس الأطفال ، تقبل لتجدك ملقى بلا حراك ، تضع يديها على أذنيها وتصحح ؟؟ .

في الهزيع الأخير من الليل ، تفتح عينيك وتسمع أنات كثيرة متداخلة ، تحاول الوقوف ، تسقط من السرير ، يسرع اليك المريض ، يسعفك ويعيدك الى السرير ، يقول :
- لا تتعب نفسك بالتفكير والكلام ... لا تأكل أي شيء ...
ستجري لك عملية جراحية غداً أنت مريض بالمرارة .
تسأله عن احداث لبنان .. ينظر اليك برفق ... ويمعن في التفكير كما لو يتذكر شيئاً ضاع من سنين ...
يجيب :

- ريفان أرسل برقية الى بيغن ، يلتمس منه انسحاب الجيش الصهيوني من بيروت الغربية فقط .

يتسم المريض ابتسامة حزينة ذابلة جامدة صفراء ، تهز رأسك المنفوخ وتقول :

- حاضر ... سوف لن أتكلم ... وسأمتنع عن الأكل في انتظار الصباح ...

ابو الشياء البراق ع الجليل

مكناس - المغرب .

ظهرت مختارات الشاعر الخالد ابي تمام ، المعروفة بالحماسة الكبرى ، والتي ينعقد الاجماع على تأثيرها في حفظ الشعر الحقيقي للأجيال .

ذلك يعني أن الموقف من التراث الشعري ظل في كثير من الأحيان لا يجد الأهمية الكبرى ، حتى الأعمال التي ظهرت في عصر النهضة كثيراً ما جنحت الى المحدودية ، او تعاني من التوسع غير الواعي ، او محصورة من جانب واحد من جوانب الشعر .

وهناك أمثلة كثيرة يمكن للمرء أن يتحدث عنها ، فشاعر مثل محمود سامي البارودي ، جاءت مختاراته وهي المؤسسة لهذا الفن ، تخلط بين الموضوع والتناول ، وتبعد عن روح الشعر في كثير من الأحيان بالرغم من أن هذا الشاعر كان في تجربته الشعرية معتمداً على القراءة الشعرية لا أكثر ولا أقل كما يقول الذين عاصروه ودرسوا شاعريته العظيمة . وكاتب مثل العقاد ، وهو من أكثر أدباء القرن العشرين اطلاعا على الشعر القديم ، واوسعهم إلماماً به ، وأقدرهم على تذوق كنوزه ، لم يعط كبير اهتمام لهذه المسألة ، اللهم الا من مختاراته المحدودة المتمثلة في الاستشهاد ببعض الأبيات الرائعة ، التي اعتمد عليها حين رفع عصاه الغليظة في وجه القصة القصيرة ، وهو يوشك أن يدخل مرحلة الشيخوخة من عمره الطويل . وكاتب مثل أدونيس ، وهو اوسع الشعراء المحدثين دراية بالتراث الشعري واحتفاء به وتعوّلا عليه واستفادة منه ، حصر اهتمامه من المختارات داخل الصورة الشعرية عندما قدم ديوان الشعر العربي في منتصف الستينات .

وهكذا ظل المجال فسيحا امام من يريد أن يتصدى للتراث الشعري بنظرة اوسع ، ومفهوم أشمل ، وظلت الحياة الأدبية العربية تحتاج الى مساهمة جادة في قراءة هذا التراث وتقدم منه ما يساهم في تكوين الشخصية الأدبية . وتجدد للأدباء ما يحقق سعة الاطلاع ، ويواكب روح العصر ، ويزيل ما علق بأذهان الكثيرين من سوء الفهم وضحالة التكوين نتيجة الانصراف المفجع عن التراث الشعري .

وتلك هي المهمة الجليلة التي اضطلع بها الاديب المعروف الأستاذ خليفة التليسي ، عندما أصدر في مختاراته الضخمة روائع الشعر العربي وضمنه مقدمته المركزة ، ودراسته الموسعة حول قصيدة البيت الواحد ، تلك الدراسة التي كانت من الأصل مساهمة في اشغال ندوة ابن رشيح حول مشاكل النقد الأدبي سنة ١٩٨١ بتونس .

وقد انطلقت هذه المختارات من الشعر الحديث ، واخذت تبتعد قليلا قليلا حتى وصلت الى العصر الجاهلي ، كأنما اراد أن يقول لمن يريد أن يلج باب الشعر أن الطريق الطبيعي هو البدء من التراث ، وإن القدرة على النبوغ في الجديد لا تنأى الا باكتشاف العظيم في القديم .

ذلك أن التليسي كان في معظم مختاراته محكوما بتلك النظرة التي عرف بها باستمرار ، وهي البحث عن التجربة الشعرية الصادقة .



لم تستطع علاقة المثقف العربي بالتراث ، أن تتجاوز موقفين لا ثالث لهما . . . موقفا يرى في هذا التراث المثل الأعلى ، وما سواه مجرد عبث وتكرار ، وهو ما اصطلاح على تسميته بالسلفية التي عجزت عن مواكبة روح العصر ، وظلت على الدوام تعيش حييصة فلسفة معروفة ، مفادها أن ليس بالامكان ابداع من كان . . . وموقفا اخر قفز الى رفض هذا التراث ، وأمسى يرى فيه ضرباً من ضروب التحجر والرجعية وعدم القدرة على ابتكار الجديد ، وهو الموقف الذي يمكن وصفه بالموقف المتسلق الذي يتجاوز القواعد الأولى من الحركة ، فيكون مصير الأخذ به في الغالب السقوط المؤكد سواء في بداية المشوار او حتى بعد قطع مراحل طويلة من الرحلة !

وربما كانت هذه النظرة شاملة ، اتفق فيها من يدرس المجتمع ، مثلها وقع فريستها من تصدي لدراسة أطر لإبداع المختلفة .

غير انها بالنسبة لدارس التجربة الشعرية العربية ، كانت أكثر وضوحا ، واشد تأثيرا على تطور اسلوب الشعر ، وتجدد الرواية الشعرية .

اجل ، لقد كانت قراءة الشعر العربي لدى الكثير تقف دائماً في حدود الحماس الأجوف ، والحكمة السائرة ، والمثل المكرر وحتى عندما بدأت فكرة تقديم المختارات تطرق باب الأدب العربي الحديث ، كانت النظرة التي تحكم أنظار الكثيرين ، أن الاختيار يعتبر من الأمور البسيطة التي يمكن أن يقوم بها أي كان ، وبأي طريقة من الطرق ، ظناً منهم أن المسألة لا تعدو أن تكون نوعاً من أنواع الاختصار ، او الاختزال كما تقول المصطلحات الحديثة . وذلك بالرغم من أن فكرة المختارات كانت قد طرقت باب التاريخ العربي منذ القدم ، وبالتحديد منذ أن

غير ملتفت الى الجوانب الأخرى من الشاعر . قد تكون التجربة الشعرية قصيدة غزل جميلة . وقد تكون تصويراً للحظة حنان أبوي على طفل من الأطفال . وقد تكون بكاء على لحظة من اللحظات الحياتية خاصة كانت ام عامة . وقد تكون فخراً بمجد من الأجداد أو تخليداً لمعركة من المعارك .

إنه المفهوم الذي طالما طبقه في الكثير من الدراسات النقدية التي أسهم بها في المحافل الأدبية . ذلك المفهوم الذي كان باستمرار موضع حوار وصراع فكري ، انتزع التأييد مرة ، وأثار الخلاف مرات . على أنه كان دوماً موضع تقدير واحترام لا حد لهما من كل من طرق باب الفكر ، وعني بمسائل الأبداع .

ولسنا نريد هنا أن نغتنم من مناقشة هذا المفهوم النقدي ، او نذهب في تحليل أصوله ومنطوقاته ، فلقد طالما تعرضنا لجهود التليسي مبرزين ما اتفقنا معه ، وما كان موضع خلاف ، منذ أن اصدر كتاب الرائد « رفيق شاعر الوطن » قبل ما يقرب من عشرين سنة .

على أننا بعد كل ذلك ، نحسب أن نلاحظ أن الكاتب وان كان قد ألمح الى أنه اقتصر في اختياره على القصائد التي دخلت من تكوين وجدانه الشعري ، الا أنه في الحقيقة قد جسد موقفاً نقدياً واضح السمات ، شاء ذلك ام لم يشأ .

وهذا الموقف النقدي ، يظهر في الحقيقة إزاء الشعر الحديث أكثر منه في الشعر القديم ، بل إنه يظهر في موقف الكاتب من التجربة الشعرية الحديثة ، ومن المدرسة التقليدية الحديثة كما يقول الدكتور محمد مندور .

لقد صرف الأستاذ التليسي النظر عن قصيدة رفيق المهدي المعروفة « رحيلي عنك عز عليّ جداً » في هذه المختارات ، بالرغم من أنه قد أشاد بها في كتابه عن رفيق ، وذلك لأن رأيه النقدي يقول بأن المختارات لا تصلح أن تكون مقياساً لشاعرية الشاعر ، تماماً مثلما صرف النظر عن قصيدة الشارف « رضينا بحتف النفوس رضينا » وهي التي سبق أن اعتبرها - وكان محققاً في اعتبارها من

الأدلة القوية على احتفاء الشارف بأسلوبه الشعري ، فهل لم يترنم التليسي بمثل هاتين القصيدتين في أي يوم من أيام عمره المديد ، حتى وهو في بداية قراءته الأولى قبل اربعين سنة ؟!

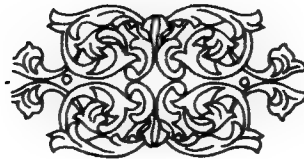
الحق أننا لن نظلمه اذا قلنا انه لا يزال محكوماً برأيه النقدي القديم الذي أعلنه في دراسته لشهيرة « هل لدينا شعراء » التي نشرت سنة ٥١ . بالرغم من أنه قد علق عليه في كتابه « رحلة عبر الكلمات » بأنه لا يخلو من نزوة الشباب .

ثم ما هي الإضافات الجديدة التي أخذها هذا الكاتب من شعر نازك الملائكة ونزار قباني ، وعبد الرحيم عمر ، ولم يجدها في شعر آخر كتبه امثال البياتي والفيتوري وغيرهما من الذين أتى عليهم في مقدمته الجريئة عن الشاعر على الرقيعي سنة ١٩٥٧ ؟

إننا نجد العذر كل العذر ، ونقر الكاتب كل الإقرار ، لو كانت مختاراته قد توقفت عند الشعر المهجري ، ولم تقترب من الشعر الحديث ، ونقبل تعليله بأنه قد انطلق في اختياره من التجارب التي أسهمت في تكوين وجدانه الشعري ، فالحق أن هذا الوجدان قد استفاد من الشعر المهجري بعد الشعر القديم ، وحسبنا ان نذكر درساته « هل لدينا شعراء » التي المحنا اليها منذ قليل ، وكان المثال المحبب لديه هو شعر فوزي المعلوف وغيره من شعراء المهجر . ذلك أن كل كتابات التليسي بشأن الشعر العربي كان تطويراً لتلك المفاهيم وتوسيعاً لها . اما المفاتيح الأساسية فقد تكونت منذ ذلك الزمان .

على أن كل هذه الملاحظات ، وغيرها من لا يتسع لها المجال ، انما هي تأكيد لأهمية هذا العمل الثقافي الضخم ، الذي يوفر سبل البحث والدراسة أمام كل من يريد الاقتراب من هذه الكنوز الشعرية الرفاعة التي ظلت بالرغم من وجودها بعيدة عن الكثيرين حتى امتدت هذه اليد الكريمة التي ظلت على الدوام لا تمّد لواقعنا الثقافي سوى المعدن النفيس والعسل المصنّى .

طرابلس - الجماهيرية



كم ترجتك في صمتها الورقة ؟!
وأبيت ،
انسفحت على نطعها .
وتقحمت أحزان وحدتها المطرقة . .
والتحمت ،
فاذا الخبر فيها نبي ،
وإذا هي سجادة العشق محترقة
• • •

كم ترجتك في صمتها الورقة ؟!
وأبيت ،
كانت الكلمات عرائس تشعل في دمك البربري
كل فتنها ،
وتغني ، ،
فيأخذك السحر في الأغنيات
ثم تضفر من شعرها الأشقر .
أدوع الخصلات . .
وتشدّ الجدائل للقلم المشنقه
فإذا أنت جرح يحزّ الهوى عنقه
كلّما لامس الشمس غني .
وأثنى
علي يد من علقه . . .
* * *

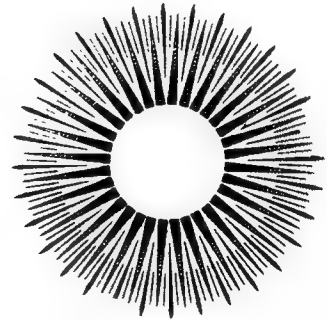
كم ترجتك في صمتها الورقة ؟!
وأبيت ،
فتحت دمائك ميناء تلهو الرياح بأبوابها المهملة
ورفعت جراحك ، ، ظلت مناديل مشتعله
ما تزال تلوح للسفن الراحله
ما تزال تلوح للسفن القافله
ورياح الهوى ما تزال تجيئك من قارة مقبله
يا نبي ! . .
وما زلت وحدك نوحا غريقا
تطارد في دمه ،
وجه من أغرقه . .
ولكن قد ترجتك في صمتها الورقة ؟!
وأبيت ،

هجرة

الحرف

النبي

محمد قادي بوفرة



كان قلبك .. أتون عصر جديد
 أنت والكون فيه معا
 حطب اللهب المشتبه ، والحديد
 يا نبي! ..
 ونصه قلبك كانت ،
 وتبى
 صدى المطرقة ،
 * * *
 كم ترجتك في صمتها الورقة ؟!
 وأبيت ،
 فهاجرت في وضوح الورقة
 أين يشرب منك ؟!
 وحزنك كان رفيقا ،
 يضيء بأوجاعه طرقة ،
 أين يشرب منك ؟!
 هي الكلمات الجميلة كانت مغارتك الضيقة
 أنت والحزن فيها معا
 عنكبوت النبوءة ،
 ينسج من دمه شرنقه ..

لا ، لتحيا ،
 لتدلّ عليك عيوننا لقتلك مرتزقه
 أين يثرب منك ؟!
 ويثرب نائية ،
 وخيول قريش تكرّ وراءك مستبقة ،
 ولكم قد ترجتك في صمتها الورقة !
 يا نبيّ الحروف ! ..
 تكلم ! ،
 حينك لما يزل من حنيني ،
 يمدّ ليشرب دربا ،
 وينشر في يثرب ، أفقه ، ،
 فتكلم ! ..
 يا نبيّ الحروف ! ..
 تكلم ! ..
 وسيورق حرفك ،
 يكبر ،
 يزهر .. في يثرب .. زنبقه ...

- تونس -

دار الآداب - تقديم

تطرح هذه الدراسة أسئلة رئيسة ثلاثة: حول بنية القصيدة العربية الكلاسيكية، وحول بنية القصيدة العربية الحديثة، لكن بشكل ضمني وغير مباشر، وحول النقد الشعري.

وتستقصي - في قراءتها للنقد العربي - معاني هذه الأسماء: اللفظ، النظم، عمود الشعر، وما تنطوي عليه من أنساق تتعلق بالألفاظ (نسق الحروف في الكلمات، نسق الكلمات في الجمل، نسق الجمل) وبالتراكيب والنظم، وبالمعنى والغرض. وتصل الى موقف يرى أن ما نسميه اليوم بـ«الشكل» كان يشمل عند النقاد العرب القدامى أبعاد القصيدة اللفظية والإيقاعية والمعنوية معا.

تلك القراءة حديثة، يقوم بها شاعر/ ناقد حديث. لذلك إذ توضح أفق القديم، تفتح أفقا للتساؤل حول الحديث: لا بدّ في الحالين، من فهم جديد يؤرخ للقصيدة العربية وللشعر العربي تأريخاً جديداً.

في إطار الأسئلة الثلاثة تلك، تبدو لي أهمية هذه الدراسة، وأمل لأبعادها النظرية ان تقرن، استكمالاً، بدراسة تطبيقية ترسم التحولات في بنية التعبير عند الشعراء القدامى، وذلك تمهيداً لرسم هذه التحولات عند شعراء الحداثة. أدونيس

شكل

القصيدة العربية

في النقد العربي
 حتى القرن الثامن الهجري

الدكتور جودت فخر الدين

بقلم كامل يوسف حسين

إلياس كانيتي راجلاً في أصوات مراکش

ولد كانيتي في عام ١٩٠٥ في بلغاريا ، تم انتقلت أسرته عقب ذلك الى انجلترا . تلقى تعليمه في هذه الأخيرة ، وكذلك في النمسا وسويسرا وألمانيا ، وحصل على درجة الدكتوراه في الكيمياء من جامعة فيينا عام ١٩٢٩ ، غير أنه قرر أن يشق مجرى حياته في عالم الكتابة ، ورغم تملكه لخاصية ثماني لغات إلا أنه أثر دائماً الكتابة بالألمانية التي كانت لغة الحديث في أسرته ، وحتى عقب نفيه من فيينا في ١٩٣٨ إثر قيام النازي بضم النمسا ، واصل الكتابة بالألمانية ، ورغم حصوله على الجنسية البريطانية وإقامته في لندن منذ ما قبل الحرب العالمية الثانية فلا يزال يكتب بالألمانية حتى اليوم .

يسود أعمال كانيتي شعور عنيد بالخصوصية الفردية المتدفقة بالأفكار ، وتدل كتبه على نطاق هائل من الاهتمامات ، لكنها تفصح كذلك عن انضباط عقلي صارم قل نظيره في عالم فكري يميل الى طرق أقصر الدروب ، وإلى الانقياد من الاستسهال الى التسبب ، بحجة مواكبة إيقاع الحياة عند المنعطف الرابع للقرن العشرين .

رغم محاولات التعرف العربية التي بذلت عقب فوز كانيتي بجائزة نوبل ، فإن الرجل لا يزال في أذهاننا شجراً ضبابياً ، ويظل دوماً إجابة مقنعة سؤال محدد : ما هو جوهر العالم الخلفي الذي انبثق منه فكر كانيتي وبأي معنى يمكن لنا كعرب أن نلج مداخل هذا العالم ؟

- ٢ -

« إن وعي الأمة لنفسها يتغير عندما ، وفقط عندما ، يتغير رمزها . »

تلك كلمات كانيتي في أهم أعماله « الجمع والسلطان » ، الذي استغرق إعداده قرابة ربع القرن ، والصادر في عام ١٩٦٠ والذي يتصدى للظاهرة الجماهيرية ، التي ظلت مبحثاً شديداً المراهقة يتحدى محاولات الامساك به من جانب علماء الاجتماع ودارسي النظرية السياسية لا نقول منذ خصص أرسطو مبحثاً لأسباب الثورة في كتابه السياسة ، وإنما منذ حاول لوبون ضبط الظاهرة ومحاصرتها فراوغته حتى وصفها بأنها ظاهرة « نسائية » ، إلى محاولات القائلين

« إنها كتابة تمنح موضوعها سيولة تتيح لأجزائه أن تنتقل وتتقاطع وتتوالد وتتألف ، إنها كتابة يلعب الهواء الحر بين سطورها تقرأ على إيقاع التنفس الصباحي . »

بهذه الكلمات اختتم ما يمكن أن نصفه بأوفى محاولة للرجيل في النسيج العقلي لإلياس كانيتي بقلم عربي ، مع ذلك فإن الإنبهار والاحساس بالمفاجأة اللذين يضمنانها لم يقتصر على صاحب هذه الكلمات وحدها ، وإنما كمننا في الحقيقة في صلب الجانب الأعظم من محاولات تلمس أبعاد عالم كانيتي .^(١)

تضم أعمال كانيتي رواية طويلة ، وثلاث مجموعات من المقالات ، ودراسة هائلة للظاهرة الجماهيرية استغرق إعدادها ربع قرن من الزمان ، وعدة مسرحيات ، وسيرة حياة ذاتية . مع ذلك فحينما أعلنت لجنة جائزة نوبل فوز إلياس كانيتي بأعظم جائزة للآداب في العالم تساءل النقاد والكتاب المتخصصون على امتداد العالم في غير قليل من الحيرة : من الرجل ؟ ما هي أعماله ؟

حين صدرت رواية كانيتي الموسومة « أوتو - دارفي » لأول مرة عام ١٩٣٥ مفجرة في إطار من الكوميديا السوداء هجوماً بالغ العنف على الفاشية ، وموجهة نقداً شديداً المرارة للقوى التي ساهمت في انهيار النزعة الانسانية الليبرالية ، صدر قرار فوري بحظر تداولها في ألمانيا ، وقدر لها أن تنتشر كاللهب في سبع عشرة دولة ، لكن ناشر الترجمة الانجليزية في لندن ، حيث يقيم مؤلفها ، أسقطها من قائمته في عام ١٩٧٨ خلال المراجعة الدورية المعتادة ، ولم يقدر لأعماله التالية أن تجتذب اهتمام الكثيرين من النقاد أو الكتاب دع جانباً القراء ، الأمر الذي ترك الكاتب البلغاري المولد وسط ظلال جابه محاولة الرجيل عبرها عقب فوزه بجائزة نوبل بقوله : « من يرد الإلمام بشيء عني فعليه بقراءة كتيبي . »

غير أن مذكرات كانيتي الموسومة « اللسان طليقاً » لا تفض أسرارها بسهولة للقارئ ، وإنما تدعوه لرحلة طويلة عبر شعاب وعرة .

(١) مقدمة المترجم لكتاب « أصوات مراکش » ، لإلياس كانيتي ، الفائز بجائزة نوبل للآداب عام ١٩٨٢ .

بالمدرسة السلوكية لمحاصرتها في ضوء معطيات العمل السياسي .
الكتاب يتغذى جنباته الواسعة بأصداء شتى لا يحصي القارىء
الكتاب يتغذى من العالم الذي عاصره ، لكنه أيضاً يستحضر
تجارب القرون ، فتضج جنباته الواسعة بأصداء شتى لا يحصي
القارىء الجهات التي تهب منها وتأتي ، يكاد الميدان يكاد يكون
تاريخ البشر بكامله ، لكن الهم واضح وصريح ومحدد: محاصرة
الظاهرة الجماهيرية ، تشريح الجمع في اندفاعه ، وحشيته ، توقفه ،
سكونه ، وانحلاله ،

وعودة الى المقتطف الذي بدأ منه هذا الاستطراد ، يلاحظ
كانيتي أن الرموز القومية هي على الدوام رموز للجموع
ولسلطانها ، أو أنها رموز لخصائص الجموع في توليدها للسلطان .
يضرب كانيتي أكثر من مثال واحد للدلالة على ما يعنيه هنا ،
فالبحر بالنسبة للإنجليز ليس حياة فحسب ، وإنما هو تجاوز
للحياة والموت معاً ، فكل إنجليزي يرى نفسه قبطاناً بحرياً ،
البحر مصدر قوته وميدان مغامرته ، والبحر قبره الذي يضمه في
النهاية ، البحر مصدر التحول تفاعلاً مع الدنيا ، وهو أيضاً مصدر
الثبات صموداً في وجه الآخرين واتقاء لغيلة المهاجرين .

بالمقابل فإن السد هو الرمز الجمعي لهولندا ، رغم كونها قوة
بحرية بالأساس ، قارع أسطولها إنجلترا على امتداد بحار العالم .
لقد كان على الهولندي عبر البحر أن يكسب الأرض التي يقطنها ،
فهي منخفضة الى الحد الذي اضطره للجوء الى السد لحمايتها من
غائلة البحر وللخندق ، وهو صورة أخرى من السد ، لدفع الغزاة
عنها ، وهكذا الخنادق بداية حياة الهولنديين القومية ونهايتها ،
وحينما يرفعون راياتها في أوقات الخطر فانهم بالمقام الأول يرفعونها
ضد البحار الكامنة في صدورهم .

والرمز في المانيا مختلف تماماً ، انه « الغابة الزاحفة » ففي المانيا
تمثل الغابة الرحم العتيق الدافئ واهب الحياة ومانح القدرة على
استمراريتها ، ومن صرامة الغابة الألمانية وانضباطها يستمد الجيش
الألماني مقوماته .

لكن الرمز في فرنسا تتكاثف جزئياته الى حد التعقيد ، انه
الثورة ، وبالتحديد ١٤ يوليو ، حين انطلق جمع ظل طوال القرون
ضحية للتصور الملكي للعدالة ليحقق العدالة بكفيه العاريين ،
فيقتحم الباستيل ، منفجراً في المارسييز ، ومسجلاً تلك الحيوية
التي لا تفتأ تتجدد مع كل استحضار للرمز القومي .

لو اننا سايرنا هذا الخط من التفكير - رغم ما قد يكون لنا عليه
من تحفظات - فما هو الرمز القومي الذي يمكن أن ننصوره للعرب
وكيف يتفاعل هذا الرمز مع حياتهم النفسية الجمعية؟

لأول وهلة لا يبدو التصدي لعلامة الاستفهام تلك أمراً يسيراً ،
وهذه الصعوبة شديدة الأهمية في الدلالة على الوضعية الراهنة
للرمز ، وعلى تمزق النسيج الذي يربط رمز الأمة بوعيها على نحو
ينذر أن نرى له نظيراً . مع ذلك فان نظرة بدققة كفيفة بأن توضح
أن الرمز القومي للعرب هو الصحراء . حقاً إن الكثيرين منا قد

يعيشون أعمارهم وأعينهم لا تكاد تلمح الصحراء الا في اطلالة
سريعة ، وينطبق هذا القول على أبناء الريف النهري الذين لا
يعرفون درباً الى خارج قراهم وقاطني المدن الذين ينفقون أعمارهم
في سراديبهم الأسمتية المعلقة كالقبور . ومع ذلك فالصحراء كامنة
في صدورهم جميعاً ، حاضرة ذلك الحضور المتوهج الذي لا
يملكه إلا الرمز . وما من دليل على ذلك أقوى من خروج العرب
للصحراء وقت الخطر للقتال ، وهي تجربة - على عكس ما يتصور
الكثيرون - من حسن طالع أبناء هذه الأمة أن خاضعوها مؤخراً ،
ففي الصحراء ، وفي أقل من نصف عقد من الزمان ، تهاوت في
صدور جيل بكامله من الشباب العربي كل البنى والهيكل
والتراكيب التي فرضت على الحياة العربية منذ وضعت الحرب
العالمية الثانية أوزارها . ورغم كثافة غبار الانكسار ، فان الأعمى
وحده هو الذي يعجز عن ان يتبين في مكب الركام ملامح ما هو
آت .

مع ذلك فان ثمة ملاحظة دقيقة لا بد من تسجيلها هنا: حقاً
ان الصحراء هي بالنسبة للعربي المنطلق ، وهي أيضاً المآب ، وهي
بين هذا وذاك المعقل الحقيقي ، الذي يلاذ به وقت الخطر تلمساً
للقوة ، ووقت البلاء نشداناً للحكمة (هل لنا أن نتذكر أنه حتى في
القرى النهرية يرحل السكان باطفالهم مع ميلادهم الى الصحراء
التماساً لبركات الأولياء المدفونين في الصحراء ، هكذا يفتح
الطفل العربي عين الدهشة في مطلع حياته على الصحراء في تجربتها
الصامت كالسيف ، ثم يغمضها عليه أيضاً إذ أن معظم المقابر حتى
في مثل هذه القرى وفي المدن موجودة في الصحراء) نقول حقاً ان
الصحراء هي المنطلق والمآب ، لكن الخطير أيضاً أن هذا الرمز
شرع في الشحوب ، وشحب معه الوعي القومي وسقط العرب في
الأرض الخراب بين رمز قديم يجري هجرانه بصرامة ورمز جديد لم
يتبلور ، وليس ثمة ما يدل على أنه موشك على التبلور قريباً .

ولكن الا تقللنا هذه الملاحظة الى صلب العمل الوحيد لإلياس
كانيتي الذي يدور تحت سماء عربية وهو كتابه في أدب الرحلات
الموسوم «أصوات مراکش»؟

« لم يكن هناك الا الهباء ، انها الحقيقة ذاتها ، باحة موت
ضائعة ، حينما تنظر إليها لا تحس بأدنى اكتراث بهوية الراقدين
تحت التراب وموضع ضجعتهم الأخيرة ، لا تتوقف ! لا تتأمل
الأمر ! ها هم جميعاً يرقدون كومة من حجار ، فتود لو تهرع
فوقهم ، منطلقاً كالضبع ، انها برية للموق ما عاد شيء ينمو في
فيها ، البرية الأخيرة ، آخر البريات جميعاً » .

تدفع هذا الفيض من الشعور بالهباء ، بالعدم ، في الموضع
الوحيد من هذا العمل الذي تناول فيها إلياس كانيتي الحديث عن
الصحراء ، وربما كان في ذلك يعكس مشاعر الكثيرين من العرب
أنفسهم الذين شرعت عرى الارتباط بينهم وبين رمزهم القومي في
التحلل . ليس من العجيب حقاً ان هذه الاشارة تتناول رؤية
للصحراء من خلال . . . مقبرة ؟ لكن كانيتي يملك تلك العين

لأطول أجزاء الكتاب بدءاً من « المرأة المطلقة من النافذة » مروراً بـ « زيارة الى باب الملاح » وانتهاء بـ « عائلة الدهان » تبدأ أيضاً بلقاء مع القدر . ولا اظن القارىء يجد كثيراً في الأدب العالمي شجن هذا اللقاء ورقته وشفافيته، التي يعزف الكاتب الغربي أنغامها ، فينفجر فينا كشرقيين حزن وإحباط وتعاسة آلاف السنين ، المرأة الجميلة المهينة عند النافذة مقدمة العطاء الانساني الوحيد في مدينة بلا قلب حين تتكشف عن نوازع الجنون إنما تقدم لنا بوحدة وكضربة سيف دم عشقنا المهذور . ضياع ثوراتنا التي ركب موجاتها الانتهازيون ، فننا الذي تحول الى تلاعبات بلهاء بالشكل تخفي موات المضمون ، ديننا وقد تحول من ثورة اجتماعية الى « دروشة » راحلة في الغياب ، وبكلمة تقدم لنا اغترابنا وقد فشلت كل أساليب الانعتاق في تحريرنا من إيساره .

في الحركة الثالثة التي تبدأ بلقاء مع « الحكواتية والكتنة » تنتهي أمام أحجية « المحجب » نحن في لقاء مع القدر أيضاً ، هاهم الحكواتية يعيدون بأقوالهم الطنانة جعجعة الإبل في صدر الكتاب ، لكن محاولاتهم تجميل وجه المدينة المحتضر ببطولات الفرسان الراحلين لا تفلح في إخفاء الحقيقة ، هذه الحقيقة التي سرعان ما يقدمها لنا « المحجب » بصوته الأحادي المقطع ، المتردد أبداً ، الذي تحار مع الكاتب في تفسيره : أهو ندب صامت للموات الشرقي الذي كان مدينة يوماً أم هو بشر بانبعث الآتي ؟ إنه على أي الأحوال «الرفع» المذهل للجبروت الصاك عند أسوار المدينة وللموت المهموس في قراها .

وحدها المدن التي تملك عبقرية الانبعث من موات القرون ، لتمتد باتجاه تجاوز الأسوار لا الغرق في رحاب المقابر ، تستطيع أن تجعل « المحجب » رمزاً للغد الآتي واهب الحياة .

تسمع ما حولك !

تسمع ما حولك !

الأسطورية التي تذكرنا ، في حيوية وتوهج ، بعين تشيخوف القادرة على الإلمام في لمحة بالتفاصيل ، كل التفاصيل الدقيقة والانسانية التي وصفها نابوكوف مرة بأنها « تفاصيل إلهية » ، فهي هو ذا يعود ليخرج برؤية كلية من خلال التفاصيل متنسلاً عقب الحياة الأشمل في غور المقبرة فيقول : « في طريق العودة لم تبد لي أحجار القبور الركام ذاته ، فقد أصبحت أدري أين يتجمع سناها وحياتها » .

ليس « أصوات مراکش » عملاً قائماً كما قد يوحي المقتطف الأول ، وإنما هو في الحقيقة أقرب الى معمار موسيقي شديد الرهافة والدقة ، يشف حد الشجن ، يصخب حد العنف ، يسافر راحلاً في الفرح ، يتماوج مخاصراً المدينة التي يعرف في رحابها ، ثم ينساب مختزلاً بنض مراکش في دقة مذهلة .

يمكن القول بأوسع المعاني بأننا في « أصوات مراکش » بلزاء ثلاث حركات متميزة ومتناغمة في نسيج شديد التداخل والتركيب ، ومحاولة فصل جزئياته هنا إنما تعتمد التبسيط بهدف استشراف روح العمل .

تضم الحركة الأولى المقاطع الخمسة الأولى من الكتاب ، بدءاً من « وجهاً لوجه مع الإبل » ، وانتهاء بـ « الدار الصامتة والأسطح النماوية » تبدأ بضربات قوية حتى لكأننا بين يدي خامسة بيتهوفن ، هي ذي جعجعة الإبل ترتفع في عتمة الغروب مجلجلة بكل ما في المدينة المشرقية من جبروت قدر ينجبل للغريب أنه جبروت المدينة ذاتها ، يشور عنفوانه في مواجهة محاولته اكتناه أسرارها ، لكن المدينة التي ودعت العنفوان الحقيقي في مكان ما على الطريق الطويل الممتد من القرون الوسطى لا تلبث أنفاسها أن تنقطع ، فلا تملك الاستمرار طويلاً في التظاهر بالجبروت ، هكذا تصل أصواتها الى حد الموات في الدور الصامتة .

الحركة الثانية التي تشمل المقاطع الثلاثة الوسيطة المشكلة

دَارُ الْأَدَابِ نَقْدُ

يُؤَوِّفُ وَصِفُوهُ
الحُبُّ
خَارِجُ الزَّمَنِ

صغر حبتا

الحُبُّ
لَهُ صُور

لَيْلَى الْعُثْمَان

صغر حبتا

قِصَّةٌ قَصِيرَةٌ

الطُّكُوفَانُ

صَاهِبُ غَرَابِيَةِ

(١)

الشمس المائلة غرب شرفة البيت الكبير لا تؤذي العين.. ربح باردة تنحدر من فوق التلة التي تلي البيت الكبير تبشر القرية بليلة ماطرة. اعمدة رقيقة من الدخان تتصاعد من الطواوين فترتفع قليلاً ثم تزحف مع الريح نحو الشرق ولا تلبث ان تتحد في غيمة صغيرة وتنداح مباشرة برطوبة الجو.

رائحة حواراة: خبز ونار.

هذا المساء الشتائي حافل بالاصوات. الرجال يفرشون الحظائر بالتين ويتفقدون مواشيهم، بعضهم يحفر قنوات لآبار الجمع، النساء يلقين بالقش الى النار بكرم وينادين الأولاد، الاطفال يغنون للغيث.. الاصوات مختلطة بتباشير المطر، فرحة، مندججة، متناغمة مع صوت الريح، فتشكل خلفية رائعة لصوت مزمار دحام الذي وزع القطيع وأسند ظهره للصخرة الكبيرة القائمة بين البيت الكبير وخرابه مراغة، دس مبسم مزماره تحت شاربه الكث الذي خطه بياض خفيف.

عزف المزمار اشواقاً عتيقة في قلب دحام وسكبها دافئة ناعمة في اذن ست الحسن فاختلج الألق في عينها وتحركت الستارة على نافذة (العلية) في البيت الكبير، هذا البيت الذي لم يتأثر يوماً بتبدل الفصول، لا حين كانت ايامه كلها حصاداً ولا حين استكان لتساقط الاوراق.

اليوم كل شيء في البيت الكبير هامد ألا (قاف) البيك المفخمة، وعيون ست الحسن الجميلة وإن كانت القاف المفخمة قد تراجعت كثيراً امام الألق الجديد الذي تفتح في

عيون ست الحسن، الا انها — اي القاف — ما زالت تقلقل السكون في هذا المكان الهاديء.

دحام كان يربت على مخارج اللحن في مزماره وعيناه معلقتان بالشرفة، ساعة ارتفع صوت خليل في القرية باحثاً عن ثوره. دحام حين يرنو الى ست الحسن يشعر وكأنه يرنو الى عالم آخر، ليس عالم البيت الكبير الذي يجهره، لكنه عالم خال من المجانين. عالم بريء من مرض الخوف الذي حطّ على القرية ولا يعرف له علاجاً، ويثير مرآها مشاعر غامضة غائرة بعيداً في نفسه، هكذا كان يراقبها كالمسحور، حتى انه لم يتنبه لصوت خليل الا حين وقف امامه صارخاً.

— الثور. الثور قيقب يا دحام.

— ثورك ما سرح اليوم مع العجّال!

دحام غير راغب في ان ينقطع عن عالمه المسحور، اعاد مبسم المزمار الى فمه.

غضب خليل لأنه تعود من دحام ان ينفذ ما يطلب منه دون استفسار ولا رد.

— يا ثور إلحق الثور قبل ما يبعد. الثور قطع الوادي.

رد دحام بلهجة عالم:

— الجردان نقلت بيوتها من بطن الوادي للشفا. وأخاف السيل يطفح.

سحبه خليل من كفه فنزل دحام عن الصخرة، صاح خليل:

— عامل حالك فهم يا قاروط البين. إلحق الثور لا تجنّني.

نتر دحام يده.

— بقول السيل لا بد يطفح، اذا ما صار طافح.

استشاط خليل غضباً ورفع قبضته في وجه دحام.

— قول بتخاف.

امسك دحام بزند خليل، لمعت عيون دحام بغضب

مفاجيء، لم يدر خليل كيف يرده، صاح خليل عله

يرهب دحام.

— جبان.

لوى يده ورفع يده بيد واحدة، قذفه الى الارض فتدحرج

خليل المسكين مع المنحدر، المسكين لم يدرك انه

يحدث دحام على مرأى من ست الحسن!

دحام طرح الرجل وراح يخب مثل جمل هائج عنى

الارض الباردة الرطبة، رآه الناس يركض باتجاه

الوادي فعرفوا انه ذاهب للبحث عن ثور خليل.

تصرف مؤذ لم يعهده احد بدحام من قبل، صحيح ان

له جسم ثور ورأساً من صخر لكنه لم يستعمل قوته

تلك لاثبات حق له، او ازهاق باطل وقع عليه، كان

يستكين مثل طفل اذا ضربه احدهم، كائناً من كان

قوياً او وجيهاً، ضعيفاً او مستضعفاً. لم يفتن احد الى

ان هذه القوة الهائلة التي يمتلكها دحام ممكن ان

تستعمل لغير العمل وحمل الاثقال وترويض الثيران او

للقوف في وجه خيول المهاجمين لخوارة. والصمود

تحت لسع سياط الدرك ولكمات الآخرين او القفز

من امام نار طبنجائهم وبنادقهم.

أن يستعمل دحام قوته ضد احدهم! هذه ظاهرة

تستحق الوقوف وتستحق ان يعاد تقييم الرجل على

اساسها، وقد يعطي اعتباره ويعترف له بحقوق كالتي

لهم اذا اصر على فرض نفسه عليهم.

(٢)

كان ابو دعاس يرعى مهرته المدللة على جانب الوادي

ويتنشق الهواء الرطب معللاً النفس بليلة ماطرة حين رأى

دحام يسوق امامه ثور خليل على الجانب الآخر من

الوادي. فجأة توقف دحام وارتمى يلصق اذنه بالارض.

صاح به ابو دعاس:

— اقطع الوادي يا لعين الحرسي، الشمس غابت واللييلة

شتائية.

رفع رأسه عن الارض وهدر صوته:

— السيل هادر يا بو دعاس.

امسك ابو دعاس شكيمة المهرة التي انتصبت اذناها

وأخذت تدق الارض بحافرها الامامي وصاح:

— استعجل، اقطع انت والثور يا دحام.

— المد وصل والوادي عريض.

— صاير تخاف يا دحام؟

— دحام ما يخاف.

(دحام ما يخاف) همس بها لنفسه وأغمض عينيه

فاهتزت ستارة شبك ست الحسن في مخيلته، صاح:

— ما نا جبان.

دفع دحام الثور امامه، ومع اندفاعهما اهتزت الأرض

بقوة. وصل المد وكأنه على موعد مع دحام.

صهلت المهرة وصرخ ابو دعاس مذعوراً:

— ارجع يا قاروط ارجع.

لكن الماء غمر ساقى الثور، حاول دحام ان يرد الثور

عن التقدم، الثور احس الخطر وحاول ان يرجع لكن

دفقة الماء التالية كانت تنهاى مسرعة وانهدت مثل

جبل المهدي: غصت جنبات الوادي دفقة واحدة

وغمرت دحام والثور.

امتطى ابو دعاس مهرته الجموح وركض الى القرية

صائحاً:

— يا هابن الريخ وين راحوا..! دحام جرفه السيل.

خليل كان اول القادمين، صاح بمن معه:

— الثور يا الربع، الحقوني.

طار خليل على صهوة فرسه ولحقه اثنان من الخيالة

وتبعوا الثور الذي تقاذفه الموج، صاح اول من وصل

الى حافة الوادي:

— اصمد يا دحام اصمد.

تشبث دحام بصخرة كبيرة تقوم في مجرى الوادي

ارتفع الماء العكر محاولاً زحزحة اقدامه فمال متكئاً

على عصاه الغليظة القوية الطويلة، اشتد هدير التيار

وارتفع منسوب الماء يفترق من بين ساقيه مراوداً اياه

عن وقفته المتصلبة لكن دحام يزداد تشبثاً، وتزداد

عصاه توتراً تحت ثقل جسمه وقوة ضغطه.

تصل نصف المسافة بين الضفة ودحام. محاولات كثيرة باءت بالفشل، ربطوا الواح الخشب بالحبال وقذفوها، لكن التيار كان الأقوى، وعزمهم قصر عن المسافة.

تجهمت السماء وهوى قرص الشمس وهبط الغسق ثقيلًا بطيئًا وخفتت ضجة المجتمعين على الضفة الوادي وارتفع هدير التيار مختلطاً بقصف الرعد وصوت هطول المطر. ذعر الناس وكأن المطر فاجأهم، رموا حبالهم وأخشابهم بعشوائية يائسة والتيار يجرف كل شيء.. الحبال ترتد خائبة، وتمر من امام الجمع اغنام اتى بها التيار من المناطق العليا، وأخشاب وأثاث بسيط.

مرة، نشبت خطافة حبل بصندوق كبير مرصع بالصدف يستعمل لحفظ الملابس، فرح به من ناله؛ تشجع الآخرون على الاصطياد في التيار الصاحب، احدهم اصطاد شاة ما زال بها بقية حياة وآخر انتشل باباً خشبياً صالحاً وارتفع صخبهم من جديد حتى انهم لم يأبهوا للمطر المنهمر بغزارة.

تلهوا باصطياد ما يحمله التيار الجارف من اشياء حتى اسفوا وتزاحموا يلتقطون كل شيء.

(٣)

ست الحسن؛ تناهى اليها في عزلتها صوت الجلبة التي دبت في القرية، وعرفت ما حدث، فوقفت على شرفها تستطلع التطورات.

من بعيد من عند الوادي جاءت اصوات مبتورة لم تستبين منها حقيقة ما يجري.

— سرير جديد.

— دحام.

— العنز طافية.. اتركها..

— إلحق الحبل.

— اصمد.. امسك.. ابتعد.. اقترب..

— شلال.. صخرة..

— دحام.. يا ناس.

اعتملت في نفس ست الحسن الرغبة في عمل شيء ما. لم تشعر بمكانة دحام عندها كما تشعر بها الآن. تحس انها تكاد تعمى لو لم تر عينيه او تحتق لو انقطع صوت مزماره، ان انغامه المسائية على تلك الصخرة هي الخيط

المياه المتدفقة تتطاير اسهماً غليظة تضرب جسمه الكبير، التيار يضغط على فخذه ويمزق سرواله الفضفاض، يمسكه التيار من جذعه ويضغط محاولاً جرفه. فتتقوس العصا كثيراً بين صدره والصخرة، مثل شلال يندفع الماء على ظهره... يخضل رأسه ويندفع شعره الكثيف الطويل مع التيار للأعلى ويعود قوس الشلال نازلاً الى مجراه على بعد من الصخرة التي يركز اليها دحام.

— الامطار غزيرة جداً على جبل عجلون.

هذا ما قدره أحد الرجال الذين وصلوا لنجدة دحام، هذه الظاهرة معروفة جيداً لدى اهالي حوارة، يصل السيل قبل ان تهطل الامطار، واحياناً يفيض الوادي ولا تهطل الامطار. اما هذا المساء فيلمع عند الافق الغربي بريق يضيء وجوه الناس المجتمعين بلون ازرق للحظة وينطفئ مخلفاً وراءه نور النهار الداوي. يقصف الرعد فيهتف الناس.

— سبحان من سبح الرعد والملائكة من خيفته.

— اصمد يا دحام اصمد.

يقول صوت متوتر النبرات.

— وادينا وإحنا عارفينه اول دفقة تظل قوية.

تضاء السماء بوهج البرق المقرب فتلهج الحناجر:

— رحمتك يا رب.

مع الغسق الهابط يبدو دحام منحنياً على عصاه، وعصاه تنحني لتصنع مع جسمه نصف دائرة فوق الصخرة. فيتزحلق التيار من فوق رأسه مجرداً اياه من ملابسه ومحاولاً سلخ جلده اذ لم يستطع اقتلاع جسده. يدا دحام تتيسان على العصا والعصا تكاد تنقسم على ضخامتها ولا من يستطيع ان يتقدم بحل ناجح او عملية انقاذ جريئة.

من يجروء على الخوض في هذا التيار الجارف؟ ومن يجيد السباحة في حوارة البعيدة عن الاماكن الوفيرة المياه. فقط هناك من يجيد العوم في غدير صغير او من تعلم مبادئ اولية للسباحة في نبع (راحوب).

عملية انقاذ مثل هذه لم يكن ليقدم عليها الا مجنون مثل دحام، والمشكلة ان دحام هو الضحية الآن.

كانت الحبال تدور وتقف في تيار الوادي فلا تكاد

الذي يربطها بالحياة. ان صورته هي الرديف الحي للبطولة والنقاء اللذين كونتهما لها مطالعتهما وأحلامهما.

الحيرة والتردد والخوف القديم من الناس الذي رضعته، الرعب من الحياة الذي ضخمه لها فقدان أخيها وموت أمها وتصرفات أبيها.. هذا الماضي كاد يكبل محاولاتها لشق الشرنقة وشعرت بالاختناق، كنتك اللحظات الرهيبة التي عاشتها تحت الماء في طبريا حين هددها صديقها الاول بالموت اذا باحت بسرة. وعاشت اللحظات التي يعيشها دحام تحت الماء فارتجفت.

ظلت لوهلة غير قادرة على التماسك. والآن هي تراه بعين روحها بطلاً يقاوم الماء، تراه الآن كما رآه الاطفال دائماً. بطلاً قوياً ترتسم صورته على خلفية من النقاء والتجرد كونتها في حزمة الشعاع المتسرب الى داخلها من وهج الحياة.

— لن تخرجي.

صاح بها البيك مخترقاً عزلتها وكأنه يقرر ما يجول بخاطرهما.

ارتجفت، ازاحت يده من طريقها وهبطت الدرج مجتازة لحظة التردد والخوف. لحقها البيك وتهالك على الدرج، امسك ذراعها...

— ارجعي.. لا تفضحين.

لفت شالها حول وجهها وقالت بحزم:

— الفضيحة! إي حدث أهون من التعفن هنا.

— هل تسعين لانقاذ راع لا يأبه له احد؟

— بل اسعى الى انقاذ نفسي.

— لكنه دحام (قال والدها برجاء بعد ان عرف صلابة تصميمها).

— لن ينقذني من عفن بيتك الكبير الا رجل كانت الشمس هوايته.

— ابنتي، حبيبتي، اقبل رأسك، انه الموت هناك...

— الموت هناك افضل من الحياة هنا.

وفتحت الباب الكبير فأصدر صريراً عتيقاً واندفع تيار هواء قوي الى الداخل

— الموت بلا فضائح افضل.

صاح بها والدها وهي خارجة تقطع القنطرة الى القرية، صرخت:

— الموت هو الموت.

حرك الهواء الباب الكبير فأصدر صوتاً مزعجاً جعل البيك يلتصق بجدار البوابة هلعاً:

— لن تتمكني من انقاذه.

كان صوت البيك مخنوقاً بالخوف، وتهاوي مكتوماً على عتبة الباب الكبير.

— اني انقذ روحي.

عبارتها الاخيرة ذرتها الريح في طرقات القرية ولم تصل الى اذن أبيها، اشتدت الريح واصطفق الباب الضخم بقوة، طقطقت عظام عيسى البيك بين الخشب الثقيل والعتبة الحجرية ولم يسمع أحد انينه الواهي الذي ما لبث أن همد. وظلت البوابة نهبا لعبث الريح.

(٤)

عاد الصغار يجرون غنائم ذويهم، تبعهم النساء، بقي الرجال وبعض العجائز يتقبعون بالحيش ويتشاورو فيما يفعلون: ايسلمون امر دحام للماء ويعودون؟ ام ينتظرون عل الماء يخف ويهبط عنف التيار، يتساءلون اذا ما كان دحام ما زال صامداً ام ان التيار جرفه؟ اذا ان الظلام حل وحال بينهم وبين رؤية ما يفعل طوفان الوادي. لكن صوت الشلال المنحدر عن جسده كان مسموعاً.

رجع خليل الى حيث يتجمع الناس، وكان معه فارسان آخران، كلهم يلهثون وينزفون ماءً فوق خيولهم المتعبة. قال خليل: الثور يسبح.

قال الثاني: لولا الخيل لما لحقنا به.

صاح الثالث بالناس المبحلقين بهم كالبهائم:

— دحام يا ناس! شو صار له؟

لم يكن من شيء ينبيء عن دحام سوى صوت شلال الماء المندفع فوق جسده العاري، والغسق بدا داكناً اكثر من المعتاد ومبكراً بهبوطه.

— لا حول ولا قوة الا بالله.

— ضاع دحام!

— وصوت المي؟

— المي تضرب بالصخرة الكبيرة!

هموا بالعودة لكنهم رأوا شبحاً قادماً. لم يدركوا في البداية من يكون، افسحوا لها مكاناً على الضفة دون ان

ينيس بكلمة.

همست عجوز:

— ... انها تجيد السباحة..

قالت اخرى:

— ... طبريا..

قالت ثالثة:

— استغفرن الله يا عجائز.

قالت رابعة:

— كرامات اولياء الله كثيرة..

حاول احد الرجال ان يرد ست الحسن عن حافة الماء:

— لا يجوز، الزلم وين راحت؟

قرأوا في حركتها تصميماً على فعل ما.

قال الرجال كالمعتذرين:

— بعد قليل يهبط التيار:

— الوادي بعد الدفقة الاولى، اشوي ويهمد.

— وادينا وإحنا عارفينه.

سارت ست الحسن بمحاذاة الماء، لحقوها مشدوهين. اشارت بيدها، جمدوا، نظرت الى مكان صوت ارتطام الماء بالماء، رأت ذاك الشكل المعتم يقاوم خلال الغسق الداكن وبدا وكأنها تراه ملفعاً بالظلام، كانت تنظر بعين نفاذة قادرة وكأنها ترى ما وراء قدرة العين المجردة. كانت تراه بوضوح كاف بينما ظلت عيناها متيقظتين، وكأنها تعتقد لو انها رمشت لحظة في هذا الليل الهابط بكثافة وبشاعة لفقدته.

راقبته بدقة وهو يقاوم وركزت عليه بصرها ببطء شديد كانت تراه يغوص اكثر وأكثر في الماء. الماء الى وسطه.. ثم، ثم غاب عن نظرها فلم تكذ تستطيع رؤيته.

هتفت:

— دحام.

وهرعت الى العمل. مشت ست الحسن على الضفة بعكس التيار تحركت جمهرة الناس وراءها فأوقفتهم دون ان تستدير لهم. مشت فمشوا. وقفت فوقفوا ثم عاودت المسير فلم يتبعها احد، الكل هاديء صامت، وصار واضحاً انها سيدة الموقف، الجميع يبدو عليهم الذهول وأنهم رهن حركتها وأوامرها غير المنطوقة وكأن الناس

مسحورون بحضورها.

على بعد كاف ربطت الحبل بشجرة ضخمة. امسكت بالحبل وانزلت في الماء، جرفها التيار، قاومت، قذفها الماء على جانب الوادي، ارتطمت بالصخور، سال دمها، ترنحت وتشبث بالحبل، بدقة ركزت وجهها تجاه الصخرة الكبيرة في الوسط وقذفت جسمها في عمق اللجة، كان التيار سريعاً، قاومته، ارغمت التيار ان يجرفها تجاه الصخرة الكبيرة التي يقف عليها دحام، حاولت التشبث بظهر الصخرة، لكن التيار دفعها امام الصخرة فخلصتها نوءات الصخرة من معظم ثوبها فصارت حركتها أسهل. الدوامة الصغيرة المتشكلة امام الصخرة الكبيرة من دوران الماء العنيف حول الصخرة ابتلعتها. للحظة فقدت توازنها، مرتبة مختنقة شدها التيار نحو القاع ثم قذفها، استطاعت ان تظل برأسها فوق الماء، كانت وجهها لوجه مع دحام، ظنته ابتسم لها، جذبتها الدوامة الصغيرة للأسفل، تشبث بالحبل، غاصت وغالبت بجنون، حين قذفها تيار الدوامة للأعلى كانت بعيدة عن دحام، كانت على الجانب الآخر من الصخرة جذبت الحبل وحاولت الاقتراب فاكشفت ان الحبل ناشب بتوء صخري. اطمأنت الى متانته، الدوامة انجزت مهمة كان من الصعب ان تخطر على بالها!...

تنشقت ست الحسن الهواء فأحست بلذته مضاعفة لانه كان مختلطاً بانفاس دحام. تمت لو يراها ويقذف بجسمه على الحبل، لكنها شهقت وتمنت ألا يفعل ذلك، لقد ادركت ان عليها المحافظة على الحبل مشدوداً، فلم يسمح لها التيار بفرصة ربطه، أكملت الدائرة حول الصخرة الكبيرة، ما السبيل الى بقاء الحبل متوتراً؟ الناس على الضفة لا يرونها، ولا تستطيع ايصال صوتها لهم، لفت الطرف السائب على كتفيها العاريتين، واعتمدت على توتر الطرف الآخر القادم من الضفة والملتف حول الصخرة، سبحت مبتعدة عن الصخرة، الطرف السائب مشدود الى جسدها ويزداد طولاً كلما تقدمت نحو الضفة. كانت تفك دائرة من طياته عن كتفيها. لقد كانت تسبح متلولة على طرف الحبل القوي بطريقة عجيبة، مهمة ليست سهلة على دحام نفسه لو كان يجيد السباحة، كانت دوائر الحبل تنحل عن جسدها كلما تقدمت وتفقدتها الأشياء التي

يحملها التيار ما تبقى من ثيابها.

قرب الوصول الى الضفة ارتطمت بجسم صلب، كانت خزانة كبيرة سرقها التيار من مكان ما. غاصت ست الحسن في الماء واهتز الحبل وفلت الطرف السائب عن جسدها وتراخى الطرف الآخر الذي كان متوتراً، غالبت وارتفعت فوق التيار، غالبت وارتفعت فوق الماء، تنشقت الهواء، تلمست الحبل فوجدته متراخياً يحاول الانسياب مع التيار، شعرت بأنها خسرت المعركة وودت لو يجرفها التيار وتضيع الى الابد، لكن خشبة طويلة كانت تمتد من الضفة وصوت يصيح:

— تمسكي، وصلت الضفة. هاك الخشب.

غطست، أمسكت بالحبل السائب، طفت على مسافة اخرى للأمام حيث جرفها الماء. هناك كانت مئات الايدي بانتظارها ممتدة بالحبال والاشباب، أمسكت، انتشلوها، رمت عليها احدى النساء قطعة خيش مبلول لتستر عريها، أخذ الرجال الطرف السائب وربطوه بالشجرة، فهموا ان عليهم شدة بقوة، شدوا جميعاً على الحبل حتى توتر الى آخر مدى على سطح الماء بين الصخرة والشجرة.

— ما الخطوة التالية؟

حين سألوا لم يجدوها. كانت قد رمت بنفسها للتيار مرة اخرى سبحت بين طرفي الحبل المتوازيين والتيار يؤرجحها فتزوغ بمهارة عن طريق ما يحمله التيار من اشياء، تنز دماء جروح جسدها المزرق من برودة الماء.

— دحام.

صوت ملائكي قادم من عالم آخر، تراخى، تهاوى، ارتعبت، تراجعت، خافت ضخامة جسده، هالها الجرح الذي احدثه تيار الماء في ظهره، لقد كان ينزف.

— امسك جيداً.

أمرته وسبحت تجره بين طرفي الحبل المتوازيين، كان التيار يذهب سريعاً بدماء جروحهما فلا يبين لدمائهما اثر في الماء العكر.

(٥)

شعرا بالامان وأمتلاً بالراحة. خرجا من رعب السيل الجارف، خطاً على الضفة مترنحين منهكين. كانا ينظران الى بعضهما بعجز. خفت حدة الارتعاش في جسديهما وبدا كأن الحياة عاودتهما من جديد. كانت الفوانيس تشكل دائرة واسعة من نقاط الضوء حولهما. تقدم بعض الجريئين ورموا عليهما قطع الخيش التي كانوا يتوقون بها المطر. والتأمت دائرة الفوانيس من حولهما، شعرا ان نوعاً جديداً من الحياة قد عاودهما: حياة قائمة ومجهولة ولكنها قوية.

عمان (الأردن)



تراحيات في مرحلة الردّة

علي سعد الرمال

قصّة قصيرة

قال الثاني (بحيث): - ان حدة الوان هذه الإضاءة
مثيرة للاعصاب ولكنها تفضح شيئاً معيناً انت لا تعرفه. على
وجه التحديد يجب ان تهدأ وتعمل جاهداً لتحديده بدقة.
جلست ثم خطر لي ان الذي كان يبتسم قبل لحظات ليس
أنا. فجلافة الصحراء التي تتكوم عندي في اللاوعي لا تمنح
ابتسامة بمثل هذا التهذيب. وبينما انا افكر انتزعني صوت
دافئ (اسمي شينوبو) تشرفنا قلت ونظرت مباشرة في
العينين الملتهبتين، انتعشت ثم اخذ حديث معلب يوغل في
العادية يدور بيننا الى ان انكفأت مرة اخرى على صوت في
داخلي:

ونشرب ان وردنا الماء صفواً ويشرب غيرنا كدراً وطيناً
ملأنا البرّ حتى ضاق عنا وظهر البحر نلأه سفينا

التفت بحدة الى مصدر الصوت في داخلي وبصقت ثم قلت
تباً لك يا ابن العم هل تجد بيجن والصهاينة؟ لا اعرف بعد
هذا ما حصل (احتجاج شديد اللهجة - شجب -
استنكار - رسائل ذليلة - البيت الابيض - الامم
المتحدة). كل هذا الضجيج في داخلي وبيجن في بيروت
يسرح ويمرح، يحصد طفلاً وردة، ويقتل عجوزاً شجرة، ينهب
عرقاً، ويستبيح امرأة والرجال يفتحون الصدور للقذائف.

(٣)

كان منظري مضحكاً وانا احك رأسي كأن به قملاً وعلى
وجهي علامات القرف والغضب عندما ايقظني صوت شينوبو
مرة اخرى:

- ترى ما رأيك لو نسج في هذا الصخب فالموسيقى

(١)

ألمّ جراحي فتنثر من بين اصابعي في مساءات طوكيو
الباردة. ألمّها مرة أخرى واركض وأتعثّر واركض واتعثّر.
اركض لأنطح برأسي الصخور الجراح، أفتتها وتفتتني. ثم
أجمع بقايا رأسي لأبحث عن قلبي. امشي عكس تيار النريف
لأجد كومة جرحاً ولكن لا زالت تنبض وتنفض وترفض
الذل. كانت بيروت هناك. وكان بيجن وشارون بكرشه
هناك. وكان جرح كرامتي كعربي هناك. ألمّ جراحي واضعها
داخل القلب المرح بعناية. والبس قميصاً أبيض. ثم أضع
ربطة عنق انيقة حول عنقي وابتسامة على وجهي وأمسك
ربطة عنقي بيدي أنا، ثم أمشي في المساءات الخالية من الهواء
الطلق وانا ارى بوضوح اين اضع رجلي.

(٢)

مشيت في حمى عينها بتحد، شفتاي قربتان عتيقتان
يابستان تتربع فوقهما السجارة. وقلبي نبع جف ماؤه. مشيت
في حمى العينين وهي تنهزع وتثنى، تتلوى وتتكرر تصعد
وتهبط في تعبير جسدي منسجم مع الموسيقى الصاخبة وقفت
وابتسمت وقبل أن اجلس تفحصت الكرسي. كان صناعة
امريكية، مستديراً، ومغطى بجلد ناعم فاخر، ولكن لا ظهر
له. ويرتفع على قائم من فولاذ لامع يشبه الخازوق أما الإضاءة
فقد قسمتني الى شخصين.

قال الأول (بهدوء): - ان شفافية الوان هذه الإضاءة
ساذجة تمنح الاشياء بعداً واحداً. ترى ما الفرق بينك وبين
الكرسي والمصباح. ابصق على المكان، حطم محتوياته وارحل.

تستوعب جميع انفعالات الانسان، والتعبير بالجسد فن راق يساعدك في التنفيس عن همومك؟ فقلت: [لو فعلت لتطايير جسدي فهيكلي العظمي الضعيف لا يحتمل همومي].

قالت: - انا لا افهمك. الا يوجد عندكم موسيقى. ترى من أين أتيت؟

(عندها عرفت ان الإجابة ستسحبني الى لعنة النفظ ولذلك

قلت: - (بهدوء) عندنا قليب ماء في (مصدرة) وأمي تصنع القهوة لوالدي الذي لا يعرف القراءة ويقضي وقته في الشتاء في المشرق وفي الصيف في ظلال الجدران متأنعاً بعباءته يلوك الاحاديث المكررة ولا يهيمه المستقبل ولكن شعوار يدور حول القليب (شعوان كلب من نوع السلوق) وينبح كنوع من الانذار المبكر اذا رأى أجنبياً. أنا أتيت من هناك. وعندما أتيت قالت لي امي وهي تحلب الغنم (مع السلامة انتبه لصحتك).

فتحت فمها - شفتاها رائعتان - ثم سألتني عن أم شعوان

وابوه وجدته وشهادة ميلاده ولون شعره.

فقلت: (بجدّة) شينوبو عليك اللعنة، الناس يموتون في بيروت. ثم قلت عفواً انا لا الومك فانت كما يبدو لم تسمعي صوت الناي في حقول الأرز ورضعت حضارة الاصباغ الاستهلاكية الأ..... [ثم عدت للحدّة مرة أخرى وقلت: ترى هل تعرفين اين هيروشيما؟]

قالت: - ترى هل تتناول (الحشيش) بكثرة؟

فكرت قليلاً (هكذا اذاً كوني اتناول الحشيش مسألة لا جدال فيها بالنسبة لها والسؤال هو هل أتناوله بكثرة).

راجعت حديثنا بسرعة ثم عرفت ان الوصول الى ذهن هذه اللعينة يستدعي الهدوء. ولذلك قلت: - شينوبو هل نلتقي مرة أخرى؟

ملاحظة: - لم أعد التقي انا وشينوبو الا عندما تظير السماء يومياً على بيروت ونخبات الفلسطينيين قذائف انتجت حديدتها ووسائل توجيهها الالكترونية شينوبو.

علي سعد السرحال

دار الآداب

نقد

روايات مترجمة

- الجحيم
هنري باربوس -
ترجمة جورج طرابيشي
- القصص
أريك سيغال
- القصص الأولى
أريك سيغال
- رجل وامرأة وولد
أريك سيغال
- الموت حبا
بيار دوشين
- صورة الفنان في شبابه
جيمس جويس -
ترجمة ماهر البطوطي
- زوربا
نيكوس كازنقزاسكي -
ترجمة جورج طرابيشي
- العراب
ماريو بوزو
- الموت السعيد
البيير كامو -
ترجمة عايدة مطرجي ادريس
- الغريب وقصص أخرى
البيير كامو -
ترجمة عايدة مطرجي ادريس
- الطاعون - البيير كاسو
ترجمة الدكتور سهيل ادريس
- الشوارع العارية
فاسكو براتوليني -
ترجمة ادوار الخراط
- الفارس الخامس
دومينيك لابير ولاري كولنز
ترجمة المحامي جلال مطرجي
- مدام بوفاري
غوستاف فلوير
ترجمة د. محمد مندور
- حزن وجمال
رواية للكاتب الياباني كاواباتا
ترجمة د. سهيل ادريس

المهمة

قصة قصيرة ————— الدكتور غليل فاضل

نظرت مديحة إلى الفرشاة الدقيقة الحجم، زاغ بصرها، ودّت لو تكلمت، لكنها فضلت الصمت قائلة: - أوافق.. مدّ الرجال المتحلّقون بأحمد أيديهم الغليظة إلى مديحة، شدّوها في قوة، سمعت صوت احتكاك جسدها بالرمل التراي، ارتعشت أحشائها.. وتنفس الصعداء..

تحلق الرجال بأحمد، ومضوا إلى سيارتهم الخفيفة.. واختفوا من اتجاه الفندق..

جلست مديحة تدق النظر في الفرشاة الصغيرة وفي علب الألوان، مدّت بصرها في اتجاه الطريق الضخم الذي أكلته حرارة الشمس.. كانت تحاول جاهدة أن تقدر مساحته، وأن تحدد حجم المجهود والزمن الذي يمكن أن تنجز فيه مثل هذا العمل..

قررت أن تبدأ العمل دون تردد.. شرعت ترسم الورود والزهور، البحيرات والأشجار، النخيل والقمر والنجوم، الجبال والصحراء وكافة الأشكال الهندسية، تشجّت أصابعها على الفرشاة، تصبب عرقها غزيراً، أحست بالإرهاق، وبالعطش.

وما إن مضى اليوم السابع حتى كانت مديحة قد انتهت من مساحة لا تكاد تقدر بالواحد من الألف من مساحة الطريق. تنبّهت إلى أنها قد أغفلت رسم البشر والبنائيات في لوحاتها..

لكن.. هل هناك وقت!؟

سارت في اتجاه الفندق..

ظنّت تعدو، وتعدو، وتعدو...

سقطت متعبة عند موقع عمل يتقدمه نموذج ضخم مصنوع من المطاط المنفوخ بالهواء، على شكل رجل سمين جداً.

كانت مديحة تحاول اللحاق بالقطار، زلت قدمها وسقطت في حفرة ترابية رملية، ظنّت تغوص وتغوص حتى دفن جسمها كله عدا الرأس.

صرخت بأعلى صوته طالبة النجدة..

ولأن القطار كان قد تحرك، مطلقاً صفارته المزعجة محركاً ألته الضخمة، حاملاً بين جنباته مئات البشر من كل الأشكال والألوان والأعمار، فإن فرص مديحة في النجاة كانت ضئيلة، لهذا كفت عن الصراخ.. وبدأت تفكر.. أخذ الرمل التراي الساخن يضغط على بطنها وفخذها، ناقلاً إلى أحشائها سخونته الشديدة، حاملاً إلى ضربات قلبها عبثاً لا يتحمل.. تصبب عرقها غزيراً، امتصه التراب الرمي ولم يرتو. ازداد تنفسها وتحرك الرئتان من صدرها كوابور الطحين.

فحأة، بان في الأفق مجموعة من الرجال، حوالي خمسة، اقربوا منها حتى بانّت ملامحهم.. أحدهم كان يرتدي قميصاً مزركشاً، في فمه سيجار ضخم، وعلى رأسه قبعة ويرتدي بنطالاً قصيراً وصندلاً في قدميه... والآخرين يرتدون الكاكي وفي أقدامهم أحذية ضخمة، مدّ الأول يده وقال:

- أنا أحمد.. مهندس مدني.. أقوم ببناء فندق حديث في نهاية هذا الطريق الطويل.. سنساعدك على الخروج من الحفرة شريطة أن تساعدنا..

تساءلت مديحة في لهفة: كيف!؟

بلغ أحمد دخان سيجاره، نفثه في الهواء..

قال: - أنتِ فنانة قديرة.. لك ذوق وإحساس مرهف.. هاك علبة الألوان.. وها هي الفرشاة. وما عليك إلا أن ترسمي هذا الطريق بلوحات رائعة مختلفة الألوان..

وقف أحمد وسط رجاله ينفث دخان سيجارة وهو في قمة غضبه قائلاً: هذا ليس اتفاقاً!!

رددت مديحة في جراءة:

- وهل يرضى إنسان بالموت صبراً وانتظاراً؟

عدّل أحمد من قبعته. وتبادل الضربات مع رجاله وقال:
- سنعيدك إلى الحفرة مرة أخرى..

ابتسمت مديحة وقالت:

- الحفرة غير موجودة!!

...لحظتها اندفع الآف الأولاد من على جانب الطريق،
أخذوا أماكنهم فوقه كما لو كانت مواقع محددة لهم.. تشابكت
أيديهم.. تهادّج صوته، وهملوا بنشيد دوى بقوة، شقّ صدر
السحاب، وتغطّى بدماء القلب.

خليل فاضل

أخرجت من جيبتها سكيناً، وظمت تمطع به، شهقت
قائلة - هذا بالضبط ما أريد..

كانت أمامها ماكينة كبيرة مجهزة بكل شيء، أماكن لصب
الطلاء، فرش أتوماتيكية، عقل الكتروني ضابط،
منظفات... الخ ركبت الماكينة، حركتها في مهارة في اتجاه
الطريق الضخم تلونه بسرعة فائقة.. حتى انتهت عملها في
ظرف ساعات..

وقف الناس في شرف الفندق يتأملون الطريق الضخم
الملون والذي بدا على شكل علم كبير!

سأل أحدهم: علم أي بلد هذا!

عدّل آخر من وضع طاقته وقال: أي ألوان تلك؟!

ابتسمت سدة سمنه قائلة: إن له رائحة المسك!



دار الآداب تقدّم

الدكتور أحمد علي

طاهر حسين

رجل وفكر وعصر

آفاق الأدب العالمي

قصص عن (أوهام المنفى)

إن مجموعة القصص القصيرة هذه تكشف جيداً وضع الكاتب كلاجيء محصور بين عالَمين ، أي في لا مكان . . . قصة « رقصة فالس لكاف » ، وهي عنوان الكتاب ، تجري في موسكو وتجرفنا دفعة واحدة الى عالم نصف واقعي ونصف خيالي .

يتمتع صاحب الراوي المفضل ، الذي يسكن غرفة مليئة بالكتب في منزل مشترك ، بموهبة السرقة . وسيتعلم منه بطلنا كيف ينام في الهواء الطلق ، كأنه إحدى شخصيات «شاكال» ، وكيف يخلق فوق موسكو ، كما خلق « المعلم وماركاريت » ، بحثاً عن التأثير بكل شارع صغير ، وكيف يجامع في السماء الصافية ، بل كيف يرحل ويطير الى الأبد . باستطاعة السلطات ان تعاقب بشدة انتشار هذا الشذوذ الخطير ، هذا العطش الغريب لمكان آخر «يبعدكم عن الطبقات الشعبية» . . . لكن المنفى هو ، بالنسبة للجميع ، عودة قاسية الى الحقيقة (لقد حذر «مهندس سابق سوفيتي الأصل أصبح ، بملء ارادته متشرداً في باريس ، من أنه يقال إن الرجال الطائرين يفقدون الى الأبد طاقتهم على الطيران عندما يصلون الى الغرب ») .

كيف يمكن العيش والاستمرار خارج شرنقة النواحي ؟ تروي قصة «شاطيء الستيكس الغربي» حكاية احتيال مضحكة قامح بها ، بواسطة بطاقة اعتماد ، صديق طفولة في جادة «رودستفنسكي» . وقد أصبح هذا الصديق مستخدماً . «عرفت «ناتان اندرو» عندما كان لا يزال امرأة ، قال الراوي . كان ذلك في روسيا في الدتشاكانا نصنع بعض المربى» . كان «ناتان اندرو» يسمى حينئذ «ناتاشا اندريفانا» .

كانت شبيهة بأوزة بيضاء في الشامنة عشرة من العمر . أما الآن ، « ومع احتمال التغير ، فقد اختارت ان تتغير حتى النهاية » لم يتوصل الجميع الى هذا الحل الجذري وأكمل البعض تجارات صغيرة غير مشروعة مثل تحويل طوابع «لينين» أو أوراق نقد في العهد القيصري الى عملة حقيقية أو قطعاً من كوبكس الى «فيش» للهاتف النيويوركي . «كيف لأشخاص ألا يتوقفوا عن التفكير في المجيء الى هنا !» ، يقول الراوي بضحكة هازئة وهو يتخبط في هذا «العالم الآخر» الذي هو العالم الغربي وينظر اليه دون حقد ولا

كبت نيكول زاند في جريدة «لوموند» الفرنسية (١٥ شباط ١٩٨٥) مقالاً عن كتاب ديمتري سافتسكي الذي صدر حديثاً بعنوان «قصص قصيرة عن اوهام المنفى» نورد ترجمتها في ما يلي :

القصة القصيرة فن راقٍ يخلق نكهات أكثر ندرة وقوة ودقة من الاستغراق في كتب غليظة ومغذية . هي خطة كبيرة مبروزة بدقة تنبش حتى أقصى العمق . وقد تكون بالنسبة للكاتب تمريناً في الطهارة .

ذاك هو الشعور الذي يُستخرج من قراءة هذه القصص القصيرة الست للكاتب «دمتري سافتسكي» الصادرة حالياً عن مؤسسة «لاتس» هي ملذّة حقيقية للحواس والذكاء ، واقتناع ملكة تتوكد فيها وراء الحكاية وخط السير الشخصي .

لقد سبق ان تعرفنا على «سافتسكي» تحت اسمه المستعار «الكساندر ديموف» ، عندما أصر ان يفهمنا ، بطريقة افضل وبنظرة كانت لم تزل سوفياتية اللون ، حقائق الاتحاد السوفياتي والعالم الصغير للمثقفين واصحاب الامتيازات والمتحليين . كما أفهمنا الأسلوب المتبع هناك لاكتشاف التراث الثقافي الروسي او موسيقى «الجاز» الأميركية ، اذا بذل المرء بعض الجهد ، وكذلك طبيعة الانسان السوفيتي المزوجة التي ترغمه ، منذ دخوله دار الحضانة ، على ان يكون «انساناً مزدوجاً» يمارس اللعبة المزوجة لكي يستمر في النظام . وقد ارسل لنا سافتسكي ، غير المتأقلم لا للحياة السوفيتية ولا للحياة الغربية مدّ قِبلات في روايته الأولى «قِبلات طيبة من لا مكان» هي نوع من الوداع لروسيا ، مطبعة بالوطان واليأس . . . وسيلة جذرية (أو على الأقل هذا ما يتمناه) لإستئصال الأرض ، مسقط رأسه ، دونما امل في العودة .

هذا الرجل البالغ من العمر الأربعين ، مهاجر روسي (طلب حق الإلتجاء السياسي سنة ١٩٧٨) وشاعر وصحافي وروائي لا يدخل ضمن صنف معتاد : فهو ليس منشقاً ولا غير منشق . فهم باكراً جداً انه سينتهي بمأزق إن بقي في روسيا ، ولكنه ادرك ايضاً أنه يستطيع ان يبقى كاتباً روسياً في أي مكان آخر في العالم . وستكون باريس بالنسبة له ، في نهاية المطاف ، مكاناً حيادياً يمكنه العيش فيها وممارسة هوايته : الكتابة ولعب التنيس .

حسد . مستعداً لأن يسد أذنيه بواسطة «أقراص لوديبوك» فإن المتناغمة . هو مسكون ابداً بالموت الذي يأخذ النساء اللواتي يقترب الراوي منهن واحدة تلو الأخرى . انه مأخوذ برؤية جثة فظيعة ، جيفة كلب لمح على شاطئ أفريقي .

يملك دم تري سافتسكي شراسة طريفة وشهية في وصف عالمه : نيويورك وأفريقيا وموسكو ومالطا وباريس . ليس عالمه بجنة ولا جحيم ، بل هو مزيج معقد لا يدري سافتسكي كيف يحفر لنفسه حفرة فيه . يقول : « كان من الواضح أننا ارحبنا القلوس واننا تركنا الشاطئ الآخر . لكنني رفضت ان اصدق اننا لم نرس في اي مكان » . تابعوا دم تري سافتسكي . لن تندموا .

بنات الدكتور زن الخمس

كتب غابرييل رولين في جريدة «لوموند» (١٥ شباط ١٩٨٥) مقالاً عن كتاب «اسطورة بلود سمور» للكاتبة الأميركية جويس كارول أوتس نورد ترجمته هنا .

لم تكن نساء العصور الماضية تتنفس البتة . كانت «تجسد الشخصية التي نسبها الله لها» ، اذا صح التكلم عن شخصية ، والأصح التكلم عن دمية تُحرَّك بالخيطان ، أو عن امة . هل لهنَّ جسدٌ فحسبٌ تحت طبقات تنانيرهنَّ وتنانيرهن الداخلية او تحت مخصرهنَّ المشدود؟ الويل للواتي يطرحن على انفسهن هذا السؤال الذي يتسبب في ايقاظ «الحيوان» ونسيان فرضهنَّ ومهمتهنَّ الوحيدة المقتصرة على بقاء الجنس البشري . بالرغم من هذا ، كانت الصبيات الخمس يتساءلن . فقران الأخت الكبرى جعلهن كئيبات . شعرن بلغز لم تكن كتب التربية - « مرشد السلوك للشبان المسيحيين » أو «رزمة الزوجة الصبية ص» - لتبوح بجواب له . «آه! كم اريد أن . . . كم أريد أن . . . لا ادري ماذا . . . » ويتنهذن !

سوف تأخذ الحياة على عاتقها ان تعلمهن . كل منهن ، امام عين الراوية الناقمة والمذهولة ، ستجز قدرها ، ستهرب الكبرى من السرير الزوجي قبل «الكشف» ، وستشق الوسطى ، التي لا عيب فيها ، زوجها الداعر ، مصادفةً . اما الثالثة فستعرض نفسها لنيران المذلة وتغرق في الفسق وستجنب الرابعة ، المثقفة ، العزوبية وتعقد زواجاً لا يلائم ظرفها الاجتماعي . وأما خامسهنَّ ، التي تقع فريسة الأرواح التي تستدعيها ، فتكاد أن تلامس الجنون .

وهل الرجال أكثر اتزاناً؟ بالطبع لا . فانظروا الى أحسنهم ، «جون كوني زن» ، والد اولئك النسوة . فهو ، كجميع الأميركيين ، «المؤتمنين على التقدم» ، واع لمهمته في احياء العالم . قد كرس نفسه للاختراعات الانسانية . يتجرف احياناً بعواطفه فيعيده «الكونجرس» الى النظام : انه من غير المستحب ان يحفف

حكم الأعدام . وقد شرح له أحد أعضاء مجلس الشيوخ قائلاً : « يجب ان يكون الموت لامعاً وظاهراً وحاذقاً . . . ان يكون مؤلماً » . . . وهكذا خلق الدكتور زن الكرسي الكهربائي . ولكن المؤسف أن اختراعه الأخير والأعظم ، أي صيغة «الألة ذات الحركة الدائمة المخصصة لإحداث انفجار لا يمكن لشيء ان يوقفه » ، تلاشى في احدى الحرائق .

ان سخرية جويس كارول أوتس الكونية تطلق لنفسها العنان . تأتينا حشمة تلك السخرية المتصنعة بتفاصيل مشاهد فجعة (آه ، الملذات الزوجية الشنيعة) . وتطلعن الراوية على ما لا تستطيع تسميته ، « بواسطة تلك الكلمات البدائية التي تشير الى بعض اجزاء الجسد ، كلمات غريبة الى حد انني لا استطيع ان احزر كيف كتبت » . تصف لنا الراوية ، الأكثر سادية من بطلات باتريسيا ونورث واغاتا كريستي ، جرائم وتعذبات لكنها تنحني امام الخالق المذنب لتكشف لنا جحيم البراءة الأميركية .

الرواية في اميركا اللاتينية

كتب «اغناسيو رامونيه» في جريدة «لوموند ديبلوماتيك» (١ شباط ١٩٨٥) مقالة عن الرواية في اميركا اللاتينية بمناسبة صدور رواية «ذاكرة النار» للكاتب ادورد جاليانو . وهذه ترجمة المقالة :

هناك طريقتان او مدرستان في التحدث عن «العالم الجديد المولود من اغتصاب» حسب رأي الكاتب الأوراجويي ادورد جاليانو . الأولى تمحص ، نوعاً ما ، استغلال هذا العالم وتشرح لنا كيف استنزفت هذه الأرض من ثرواتها عبر الأجيال ، وهذا ما سبق ان ذكر به الكاتب في دراسة قوية ووجدانية وانفعالية بعنوان : «شرايين اميركا اللاتينية المفتوحة» (باريس ١٩٨١) .

لكن باستطاعتنا ايضاً ان نظير من ذكرى الى اخرى في ذاكرة بناء العالم الجديد المضطربة . هذا ما اقترحه الكاتب في كتاب «ذاكرة النار» الذي يكون الجزء الأول من ثلاثية عن تاريخ الرجل الأميركي .

هل كتاب ادورد جاليانو رواية ام دراسة تاريخية ام شعر منشور ؟ الواقع أن كتابه لا يندرج تحت أي من هذه التصنيفات بالرغم من اشتراكه في ثلاثتها . هو نوع من الزجاجية المتعددة الأصوات والفيسفائية . باختصار انه تتابع مقاطع يستدعي فيه الكاتب ، بواسطة لغة جد خيالية ، الأحداث والأفكار والرجال الذين اختلقوا اميركا .

ان اسلوب هذه الرواية الغربية مرتبط بالطبع ، بالتقليد الملحمي والملاحمة . غير ان ادورد جاليانو يلجأ ، ايضاً ، الى مدرسة اميركية لاتينية صحيحة ، الى الأدب « الواقعي - الخارق » الذي نظر له الكاتب الكوبي الأصل «آيهو كاربنتيه» . هذا النسب

الشمالية وجزاروها وتجار العبيد الهولنديون او الفرنسيون . . . لقد غرست اوروبا بأكملها السيف في جسد أميركا الهاديء لإفراغها من ثرواتها وروحها .

يحول ادوردو چاليانو الشخصيات التاريخية الى شخصيات روائية . ويفهمنا بطريقة افضل ، بواسطة الانفعالات والأحاسيس ، مولد عالم متميز . ما يقوله الكاتب عن الغازي الثائر - هذا الشخص الأصيل والمذهل « لوب دي آجير » الأعور الأعرج ، يكاد ان يكون قرصاً ذا جلد حرقته الشمس ، هذا الشخص الذي ألهم المخرج السينمائي الألماني ورنر هيركوز (آجير ، غضب الله ١٩٧٤) والروائي الفنزويلي هيجال اوتيرو سيلفا (لوب دي آجير ، امير الحرية . باريس ١٩٨٠) - يلخص بذاته عقدة المشاعر المتناقضة . ففي هذه العقدة تختلط الاثارة والغزو والندم على التهديمات بالثورة ضد التاج والطموح الاستعماري . ويعلن الكاتب ولادة انسان جديد سيحمل ، في بداية القرن العشرين ، راية الاستقلال الأميركي اللاتيني الذي سيخبرنا عنه ادوردو چاليانو في المجلد القادم .

شرعي ، ذلك لأن الأدب الأميركي اللاتيني ولد ، بالتحديد ، أثناء « الاكتشاف » عندما حصلت معادلة شاذة بين « الخارق » الذي توقعه الاسبانويون و« الواقع » الذي اكتشفوه . ان عالم « الأنتي » مثلاً - هذه الكلمة التي تم استعارتها من الروايات الفروسية التي قرأها الغزاة ، شأنها شأن كلمتي « كالفورنيا » و« الدورادو » - يظهر لهم وكأنه يطابق وصف جنة عدن مطابقة تامة . وماذا يقال عن هؤلاء الرجال الصغار الذين ولدوا في هضبات « الكاستيل » أو « الاسترامادورا » القاحلة عندما اجتازوا المناظر الأكثر جسامة في العالم : الأند و الأمازون والباسيفيك ؟ . . .

« كطيران سنقر » ، انهاروا على هذه الأراضي الأسطورية وغالباً ما سحقوا الرجال والحضارات « في سبيل مجد الله الأكبر » . ان ادوردو چاليانو يجد سحر اللغة لكي يصف الكونيات المتناغمة للعالم ما قبل الكولومبي وطعم العنف الذي تذوقه المحتلون والباحثون عن المجد والطامعون في الذهب ، وهؤلاء يأتون من كل مكان ، ومن اسبانيا والبرتغال بالطبع . لكن الكاتب يذكرنا بان « تهديم الهند » سببه القراصنة الانكليز ومستوطنو اميركا

دار الآداب تقدم

السياسة جعلت الناس ، في جميع الازمان ، مجانين او متوحشين او خطرين ، وبكلمة واحدة ، فاقدى العقل . هذا ما يقوله الرأي الشائع .
والحق أن لكل انحراف عقلي سببه ، ولا شيء يتم بلا علة . هذا ما يقوله الحس السليم .

ومن هنا السؤال المحرج : لماذا ينبغي ان تزيغ عقول الناس بمجرد ان يعيشوا في مجتمع ؟
الجواب هنا يتخذ شكل صعود نحو وضع إمكان الهذيان الجماعي . وهو يبدأ بفحص خطابات الهذيان (وهي اليوم ايدولوجية) وينتهي بفحص البنية المنطقية لجماعة مستقرة . وينتج من ذلك أن « عدم اكتمال » أية مجموعة مغلفة يحدد الاستعمال الممكن لقابلية البشر للتصرف والانتظام جماعياً . وهو ضغط ملزم يطلق عليه التقليد النقدي صفة « نظام » .

يقول ريجيس دوبري « طويلاً ما أخفت السياسة عني السياسي » . انها تخفيه ، ليس بمعنى ما يخفي القطار قطاراً آخر ، بل بمعنى ان أي قطار يخفي السكك التي يجري عليها . هناك مسافات كثيرة ، وشرعات كثيرة ، ولكن هنا سكة حديد واحدة ، سكة صليب .

وهذا النقد للعقل السياسي ، إذ ثبت على مادي دقيق الطبيعة الدينية للوجود الجماعي ، يكشف ، في تطبيق التنظيم ، ثوابت يشكل مجموعها « اللاشعور السياسي » للانسانية ، او بكلمة أفضل : حضورها الأبدي .

ويستطيع المؤلف ان يكرر قوله : « انا لا أواجه خطر أن اناقص ، بل خطر ألا أفهم » .

نقد العقل السياسي

تأليف :

ريجيس دوبريه

ترجمة :

الدكتور عفيف دمشقية

وثيقة لادانة آمنة

بِاسْمِ عَظَا

والأسماك ، على فكرة السمك مفيد للصحة كثيرا ، ثم ماذا ؟ ثم صبحك مودعون رسيون لباب الطائرة . . . والآن هم ينتظرك يا عزيز وكلهم شوق لرؤياك . وسر هذا الشوق هو لسانك الطويل . . . إنه بحاجة للتهذيب ، فهو وأفكارك علتك الوحيدة ، وبسببها خسرت أشياء وأشياء لا حصر لها ، خسرت وظيفتك وكل قرار لتعيينك . . . وأيضا زوجتك لما جاءك عمك غاضبا وهو يقول باصرار :

- لك أن تختار إما ابنتي أو أفكارك الخطرة ؟؟

وأنت « اسم الله عليك » صاحب مبادئ ، بل خيل لك مرات أنك المسؤول عن كل شيء ، ونسيت أنك مجرد رقم تافه وصغير في حضن آمنة الهمجية ، لقد نصحتك أكثر من مرة قلت لك ان آمنة بالنسبة لها القتل وسيلة وغاية ، وأنا لا أعاتبك الآن ولكنني أود معرفة ماذا تعني لك آمنة ؟ مبدأ . . . عقيدة . . . أم وطن ؟ فالمبادئ والعقائد يا صاحبي انعدمت أمام الخوف ، والوطن ما عاد الا مصيبة ابتلي بها أمثالك أصحاب العقول الضعيفة ، فأبشع جريمة تعاقب عليها هي أن تكون آمنا مخلصا ، وإذا كنت تفكر بدخول التاريخ ، فيؤسفني بأن أعلن لك بأن أبوابه أغلقت ، لأنه لم يعد به مكان شاغر . مسكين أنت يا راضي . . . لقد بال عليك الشيطان ! فأينما تذهب فأنت ملعون ، فبرغم من خطوات السنين الثقيلة فما زلت بترحالك كالغجري ، تبحث بذهول عن أمان انسانية حرمت ومنعت لأسباب لا يعلمها الا الله . . . تسير وخطواتك يسبقها الأسى ، تعب الدرب منك وضيق العمر بك وأنت تقدس آمنة ، بينما هي تفترس أبناءها وتلفظ كل المخلصين لها ، فالى متى يا راضي روحك القلقة تتوجع ، وجسدك المتآكل يتسكع في المعمورة خلف الشعارات الجوفاء ؟ تكلم ! والله خدعك هؤلاء الفلاسفة صناع المبادئ ، صدقني كلهم كذابون من سقراط الى آخر فيلسوف معاصر . . . كلهم تجار لغو لم يصدق بهم أحد سوى « أنشتاين » بنظريته « النسبية » ، فكل شيء في الوجود نسبي ، مثلا الصرصر عالمه وكيانه مختلف عن النحلة ، أي الأمر

- ماذا تطلب ؟

- شكرا . . . لست جائعا .

جيان . . . لماذا لا تصرح بالحقيقة ؟ قل عدلت عن رأيي . . . ولا أريد الاستمرار بهذه الرحلة ، فهل تسعدك العودة الى آمنة وأنت محمول على جناحي الألم والشوق ؟ لا أظن أنك نسيت القلق . . . الشك . . . الرعب ، انهم أصدقاؤك وأحباؤك الدائمون في آمنة . . . أم « جينا » استطاعت أن تنسيك كل هؤلاء ؟ ولعل حبها أيضا قتل ذاكرتك ! الحب !! اننا لا نعرفه مطلقا ، ليس لدينا الوقت للاحساس به . . . فكل منا يخرج لهذه الدنيا للبحث عن حجر يؤويه . . . ويفلت العمر من بين أيدينا وكل منا يجري خلف ورائق السفر . . . الحب ليس له أي دور في حياتنا مطلقا ، سوى أنه كلمة رومانسية . . . بل كلمة غطائية ممتازة . . . لذلك نتخذها مصطلحا مركبا لحب آمنة ، فنجد جزاري البشر . ما هذا الكلام ؟ أصبحت فيلسوفا ناطقا يا راضي السهل . . . سبحان مغير الأحوال . . . أنت خائف يا راضي ولا تريد العودة أليس كذلك ؟؟ بل أريد . كذاب . . . أخرج الكبسولات من جيبيك . . . أخرجها يا وقع ، بماذا أجبت « جينا » لما رمقتك بأسى وهي تسألك ؟ :

- كيف ستواجههم ؟ كيف ؟

- لقد ابستمت بمبراة ، وبصوت مخدوش من الألم أجبتها :

- اذا وجدت مستقبلين لي فسأبلع هذه الكبسولات ، انها تقتل الفيل خلال دقائق .

أتوقع أن يكون استقبالك كاستقبال بطل المبي أو مغني كبريات ؟؟ كن واقعا يا راضي - نعم سيكون بانتظارك مستقبلون كما كان لك مودعون . . . دائما النهاية تكمل البداية ، وإلا كان شذوذا أو تمثيلا ، ففي البداية وضعوا أمامك الخارطة وخيروك بين بقاخ العالم ، وأينما وضعت اصبعك ضربك محدثك بالعصا التي بيده وهو يقول :

- هنا علاقتنا سيئة . . . أما هنا فوكر لأعدائنا .

وأخيرا اختاروا لك الدائمراك . . . فهي غنية بالالبان

- لو كان للكرة الأرضية جاذبية على مر الأزمان الطويلة لتقلص حجمها .

« كوبرنيكوس » جديد لكنه معتو ، لذلك كان جزاؤك عدة صفعات وركلة من مدرسك ، فمئذ نعومة أظفارك وأنت معارض ، متمرد ، حتى صارت عندك مناعة ضد العقاب . . . واستمررت في معارضتك كل شيء . لست المعارض الوحيد الوحيد ، فأمثالي كثيرون طبعاً يوجد مجنون واحد في هذا العالم ؟ ولماذا لا تقول بأن كل المجانين في أمة فقط ؟ لعنة الله عليك حتى أنا ضميرك تعارضني وتجادلني . . . آه لوصوتي يسمعه الآخرون لصحت بأعلاه قائلاً :

« أيها السادة هذا راضي السهل المهندس المعماري والذي فشل فشلاً ذريعاً في بناء نفسه ، لأنه خدع نفسه بكومة مبادئ وقيم . . . وساند الآخرين في الوصول ، وأخيراً أهدوه وسامين من معدن النحاس الخالص . . . ولم يحمد ربه على الوسامين بل اعترض واحتج بصوت مرتفع لأن جاره ما زال جائعاً . »

مهزلة . . . مهزلة ! تصوّر نفسك يا راضي وأنت بملابسك الداخلية والوسامان حول عنقك . . . انها ثقيلان . . . وحتماً سيتعبانك كثيراً ، ولا تنس ما قاله لك الطبيب بعد اجراء الكثير من الفحوصات ، لا . . . لن تنسى كلماته ، انها كجرس الانذار الأخير . . . لقد قال لك :

- شرايين قلبك ليست سليمة . . . لهذا تعاني من عدم انتظام في ضربات قلبك .

ثم قدم لائحة طويلة من الممنوعات ، أهمها ، لا تجهد نفسك عضلياً أو فكرياً . . . تجنب الانفعال والمفاجآت راضي . . . راضي الرجل الذي يجلس في الجهة اليمنى . . . انظر اليه جيداً ، انه يشبهك كثيراً لعله أحد أقربائك . . . رأيته ؟ أرى رؤيا غامضة . . . ألح بها موتي الصامت يتهدى على أمواج تشردي ، وشلالات الغربة تصب في نابوتي ، وأمنياتي كالذباب تتساقط على سطح مستنقع يأس . لا تكن متشائماً هكذا ، فالموضوع لا يتطلب سوى القليل من التنازلات ، نعم . غير أفكارك وعش لنفسك ، فقيمة السعادة والانسانية في عصرنا بأن تكون خارج الأسوار بأي طريقة وثمان ، فهم لا يستثنون أحداً من ضيافتهم ، فالمثقف والجاهل ، الكبير والصغير ، الغني والفقير ، كلهم سواء أمام شكهم ، والدليل كنت دائماً تردده لعشيقتك « جينا » إنها حكاية الاسكافي الذي شاركك الضيافة في منزلهم الشعبي . . . ألم يسألوه وهم يجلدونه :

- ايها الشيعي اعترف .

فاعترض وهو يتوسل قائلاً :

- أنا سني والله العظيم .

وهو بالفعل لم يكن يعرف قيمة المواء التي حذفها . . . كلنا عاجزون أمام الوضع ، وليس باستطاعتنا فعل أي شيء ، أم تتصور

نسبي ، فكيف تريد نقل ما تراه خارج أمانة الى داخلها ؟ ثم إن أهاليها تعودوا الوضع بل صار بالنسبة لهم شيئاً طبيعياً ، لذلك كل ما تفعله وستفعله سيكون كالمثل الشعبي والذي يقول : - « . . . في سوق الصفارين ضايعة » .

ان عشقك لأمنة تحول الى مؤامرة لاغتيالك . . . فأنت لست بحاجة للحب بل للحقد ، فتعلم كيف تحقد ، فما الذي حفظ اليهود طوال تلك العصور من الانقراض بالرغم من كل المحاولات لإبادتهم ؟ إنه حقدهم ! انهم يكرهون كل شيء ، فالحقد يولد الغضب والعناد ، فاجعل حقدك كحقد البعير . راضي اعلم أنك لا تستوعب كلامي بل تراه جنونيا . . . ولكنني أنصحك أولاً بالكفر بكل ما تؤمن به ، نعم ، نعم . يجب أولاً التخلص من الاشفاق والانهيار اللذين بداخلك ، وبعد ذلك فكر بكلامي .

- أتشكو من شيء ؟

- هه . . . لا أبداً .

- إن العرق يتصبب من جبينك بغزارة !

- لا . . . لا شيء هذا الأمر اعتدت عليه .

أخبرها بالحقبة ! قل لها إنني أعاني من هبوط في القلب وسقوط بالروح ، وهذا العرق هو عرق جبني وخوفي . . . لا تخف منها ! فهذه المضيئة معجبة ومهتمة بك ، فأنت ما زلت وسياً بالرغم من الثلاثين سنة . . . بل وزير نساء ، فالنساء يعشقن الرجل الفاضل لسهولة السيطرة عليه ، وامارات الفشل واضحة كسمرة بشرتك الصحراوية وسواد شعرك وعينيك ، إنك تثير شفقتي وعطفي يا راضي ، واسمح لي بتعزيتك مبكراً لموتك القريب . ولم العجلة ؟ لعلك ستعيش أسبوعاً آخر ! لكنه سيكون مرعباً . . . مؤلماً ، وأخشى ألا تتكرر فرصة لتعزيتك ، فأنا واثق انهم اشتروا آلات وأجهزة ، بل واخترعوا وسائل وطرقاً حديثة لم يحصل لك الشرف بتجربتها . باختصار ليس أمامك أي منفذ للنجاة . . . فلماذا لا تختص من كل هذا وتتحرر ؟ هراء ، لست جبان هذه الدرجة أو هموك بخدع لفظية ، ولا أعرف كيف تقنع نفسك بالأمر هذا ؟ فاذا مت لأجلهم فأنت شهيد وإلا فأنت جبان . . . هل لك باقناعي ؟ كفى . . . كفى هذيانا . كفى أنت لا أنا واتكل على الله وتناول كبسولاتك . . . وأكتب وثيقة لادانة أمنة ، قم . لا قم الآن . لا . لا لن أفعل . آه تذكرت لما سألتك « جينا » قائلة بعجب :

- لماذا تسلمهم نفسك بهذه السهولة ؟ ؟

- لأنهم يهددون سلامة والدي العجوزين .

حسناً . . . انتحر واكتب بالوثيقة انك انتحرت احتجاجاً على برامج التلفزيون . . . أو احتجاجاً على تلوث البيئة ، والناس سيخمنون السب الحقيقي . اخرس . هذا أنت منذ طفولتك تعارض وترفض . . . أتذكر اذ كنت في المرحلة المتوسطة ، حين وقفت أمام مدرس العنود تقول بكل ثقة :

صحيفة أمانة الرسمية ، العدد ١٠٩٥ للسنة الثالثة .

* أمانة : - توفي يوم أمس في الطائرة المهندس المعماري الكبير راضي السهل ، وذلك أثناء عودته من بعثة رسمية للدغمارك والتي استغرقت خمس سنوات .

* باريس : فرانس برس - أمانة - طاف آلاف المتظاهرين شوارع باريس وهم يحملون لافتات تطالب الحكومة بتشديد القوانين لحماية حقوق الحيوانات ، والجدير بالذكر كان على رأس المتظاهرين « المسيو فرانسوا سيزان » عمدة باريس والنجمة العالمية « بريجيت باردو »

نك قادر باحزان شتائنا وبأمطار صيفنا الشحيح زراعة صحراء أمانة؟ فهذا مستحيل ولا تصدق بأن أحدا سبقك وزرع شجرة واحدة ، فجميع الأشجار التي شاهدها أو سمعت عنها في أمانة كلها اصطناعية . . . مطاطية ، انها لا تعبر عن أي ارادة أو كرامة حقيقية . . . وانما هي لتغيير (الديكور) لا أكثر . . . وأعترف لك بأننا نعيش في العصور المظلمة ، فمحاكم التفتيش ما زالت تقوم بعملها عندنا على أحسن وجه ، والمشعوذون أطلق العنان لهم ليخدروا الناس بمفاتيح الجنة والترهيب ، لا مفر أمامك فيما الموت أو مد يدك واشتر صك الغفران بصمتك .
- نرجو ربط الأحزمة . . . اكسر نرجو ربط الأحزمة . . .
وشكرا . . .

الدكتور عبد العزيز المقالح

أوليات النقد الأدبي
في اليمن
١٩٣٩-١٩٤٨

الدكتور عبد العزيز المقالح

عملية

عباس العقاد
مصطفى صادق الرافعي
أبو القاسم الشابي

أحمد شوقي
حافظ إبراهيم
طه حسين

الفهرس العام للسنة الثانية والثلاثين لـ « الآداب » ١٩٨٤

راجع بريد الآداب تحت مادة « بريد » . والقصائد تحت مادة « شعر » . والقصص تحت مادة « قصة » . والنتاج الجديد تحت مادة « كتاب » . والمناقشات تحت مادة « مناقشة » . والنشاط الثقافي تحت مادة « نشاط » .

١ - فهرست الموضوعات

الموضوع	العدد	الصفحة	الموضوع	العدد	الصفحة	الموضوع	العدد	الصفحة
أ			تجربة سليمان العيسى في استلهام التراث العربي للأطفال	١٤٠	٣-١	ظ		
فوق الأدب الغنائي : قصص عن أوهام المنفى	١٠-١٢	٦٧	تداعيات في مرحلة الردة	٦٣	١٢-١٠	ع		
أخي والبحر (قصة)	٦٣	٦-٤	التطبيع والصراع الحضاري	١٣	١٢-١٠	العائد (شعر)	٢	
الأدب العربي بين الثقافة والاعلام :			ث			عام الحزن (شعر)	٤٧	٦-٤
خطاب الإفصاح فضاء الإبداع	١٠١	٣-١	الثقافة والأدب والاعلام			امان على المقاومة الوطنية اللبنانية :		
الأدب والصحافة علاقة داخل المغامرة	٧٣	٣-١	في معركة التحرر الوطني والتقدم الاجتماعي	٤٦	٣-١	تحية إلى الجرح المقاتل	٢	٦-٤
الأسئلة (شعر)	٧٦	٦-٤	الثقافة والتقنية والتحديث	٤٤	٩-٧	العهد السري للدعوة العباسية	٣١	٦-٤
الإسلام والإنسان	٦	٦-٤	ثقافتنا القومية . . . والاعوذج الأميري	١١٣	٣-١	عودة إلى خليل حاوي	٢١	١٢-١٠
أغنية لوجه أمي الغائب (قصة)	٢١	٩-٧	ج			ف		
الباس كانيي راحلاً في أصوات مراكش	٥٤	١٢-١٠	الجدار (قصة)	٣٣	٩-٧	الفصل الأخير (قصة)	٧٥	٦-٤
إيقاعات الورد والذاكرة (شعر)	٢٣	٩-٧	الجماهير خلف المائيس (شعر)	٣١	١٢-١٠	في انتظار الصباح (قصة)	٤٨	١٢-١٠
ب			ح			في معرض الكتاب المصري : في وجه		
البداية الجديدة (قصة)	٧٧	٦-٤	حول روائع الشعر العربي للتليسي	٥٠	١٢-١٠	اسرائيل والتطبيع	٢	١٢-١٠
بضعة أسئلة لاحتفال ما (شعر)	٢٨	١٢-١٠	خ			ق		
بعض عناصر حول خصائص اللغة الاعلامية			س			« قصة موت معلن » : نبوءة الرمز	٥٩	٦-٤
والأدبية	٨٩	٣-١	ش			وقسوة الدلالة	٦	٩-٧
البندقية وحدها (شعر)	١٠	٩-٧	الشعراء اللبنانيون والتجريب	١٨	٩-٧	قصيدة جعفر (شعر)		
البنية السردية والبنية الدلالية			الشكل والمضمون	٢٦	٩-٧	ك		
في قصة « الأغنية الزرقاء » لتركيا تامر	٤٨	٩-٧	ص			الكتابة الأولى : مدخل إلى « ما » باروليني	١٨	١٢-١٠
البيان الختامي والتوصيات	١٤٨	٣-١	الصعوبات التي تعترض الانتاج الأدبي			(النشيدان الأول والثاني) (شعر)	٧٣	٦-٤
بيروت (شعر)	٢٥	٩-٧	ط			الكهف (شعر)	٥٩	٩-٧
بيروت الدم (شعر)	٥	٦-٤	في وسائل الاعلام	٣٨	٣-١	كينزا بورواي		
بين الثقافة والاعلام	٢٠	٣-١	صندوق الدنيا (شعر)	٤٦	١٢-١٠	ل		
بين لغة الأدب ولغة الاعلام	٦١	٣-١	صهوة في الهواء (شعر)	٢٤	٦-٤	لا (قصة)	٣٢	١٢-١٠
ت			ض			لا عشاء بعد الليلة (قصة)	٥٧	٦-٤
تأثير وسائل الإعلام في الانتاج الأدبي :			ط			لصقر مخضب بالخضرة والدم (شعر)	٨	٩-٧
تغير النص في الرواية العربية			ط			لغة الثقافة ولغة الاعلام	١٥	٣-١
الحديث	٩٣	٣-١	طه حسين : رجل فكر وعصر	١١	٩-٧	م		
تأثير وسائل الإعلام في طبيعة الانتاج			الطوفان (قصة)	٥٧	١٢-١٠	مأساة ديمتريو (قصة)	٢٣	١٢-١٠
النفاي حري	٧٨	٣-١	طيور السنونو (قصة)	٢٦	٦-٤	ملاحظات أولية حول السياسات الإعلامية		
التاريخ العربي ناعمة الإنسان	٣٤	١٢-١٠				العربية وتأثيرها في الأدب	٣١	٣-١

الموضوع	العدد	الصفحة	الموضوع	العدد	الصفحة
مملكة الربع الخالي (قصة)	٩-٧	٤١	الخطيب - الدكتور حسام	٣-١	٢
من الترجمة إلى التعريب	٣-١	١١٧	الخطيب - سمير	١٢-١٠	٤٦
المهمة (قصة)	١٢-١٠	٦٥			
المواطن العربي بين استراتيجية الأدب			الرباوي - محمد علي	٦-٤	٤٧
وتكتيك الاعلام	٣-١	٣٣	الرحال - علي سعد	٩-٧	١٧
الموقف الثقافي والموقف الاعلامي :			الرضواني - أحمد	١٢-١٠	٦٣
نقاط الالتقاء ونقاط الافتراق	٣-١	٩١		٣-١	٣٨
ن			ز		
« النوافذ المغلقة وعيون الأحباب »	٦-٤	٦٦	زراقات - الدكتور عبد المجيد	٩-٧	١٨
هـ				١٢-١٠	٣٢
هجرة الحرف النبي (شعر)	١٢-١٠	٥٢	الزيات - الدكتورة لطيفة	١٢-١٠	١٣
و			س		
وثيقة لإدانة آمنة (قصة)	١٢-١٠	٧٠	الساعي - علي عبید	٩-٧	٢١
وقائع مؤتمر الأدباء العرب الرابع عشر	٣-١	٢	السامرائي - ماجد	١٢-١٠	٢١
وينعطف الزمن جنوباً	٩-٧	٤	سعيد - محمود	٩-٧	٣٣
				١٢-١٠	٣١
٢ - فهرس الكتاب			سليمان - علي	٣-١	٢٠
أ			سويد - أحمد	٩-٧	٤
ابن عائشة - الطاهر	٣-١	٩١	ش		
أبوبكر - وليد	٣-١	٦١	شفیق - شوقي	٦-٤	٧٦
أبونضال - نزيه	٣-١	٣٣	ص		
أبو هيف - عبد الله	٣-١	١٤٠	صالح - حمد	٩-٧	٤١
إدريس - سماح	٦-٤	٢	الصميلي - الدكتور يوسف	٦-٤	٦٦
أطيمش - عبد اللطيف	٦-٤	٦٥	الصندوق - ليث	٦-٤	٥٧
الأمراني - حسن	٦-٤	٥	ط		
أنيس - الدكتور عبد العظيم	١٢-١٠	١٠	طاقتش - يوسف	٩-٧	٢٣
ب			ع		
بزيع - شوقي	٩-٧	٢	عبد الإله - لؤي	٦-٤	٢٦
البشتي - فوزي	٣-١	٧٨	عبد الجليل - أبو الشفاء البراق	١٢-١٠	٤٨
البيطرس - عاطف	٦-٤	٥٩	عثمان - الدكتور علي عيسى	٦-٤	٦
بوقرة - محمد هادي	١٢-١٠	٥٢	العجلوني - إبراهيم	٣-١	١١٣
ت			عطا - جاسم	١٢-١٠	٧٠
ترشحاني - عصام	٩-٧	١٠	علي - أحمد	٦-٤	٣١
ج				٩-٧	١١
الجزائري - محمد	٣-١	١٠١	العيادي - سمير	٦-٤	٦٣
جعفر - محمدراضي	٩-٧	٢٥	عبد - الدكتور عبد الرزاق	٩-٧	٤٨
ح			عيسى - صلاح	١٢-١٠	١٥
حسب كامل يوسف	٩-٧	٥٩	ع		
	١٢-١٠	٥٤	غرايبة - هاشم	١٢-١٠	٥٧
خ			ف		
خضر - مصطفى	١٢-١٠	٢٨	فاضل - خليل	١٢-١٠	٦٧